

KCM3450

KC
MAGAZINE

エア・ギア

＝

大暮維人

＝

大暮維人
Oh! Great

SHONEN MAGAZINE EDITIONS

講談社



9784063634501



1929979003906

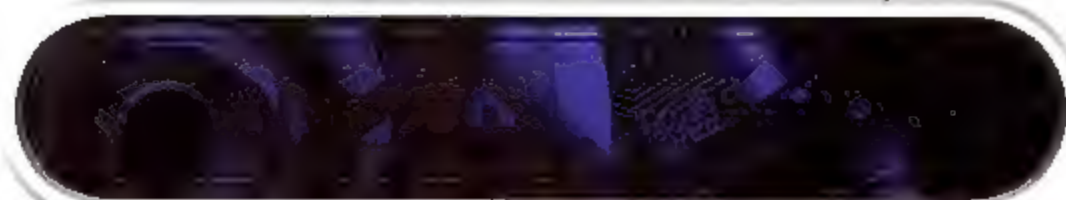
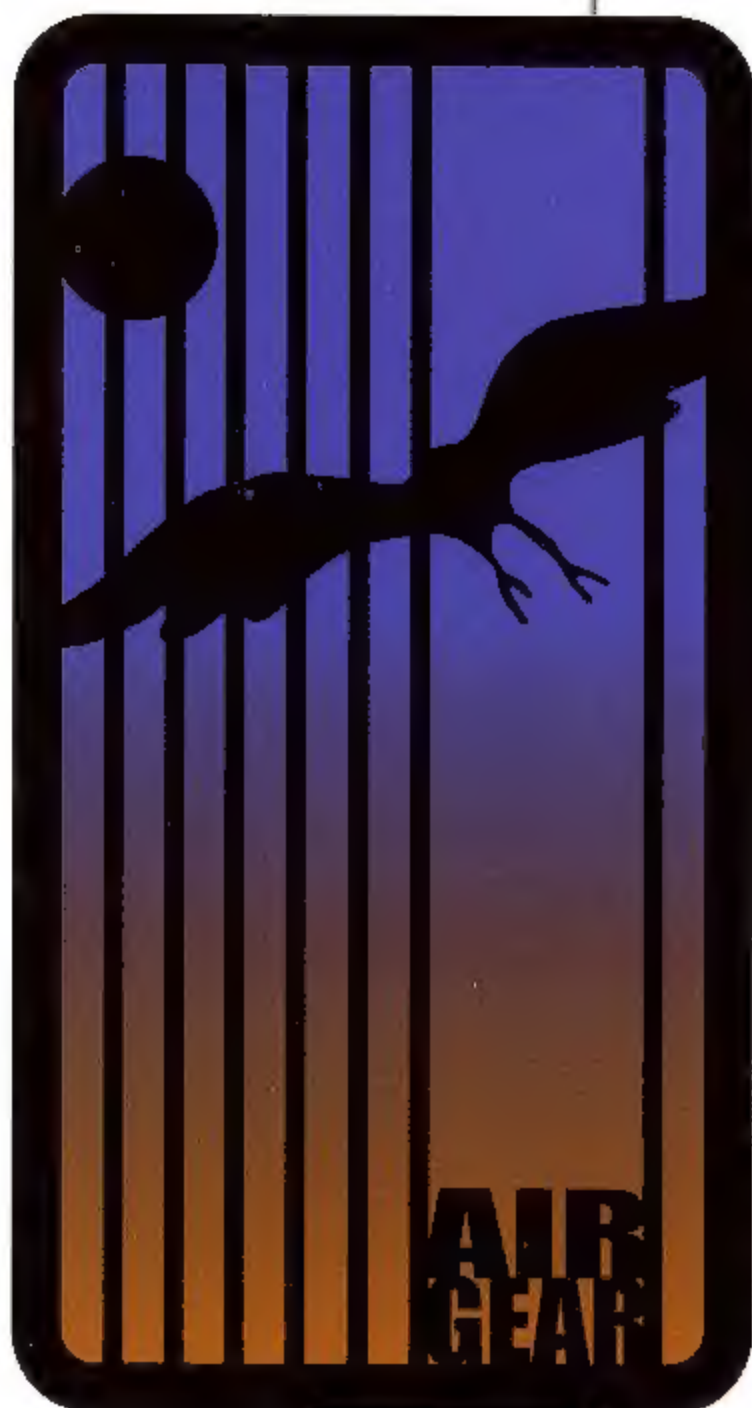
雑誌 42262-50

ISBN4-06-363450-7

C9979 ¥390E (0)

講談社

定価：本体390円（税別）



絶賛好評発売中

KC

大暮維人作品

魔人-DEVIL-
全2巻

エア・ギア
1~8

以下続刊

カバーデザイン:玉手峰人

2004.11

KC
MAGAZINE

Orizaba

c

c

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

エア・ギア

8

大暮維人

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

エア・ギア

8

大暮維人

SHONEN MAGAZINE COMICS

疾風 AIR GEAR



大暮維人
Original

BUCCHA (MIHATOKE ISSA)
THE FORMER LEADER OF THE "YAOU".
AFTER BATTLING IKKI, SOMEHOW HIS
CONSCIENCE SPAWNED FRIENDS,



AND HE IS NOW
THE FORERUNNER
OF THE TEAM. HE
IS THE HEAVY
BATTALION'S
COMMANDO
LEADER.

IKKI (MINAMI ITSUKI)
THE PROTAGONIST FASCINATED BY
"FLYING", HE DREAMS OF BECOMING
AN A.T. MASTER. HE IS THE FOUNDER
OF THE A.T. TEAM "KOGARASUMARU".
HE HAS NO
EQUALS IN A
STREETFIGHT,
BUT IN THE
PARTS WAR, HIS
RANK IS ONLY F.



WANIJIMA AKITO/AGITO
AGITO, HOLDER OF THE TITLES OF THE
FANG KING AND BLOODY ROAD, AND AKITO
(LOVES TEH COCK), WHO NATURALLY FELL
IN LOVE WITH IKKI. THEY ARE DIFFERENT
PERSONALITIES RESIDING INSIDE THE SAME
BODY. THE PLACEMENT OF THEIR EYEPATCH
DETERMINES THEIR PERSONALITY. THE
TEAM'S MOST POWERFUL FIGHTING FORCE.

KAZU **ONIGIRI**
FRIENDS SINCE THEIR EARLY CHILD-
HOOD, THEY WERE ALSO MEMBERS OF
THE MIDDLE EAST GANG. UNDER INFLU-
ENCE OF IKKI THEY STARTED A.T. KAZU
IS A NATURALLY TALENTED SPEED
RIDER. ONIGIRI'S HOME IS ABOVE A
CRAPPY CHINESE RESTAURANT.



TEAM KOGARASUMARU

SPIT FIRE



HE HOLDS
THE TITLE OF
"FLAME ROAD"
AND IS ONE OF
THE EIGHT
"ROAD KINGS".
HE RANKS
CLASS A IN
PARTS WAR.



SIMCA
SHE HAS BEEN
CALLED THE
"MIGRATORY BIRD
SIMCA". SHE IS AN
ENIGMATIC A.T.
USER. SHE IS THE
FIRST TO SEE
IKKI'S POTENTIAL
AS "SKY KING".

THE STORY THUS FAR...

AGITO PLANNED THE BATTLE, BETWEEN THE HISTORY'S BEST D CLASS "BEHE-MOTH" AND "KOGARASUMARU"! HOWEVER IN THE FACE OF AN INVINCIBLE ENEMY, KAZU AND BUCCHA GATHERED ENOUGH POWER TO BARELY GET A WIN. RINGO WAS SUPPOSED TO TRANSFORM INTO SCHOOL SWIMSUIT MASK IN ORDER TO ASSIST "KOGARASUMARU", BUT A DANGEROUS TRAP (<3) WAS PLACED FOR HER INSTEAD. THERE ARE THREE REMAINING BATTLES...! "AGITO VS. UDOLU AKIRA", "IKKI VS. BANDOU MITSURU" AND THEN "ONIGIRI VS. GORGON SHELL MIMASAKA RYOU"! WHAT KIND OF HAND WILL THE GODDESS OF VICTORY DEAL...!?



UDOU AKIRA
PRESIDENT OF BEHEMOTH. IN
ADDITION, WHAT IS WITH HIS
GRUDGE WITH AGITO...!? THE
"BLOODY ROAD" REGALIA IS IN
HIS POSSESSION.

MIMASAKA RYOU
THE SEXY FEMALE
RIDER, WHO IS
VERY POPULAR
WITH THE SPEC-
TATORS. SHE
IS GIVEN THE
NICKNAME
"GORGON SHELL".



BANDOU MITSURU
HE POSSESSES A
PUNCH THAT FAR
SURPASSES HUMAN
STRENGTH. HE IS
GIVEN THE NICKNAME
"CYCLOPS HAMMER".
LOVES DECOCHARIS.



FOUR SAINT BEASTS

SANO YASUYOSHI
ABLE TO ERASE
HIS EXISTENCE
WITH SUPER
SPEED, HE IS GIVEN
THE NICKNAME
"IRON CLOCK". A
HIGH LEVEL, ULTI-
MATE RIDER.



**GOSHOGAWARA
FUUMEI**
DISLOCATES HIS LIMBS
TO DELIVER HIS HIGH
SPEED SPINNING
ATTACK AGAINST HIS
ENEMIES, THE INSTANT
KILL "HUNDRED". HE
IS GIVEN THE NICK-
NAME "HECATON-
CHEIRE BOMB".



TEAM BEHEMOTH

LIME
(NOYAMANO SHIRAUME)
THE FOURTH DAUGHTER
OF THE NOYAMANO FAMILY.
SINCE SHE'S HANDY
WITH HER HANDS, SHE'S
SKILLED AT FIDDLING WITH
MACHINES. SHE IS ALSO
FRIENDS WITH THE EMBLEM
MAKER MACHIDA KEI
SENSEI. SHE IS A MEMBER
OF "SLEEPING FOREST".



RINGO
(NOYAMANO RINGO)
SHE IS IKKI'S CLOSEST
FRIEND OF THE SAME AGE.
CONTRARY TO HER FOUR-
EYES APPEARANCE, SHE
ACTUALLY IS THE SUCCE-
SOR OF THE LEGENDARY
"SLEEPING FOREST", AND
IS AN A.T. EXPERT.



RIKA (NOYAMANO RIKA)
THE OLDEST DAUGHTER
OF THE NOYAMANO
FAMILY. SHE ACTS LIKE
A PARENT FIGURE TO
IKKI AND THE OTHERS.
SHE HAS EXPERIENCE
AS A PRO WRESTLER.
FORMER (?) MEMBER OF
"SLEEPING FOREST".



MIKAN
(NOYAMANO MIKAN)
SECOND OLDEST DAUGHTER
OF THE NOYAMANO FAMILY.
SHE TREATS FELLOW
LODGER IKKI LIKE A
PUNCHING BAG AND
SERVANT. SHE IS A COR-
PORAL PUNISHER AND
LIKES TO MAKE HIM GO
THROUGH EXTREM PUNISH-
MENTS. SHE IS A MEMBER
OF "SLEEPING FOREST".



TEAM SLEEPING FOREST



CONTENTS

●エロリンダサヤコ / 町田 形

Trick:60 5

Trick:61 25

Trick:62 47

Trick:63 67

Trick:64 89

Trick:65 113

Trick:66 135

Trick:67 155

Trick:68 175

●掲載 週刊少年マガジン2004年第26号～第36・37合併号 第29,30号休載

※この物語はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。



WHAT
THE HELL
IS THIS
...!?

W...
WHY?
WHAT?
WHAT?

Air Gear



AHN...
AH...!

BATTLE...
WITH
THIS...



What's this?



I'll say it
again, but
stage two
has turned
into a
rampage!

Hey hey,
the battle
is contin-
ing, here
we go!

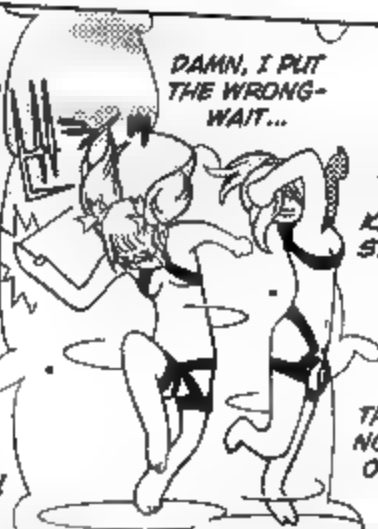


I...
I CAN'T
DO THIS
...!

WAIT,
NORMALLY
YOU WOULD
REALIZE
BEFORE
WEARING
IT!

HOW
DID I
MANAGE
TO WEAR
IT!?

THIS
IS RE-
TARDED!



DAMN, I PUT
THE WRONG-
WAIT...

DID I
EVEN
HAVE
THIS
KIND OF
STUFF!?

THERE'S
NO MASK
OR A.T.!

▶ Ringo became confused!
She did a weird dance!



IT'S
Trick:60 **AIR GEAR**



Gorgon Shell
is still as
beautiful as
ever, even
with snakes
on her head!

However!

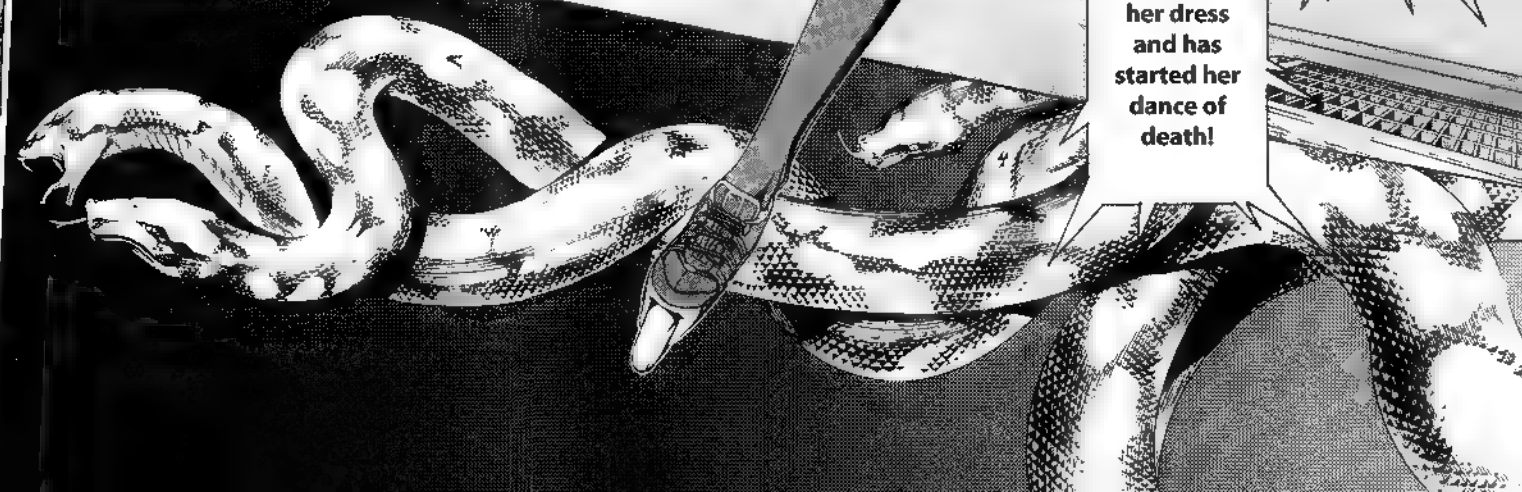
She's the legendary
woman that was
turned into a
monster by a
jealous goddess
because of her terri-
fying dance that
grabbed the hearts
and cocks of the
gods in Olympus.

Gorgon was
a beauty
that rivaled
the goddess
of beauty,
Aphrodite



"Gorgon
Shell"
Mimasaka
Ryou!

She's
ripped off
her dress
and has
started her
dance of death!



BUT...
THIS IS
WEIRD...

HM...
I SEE!

THERE
WAS ACTU-
ALLY A O-
STRING
UNDER HER
PANTS.



THIS
IS AWE-
SOME
JUST
LIKE IT
IS.

TRENDY
ERO-
OUTFIT
IT'S PROBABLY MORE
EROTIC
WEARING
ONE

MM

...

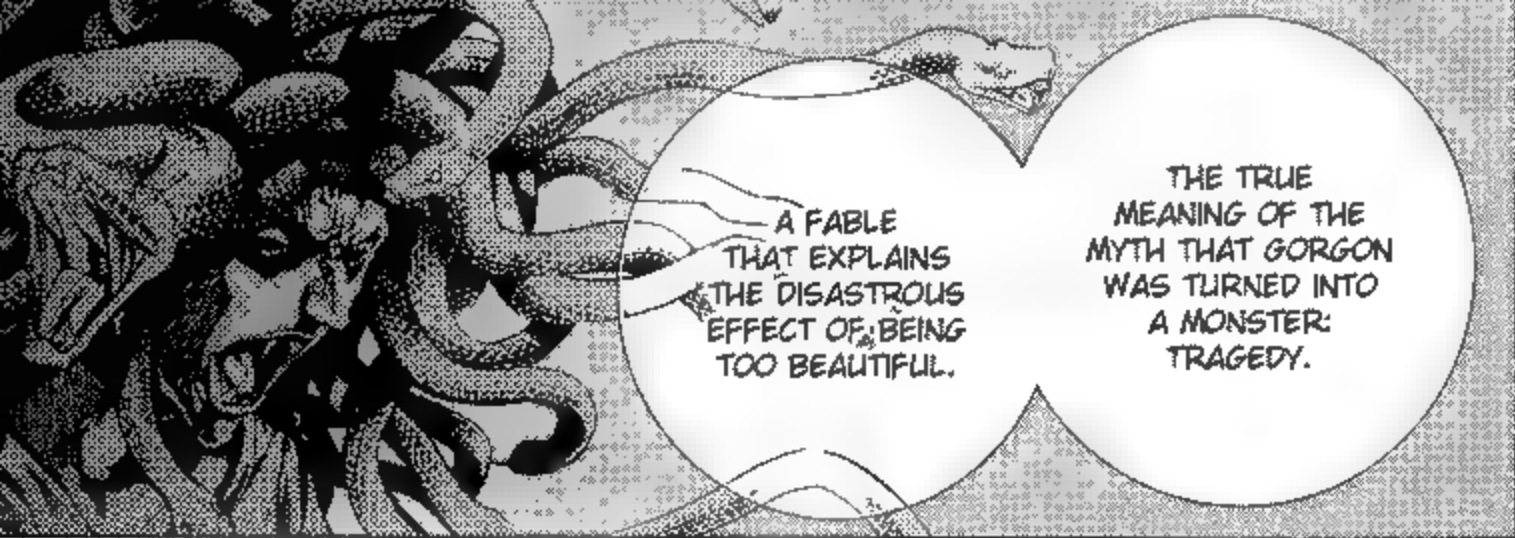


HM...
BUT...
WEIRD...

THERE
SHOULD
BE A BEST
ANGLE,
BUT...!

MORE...
MORE... LIKE
AHH! MORE!
MORE!

WHY
...?



A FABLE
THAT EXPLAINS
THE DISASTROUS
EFFECT OF BEING
TOO BEAUTIFUL.

THE TRUE
MEANING OF THE
MYTH THAT GORGON
WAS TURNED INTO
A MONSTER:
TRAGEDY.

SINCE LONG
AGO, THERE WAS
ANOTHER INTER-
PRETATION OF IT.

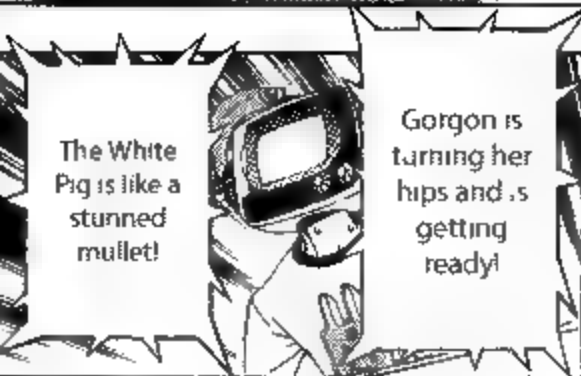


BUT
YOU
KNOW
...



EVEN I!

A NAKED WOMAN
IN FRONT OF MY EYES
AND I CAN'T MOVE AN
INCH...!



The White
Pig is like a
stunned
mullet!

Gorgon is
turning her
hips and is
getting
ready!

IT IS SAID
A WOMAN'S
JEALOUSY IS
THE PERFECT
JEWEL FOR
BECOMING
MORE BEAUTI-
FUL THAN
A RIVAL
WOMAN.

THIS UNMATCHED
BEAUTY WAS CON-
FINED IN A SECRET
LOCATION. HEROES
FROM ALL AROUND
THE WORLD WANTED
TO SEE HER AT
LEAST ONCE.

A
SYNONYM
FOR "A MAN'S
PRIDE".

IN ANCIENT
GREECE,
"SNAKE"
WAS...

APHRODITE'S
CURSE ENDED UP
BEING A CONTEST
OF WHO COULD
REACH HER
FIRST.





**GORGON
SHELL A.T.
KILLER MOVE!**

**Spiral Spin
Wallride999
Sidewinder**



AND
THE MEN
WHO ARE
WATCHING....
ARE BOTH
SINNERS.



THE
BEAUTIFUL
WOMAN
...

M... Myself,
fee I ke I
want to get
kicked by
that s sta at
least once...

S... scary, no
matter how
many times
see it.

Even
the ones
watching
get petrified...

LIWAH...

Wa t.
not like
that
squealish





Ohh! She's facing the camera and completely ignoring the stumbling White Pig!

She's sandwiched her perfect bust, huge fanservice for the audience!

AS LONG AS YOU ARE A MAN!

NO MATTER HOW LONG THIS CONTINUES, MY "PETRIFY SHIELD" TECHNIQUE CAN NEVER BE COUNTERED!

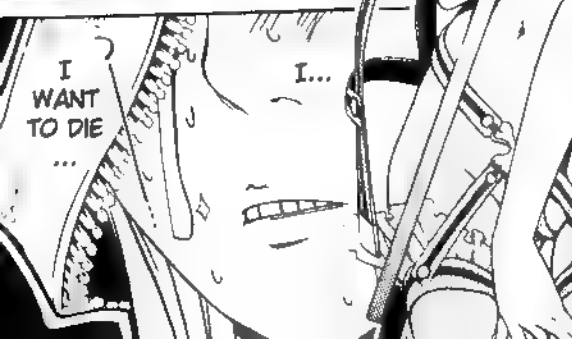
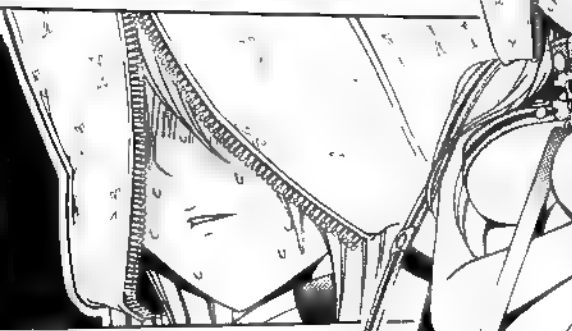
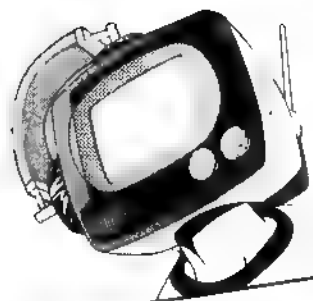
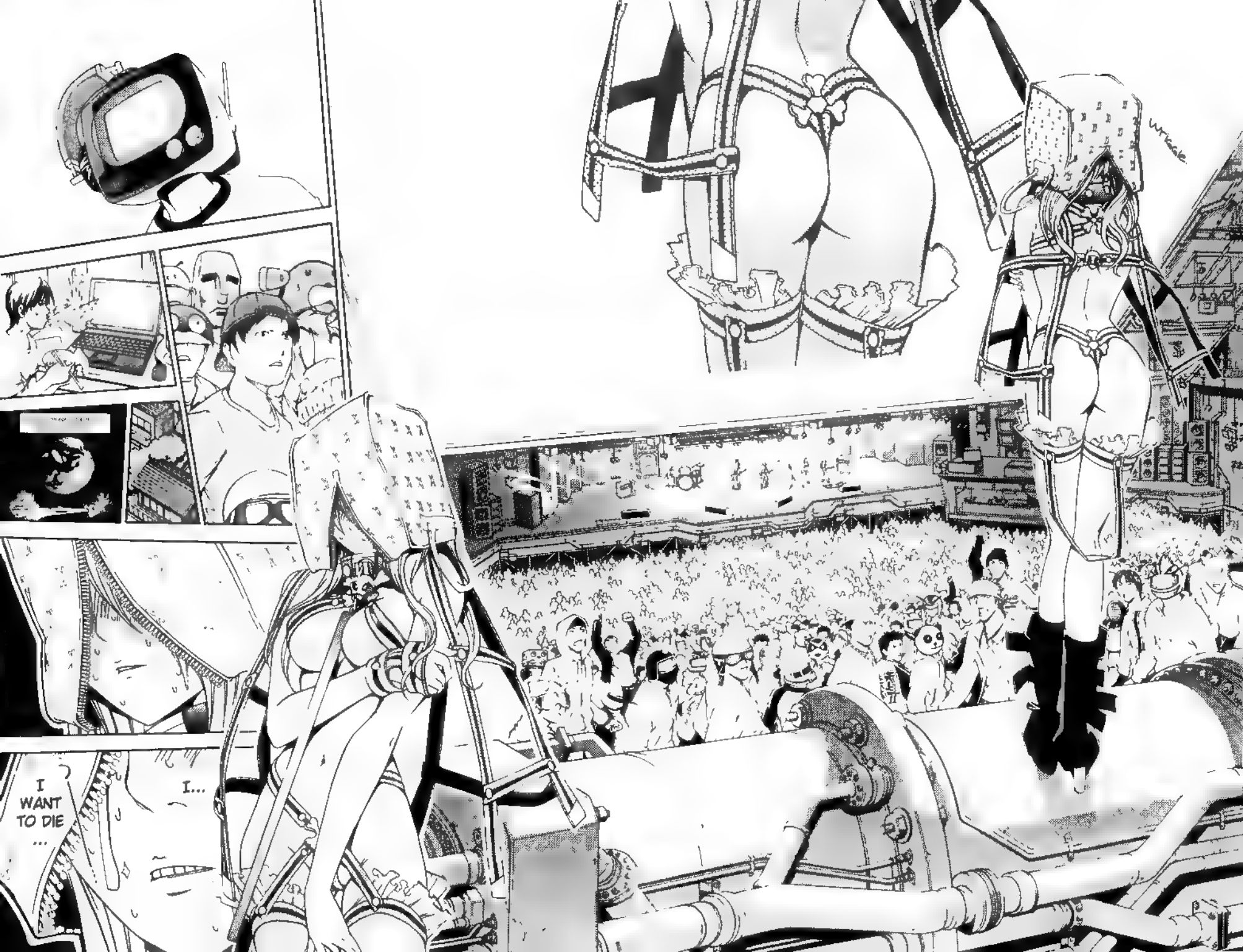
One h t
Instant death.

Sent from
heaven to
hell in an
instant.

WHAT A STUPID BOY... NO... IT MIGHT BE BETTER OFF TO SAY ALL MEN ARE IDIOTS.

**UH
!?**

**STOP THAT
BATTLE!**



I
WANT
TO DIE
...

I...



M... MY
NAME IS
CROISSANT
MASK!

KOGARA-
SUMARU'S
SAVIOR!



I AM
REQUESTING
TO REPLACE
HIM!

IF THE BASIC
RULES OF PARTS
WAR ARE IN
EFFECT, THEN
THIS BATTLE IS
NOT VALID!

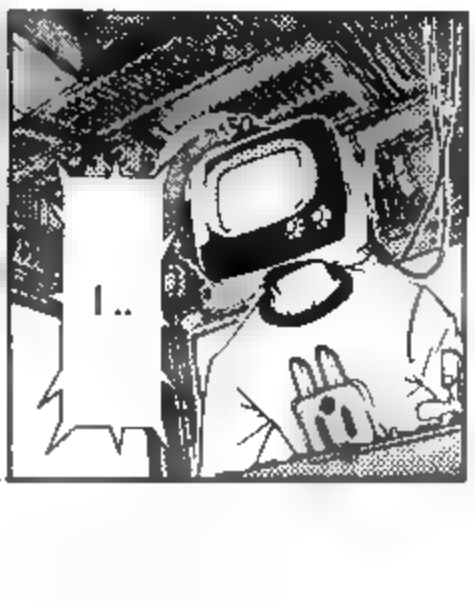
AS YOU
CAN SEE,
ONIGIRI-
KUN IS
ONLY
WEARING
ONE A.T.!



I've...
seen a lot
of differ-
ent types
of people
till now...



I've
...

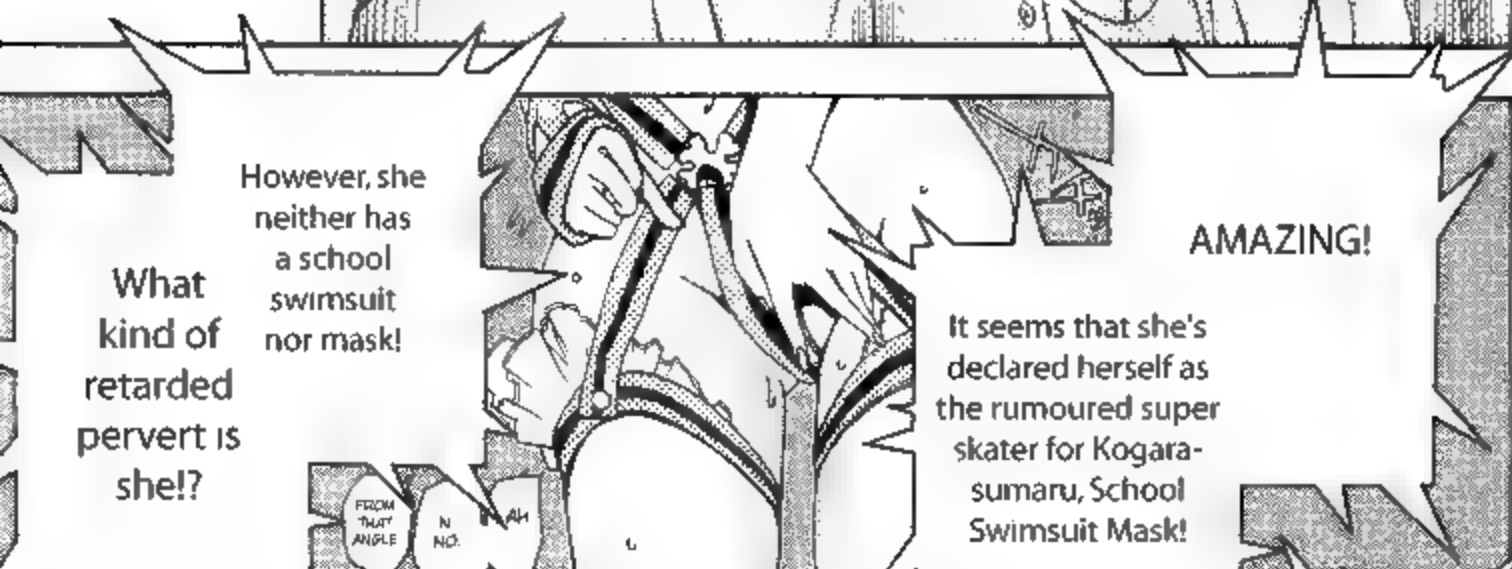


I..



This is
the first
time I've
learnt...

How a
person's face
freezes when
faced with
a completely
random
situation...



However, she
neither has
a school
swimsuit
nor mask!

What
kind of
retarded
pervert is
she!?

AMAZING!

It seems that she's
declared herself as
the rumoured super
skater for Kogara-
sumaru, School
Swimsuit Mask!

FROM
THAT
ANGLE

N
NO.

HAH



Nagai-
sensei
forever!

I CAN'T
BE A
BRIDE
ANY-
MORE

A weird
feeling of
both firm-
ness and
softness,
this is
goo
goo
good!

YES!

Besides
her head,
you can
see her
tits and
ass!





I GUESS
IT'S FINE
IT'S KINDA
INTERESTING

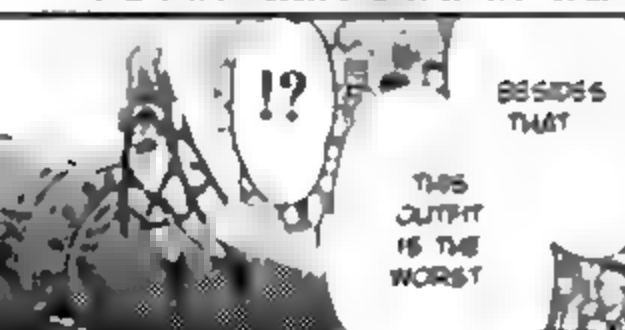
I DIDN'T
THINK SHE
WOULD
ACTUALLY
COME OUT
WITH THAT
OUTFIT



SIMCA

TSUBAME'S

"A-MOTE" AKA "TSUBAME" AKA "SIMCA" AKA "SIMCA OF THE SWALLOW" SAYS "THERE'S SOMETHING ABOUT HER TO PLAY THIS OUT" :)



!?

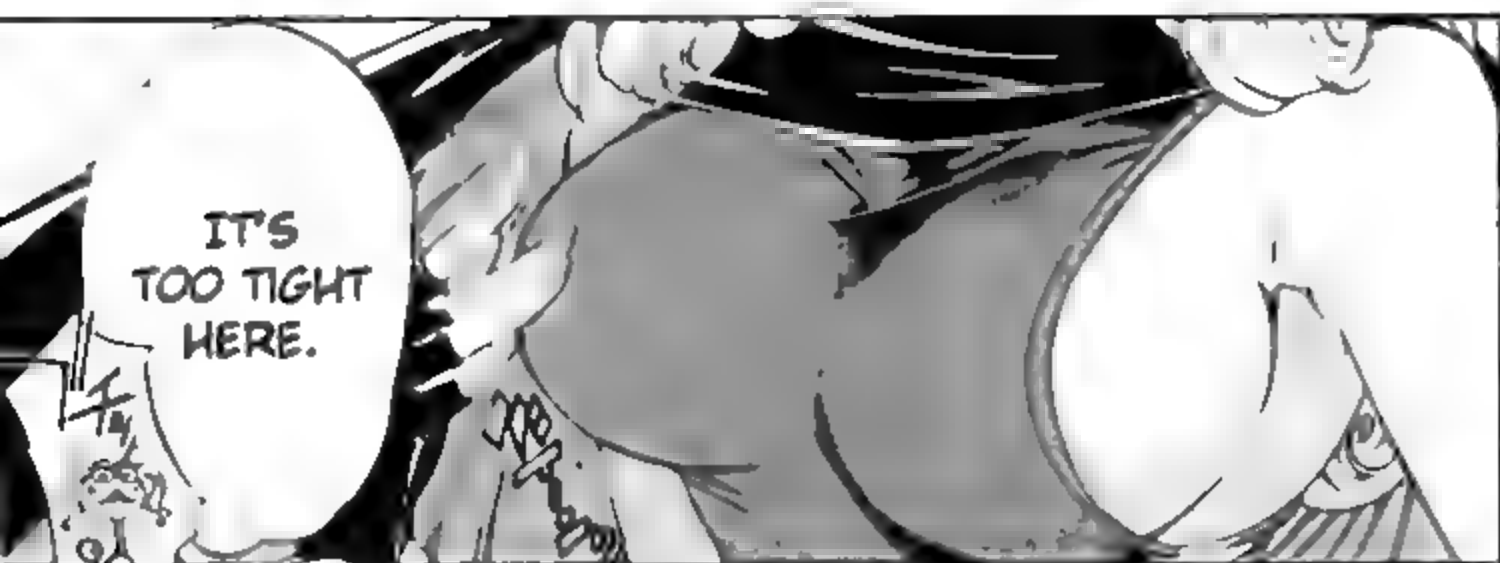
BESIDES
THAT

THIS
OUTFIT
IS THE
WORST



WAS THE
ONE WHO
SWITCHED
THE BAGS

I...
I SEE...
SHE..



IT'S
TOO TIGHT
HERE.



SHE'S A
FAKE!

DON'T BE
FOOLED
EVERY-
ONE!



NO!

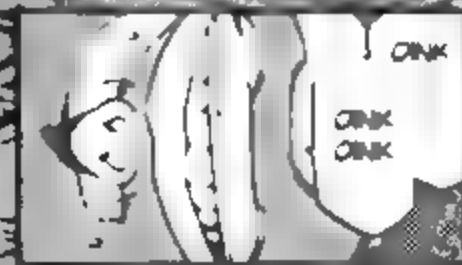
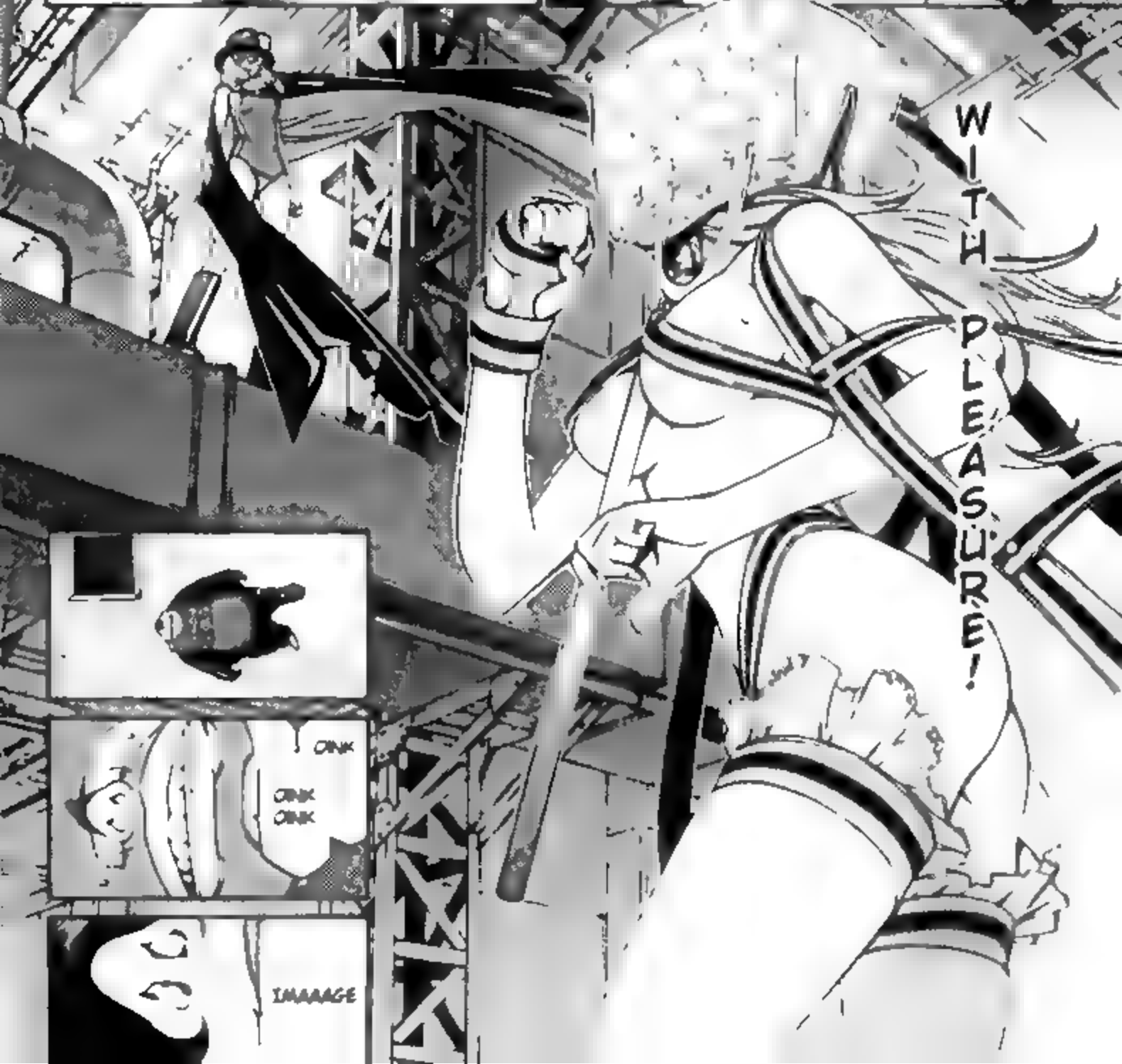
**NO
MATTER
HOW
YOU
LOOK
AT IT,**

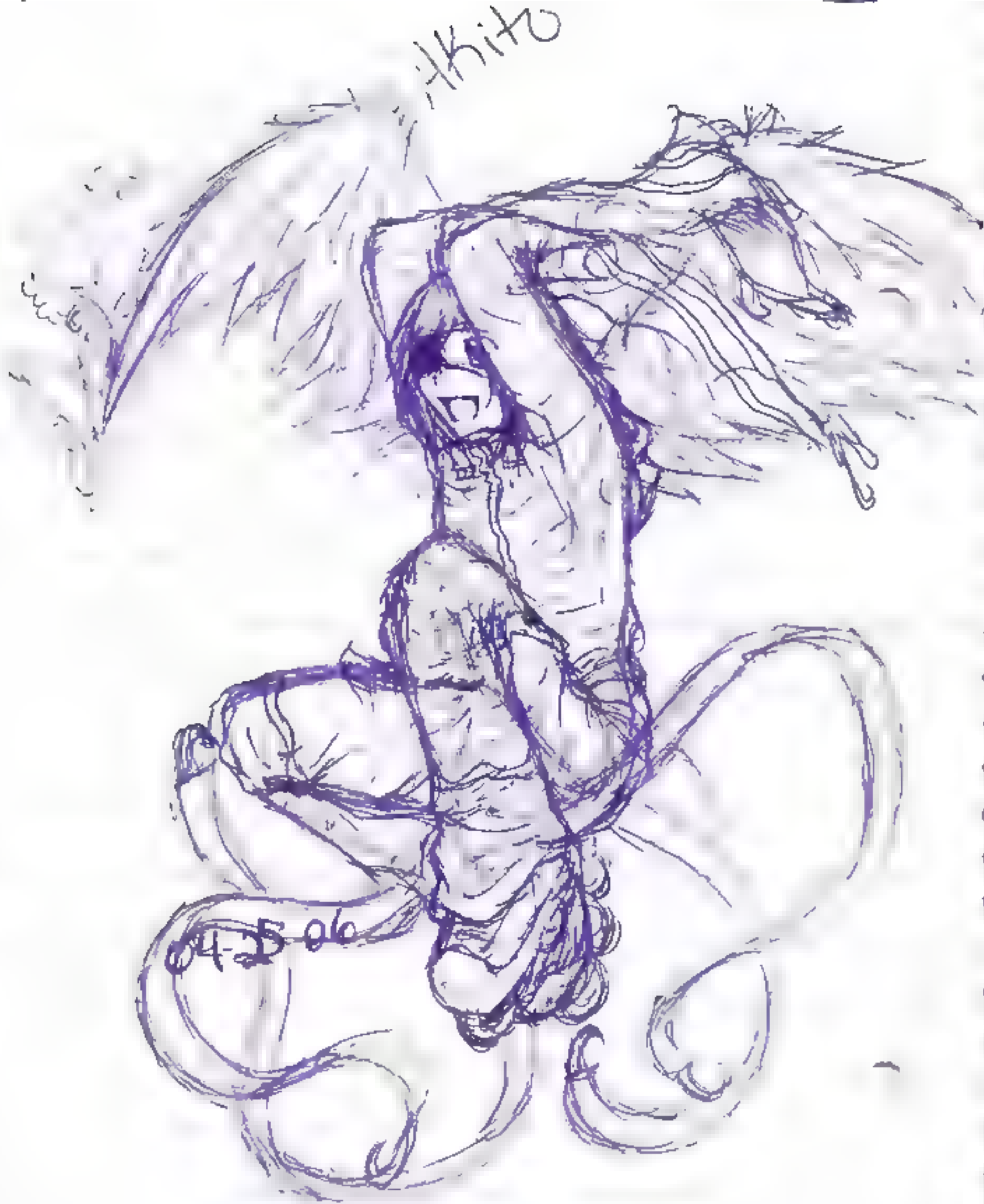
**YOU
ARE
THE
FAKE!**

**WHA
!?**

YOU DON'T HAVE
TO GET THAT FAR
TO FIND IT







Hito

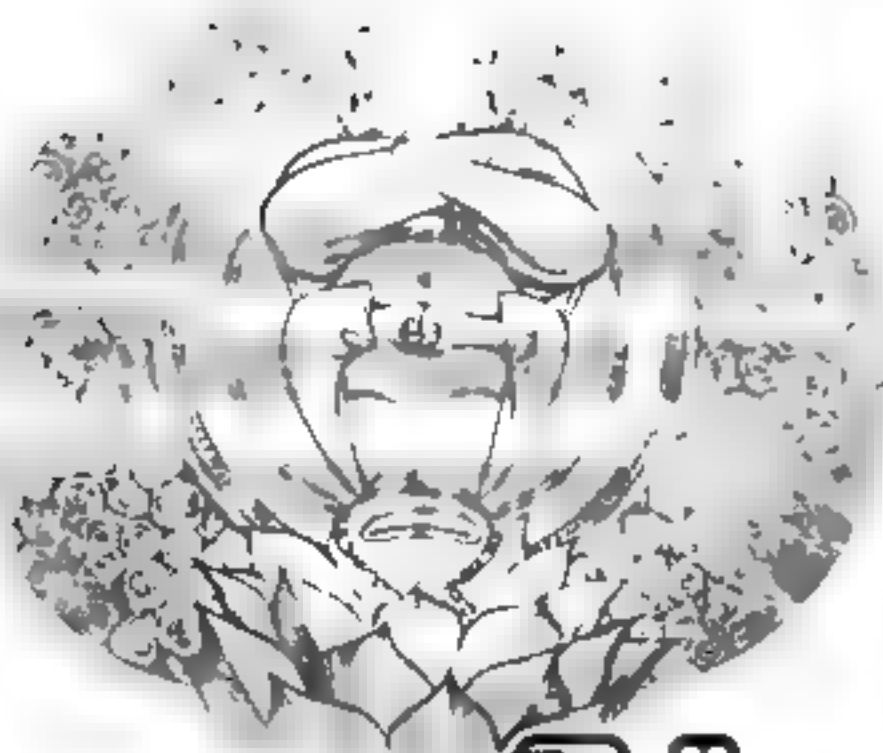
04-25-06



HOW
ABOUT
SOME
COSPLAY?

YAY,
LOOK
AT ME





Translation: Eric
Proofreaden: Creamart Mink
Editor: miyagaki
QC: Kallinya

Mouhaha, stole the
page-design from my
friends at egroups.
- myg



Under
Colosseo!
An incredible
battle's about
to erupt!
I mean is
about to
break!

Two
perverted
girls
suddenly
appeared!

What are
these
things?
I mean
human...

AIR GEAR

Trick:61

TA-NOTE
HARD TO TRANSLATE
HE SAYS "BOLK" WHICH MEANS ERECTION (YES THE
NAUGHTY KIND) AND PUTS IT TO "BORRATSE" WHICH
MEANS TO BREAK OUT IN WAR, A PLAY ON WORDS



IT CAN'T BE
ANYTHING
USEFUL
ANYWAY..

WHATEVER
THAT MIGRA-
TORY BIRD'S
THINKING,

WELL...
THAT
SCHOOL
SWIMSUIT
GIRL IS
SIMCA.

LIWAH
...

NO
WAY
THAT
VOICE



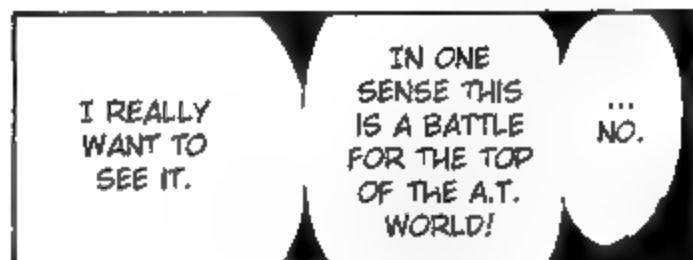
SPT
FIRE?

SHOULDN'T
YOU STOP
THEM,

SPEAK-
ING OF
WHICH



NUE-
KUN..



I REALLY
WANT TO
SEE IT.

IN ONE
SENSE THIS
IS A BATTLE
FOR THE TOP
OF THE A.T.
WORLD!

...
NO.



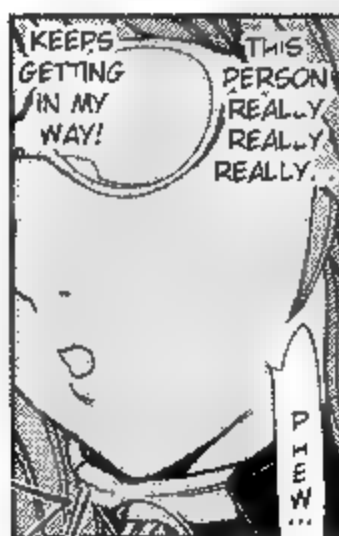
YOU'VE
BECOME
REALLY
LOOSE
RECENTLY

TWO SUPER
NUDE GIRLS, SUPER
SHOWDOWN. THE
TRUE PERVERT
GIRLS' DOCH!



IF YOU SO WISH...
I'LL SHOW YOU!

MY GENUINE
COMPLETE
SERIOUS
MODE!



KEEPS
GETTING
IN MY
WAY!

THIS
PERSON
REALLY
REALLY
REALLY...

P E W ...



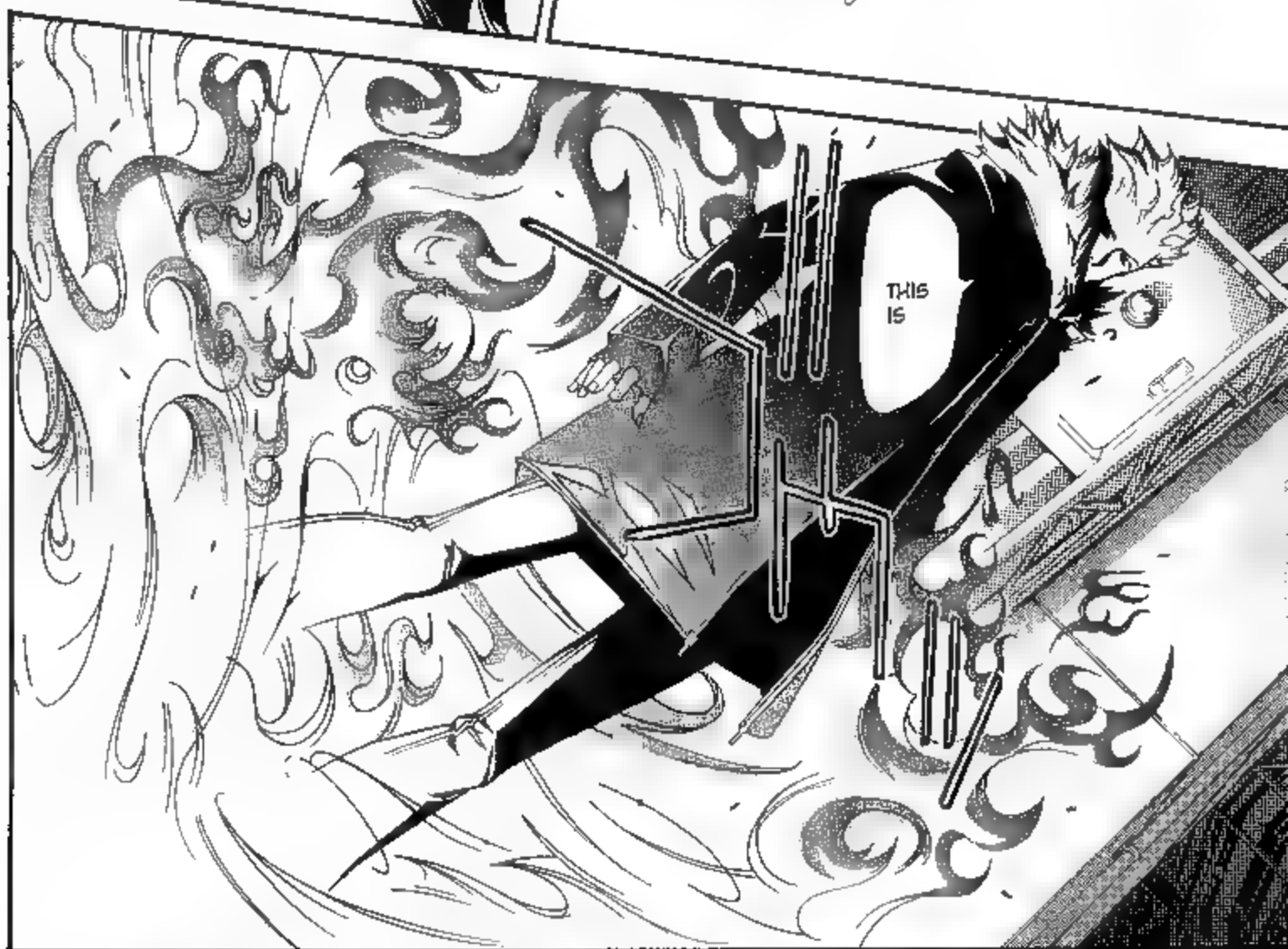


THE
FRUIT OF
THE FOR-
BIDDEN
FOREST
WHICH
LURES
ONE INTO
A DEEP
SLUMBER

**CRAZY
APPLE!**



THE
"REGALIA"
...!



THIS
IS



IT'S
LEGITIMATE
SUCCESSOR
..

AS
EXPECTED
OF THE
"SLEEPING
FOREST"
THAT
TAKELCHI
SORA
CREATED

SNAP

THEY
PROBABLY
REACTED
TO THAT
GUY'S
SHADOW

THEY
CHOOSE
THEIR
OWNER
OF THEIR
OWN
WILL.

THE
REGALIA
AREN'T
JUST ANY
NORMAL
PARTS.



THE
QUEEN
OF THE
SLEEPING
FOREST.

WELL,
ISN'T SHE
FLASHY ..

// 10
#

// 10
7



TO
BECOME
KING.

THE FATE
OF THOSE
WHO AIM FOR
THE SUMMIT
OF THE
TROPHAEUM
...

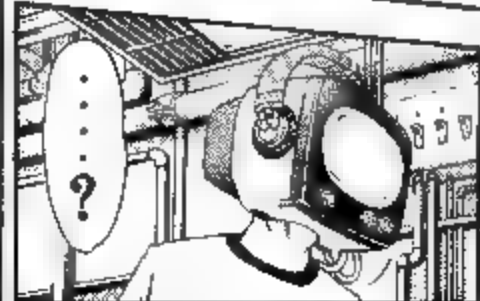
BUT
THAT IS
...

FROM
NOW ON,
CROW-KLIN'S
GROUP IS
GOING TO BE
HUNTED BY
THOSE WITH
"FANGS".

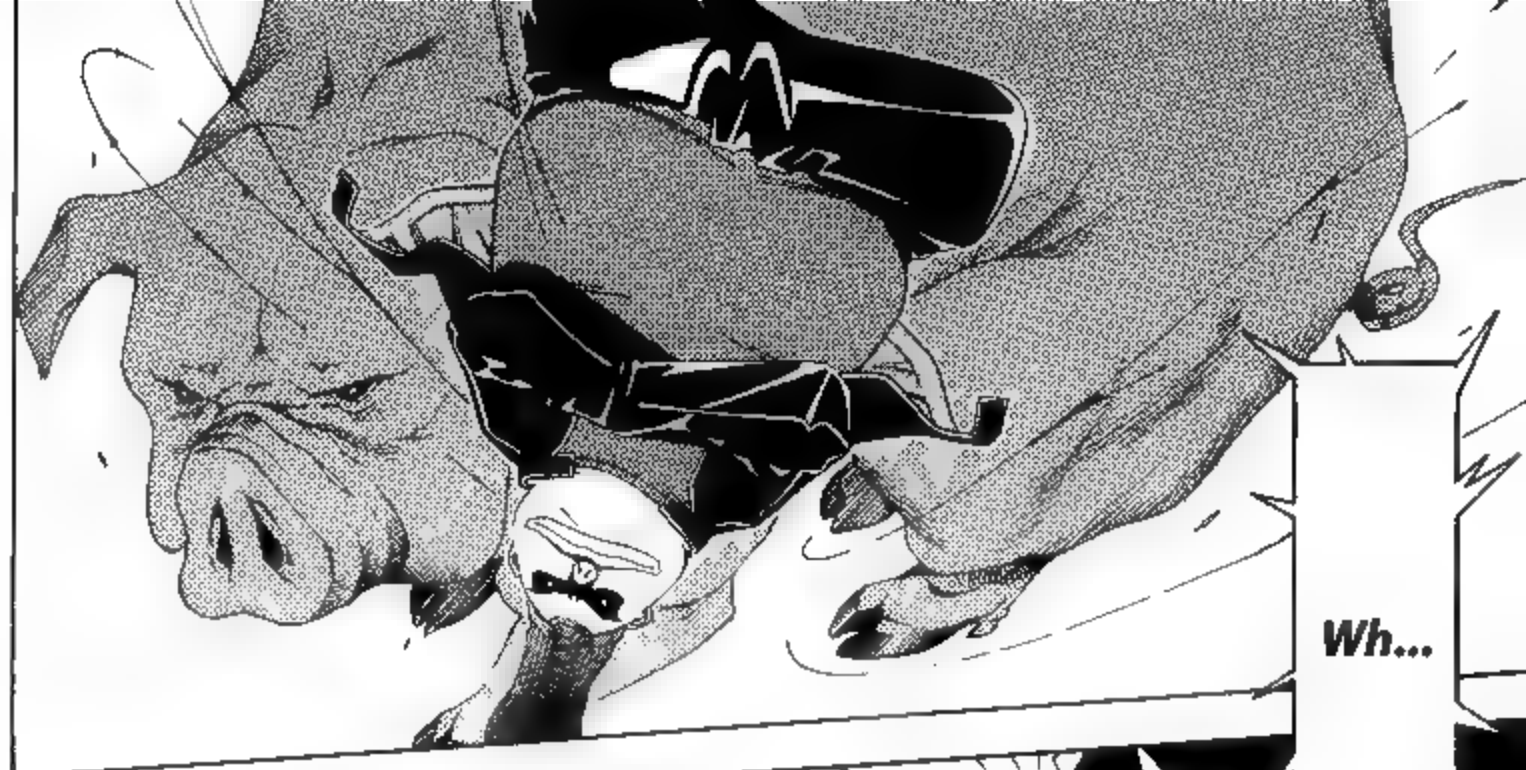


JUST
WHO DO
YOU
THINK
YOU
ARE!?

DID THEY
EVER SAY
TO YOU OR
ASK YOU
TO SAVE
THEM!?



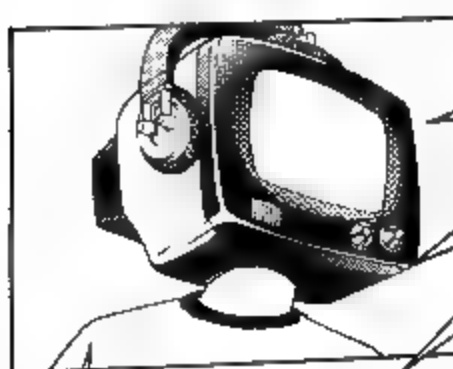




Wh...



What...

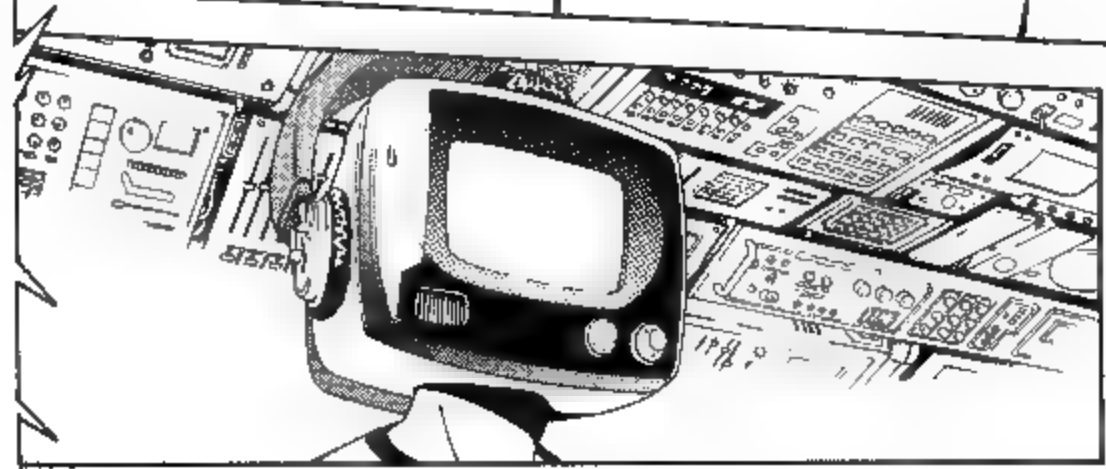




Th...



This
is...





RIGHT NOW, NO MATTER HOW WEAK OR STUPID OR PERVERTED THEY ARE, THEY DEFINITELY HAVE "FANGS" SOMEWHERE.

AND IT'S IN BATTLE THAT THEY'RE ABLE TO SHARPEN THEM!

THAT'S HOW BOYS ARE, GOT IT?
♡

ONIGIRI-KUN...!

IT'S STARTING TO SHOW THE TRUTH.

GORGON SKILL...

the tables have already been turned!

Stage two, while we were being distracted by the pervert girls,

What the hell is this!?

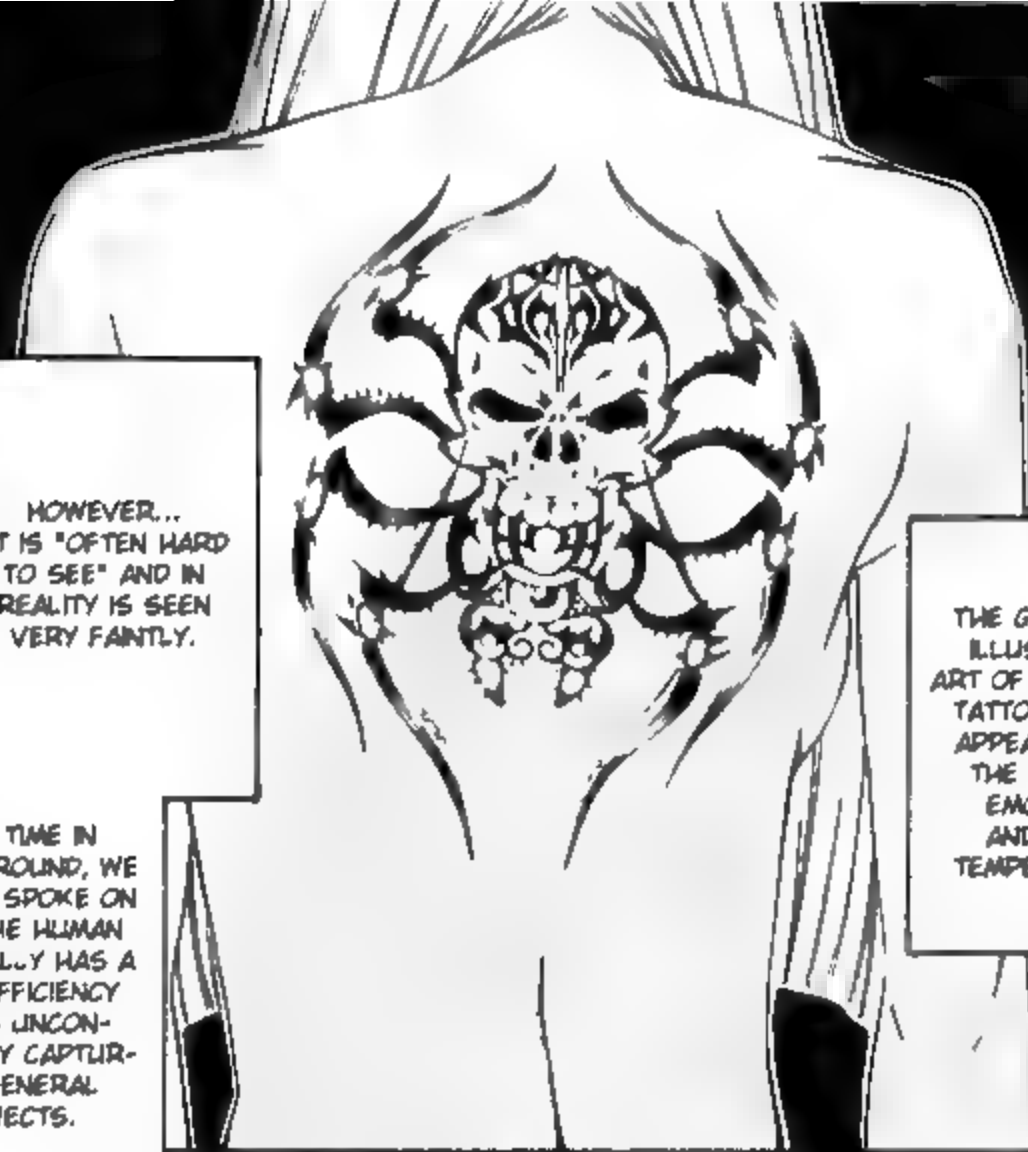
I feel like that's all I've been saying today!



HAH
...

HAH
...

HAH
...



HOWEVER...
IT IS "OFTEN HARD
TO SEE" AND IN
REALITY IS SEEN
VERY FAINTLY.

POWDER
CHISEL-
ING.

LAST TIME IN
KAZU'S ROUND, WE
BRIEFLY SPOKE ON
HOW THE HUMAN
EYE REALLY HAS A
HIGH EFFICIENCY
AND IS UNCON-
SCIOUSLY CAPTUR-
ING GENERAL
OBJECTS.

THE GREATEST
ILLUSIONARY
ART OF JAPANESE
TATTOOS' THAT
APPEARS WITH
THE RISE OF
EMOTIONS
AND BODY
TEMPERATURE.

It's darkened for the explanation diagram, but naturally it is
white and it appears so that the skin around it becomes dyed in red.

UNTIL
FINALLY,
THEY
AREN'T
ABLE TO
MOVE
ANYMORE

I'VE HEARD THAT
AMONG THOSE THERE
ARE SOME THAT HAVE
A POWERFUL HYPNOTIC
EFFECT AND THEY MAKE
THE OPPONENT'S META-
BOLIC PROCESSES
SLOW DOWN.

THERE ARE
MEANINGS AS
WELL AS EFFECTS
TO EACH PATTERN
IN THE DESIGN.

THAT RECENT
WAY OF TRIBALISM
THAT'S BECOME
POPULAR WAS
ORIGINALLY
SYMBOLS FOR
MAGICAL
INCANTATIONS.

WHY
DOESN'T MY
"PETRIFICATION
SHIELD" WORK
...!?

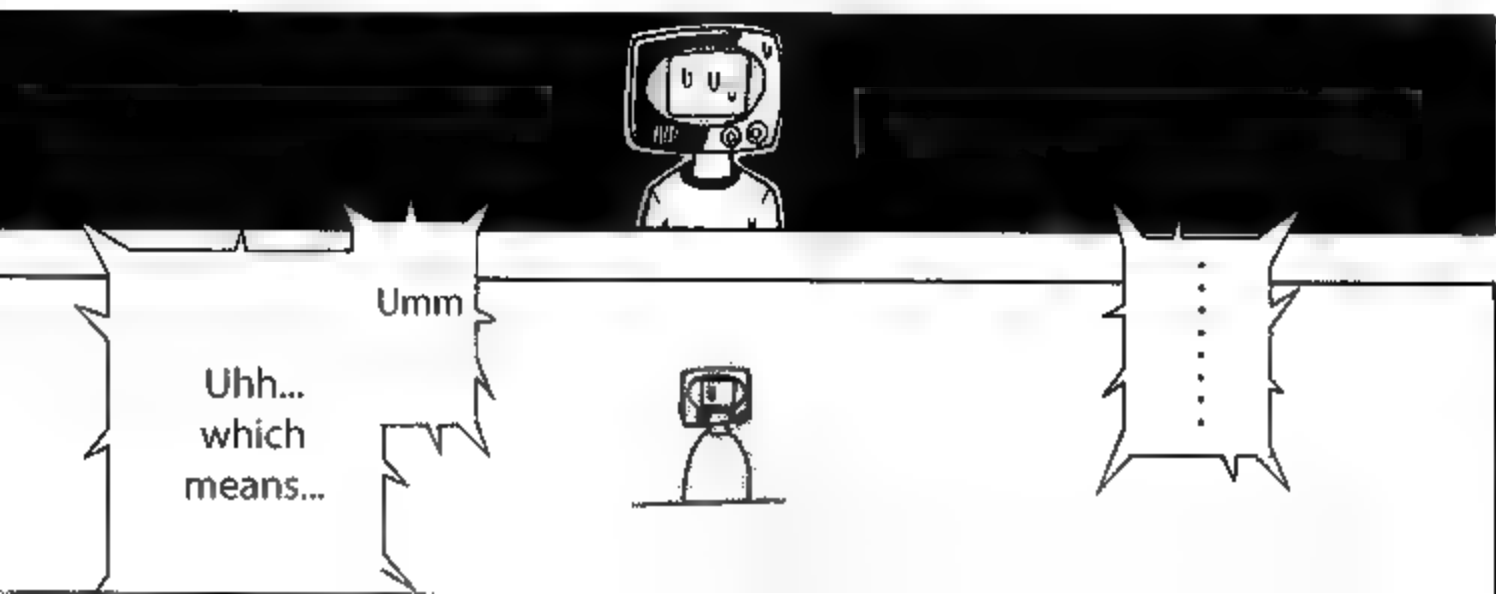
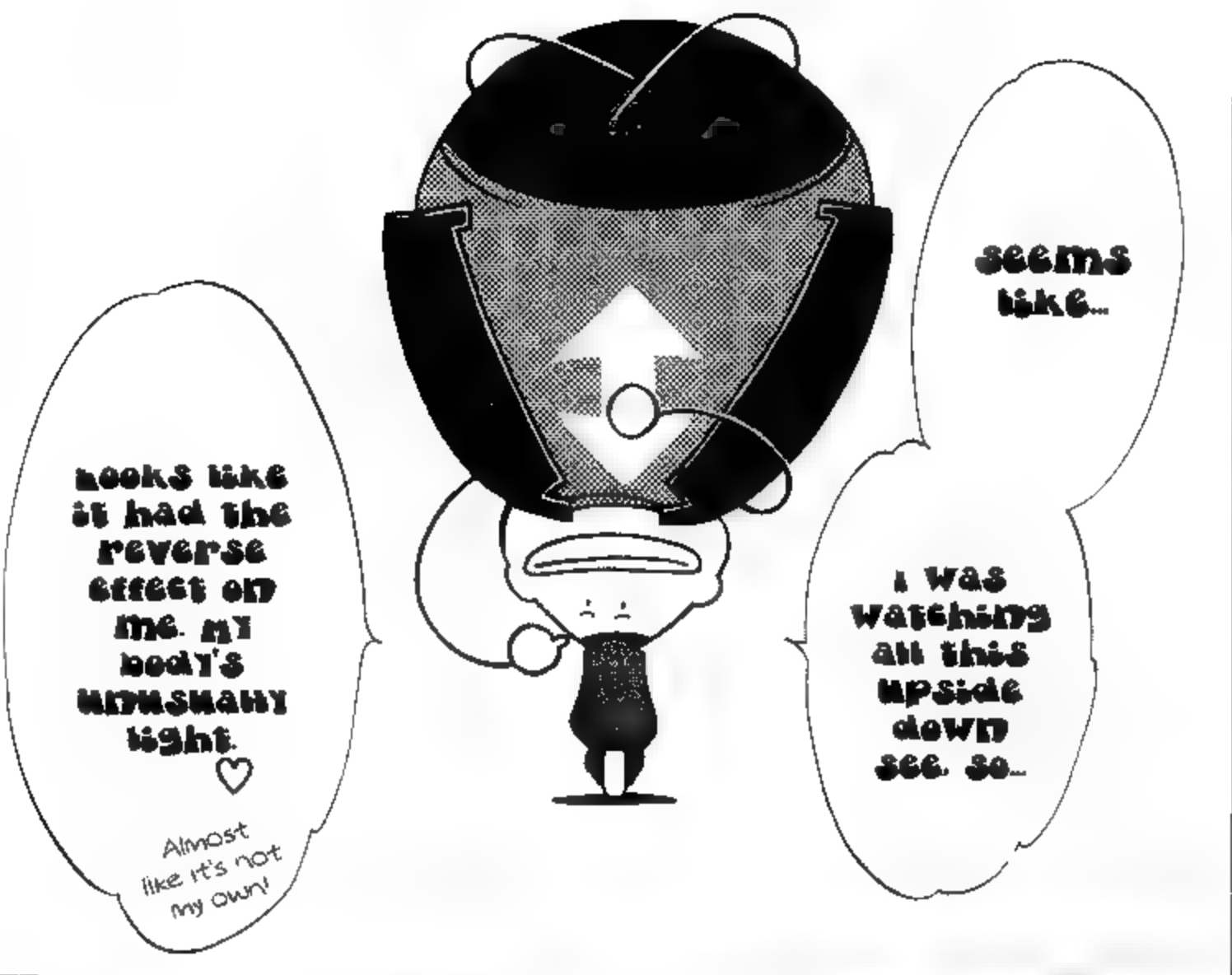
WHY
...!?

WH...

YOUR PLAN
WAS MAR-
VELOUS...
HOWEVER!

AND IF IT'S
A BEAUTIFUL
BODY LIKE
YOURS, IT
WILL BE
STARED AT
INVOLUN-
TARILY!

HUMANS...
EVEN MORE SO,
MEN'S "EYES" ARE
DREADFUL THINGS...
EVEN IF THEY
ARE 80 YEARS OLD,
IF A SKIRT IS FLIPPED
UP, THEY WILL STILL
TURN AROUND.



WHICH MEANS...
THE TATTOO'S
EFFECT WHICH NATU-
RALLY MAKES THE
BODY'S FUNCTION
SLOW DOWN WAS
REVERSED...!?

HOW-
EVER...
IF THAT
WAS THE
TRUTH...

THEN
RIGHT
NOW...!

YOU
DON'T
NEED TO
EXPLAIN!

SO
STUPID!

ARE YOU
SAYING THAT
THE REASON
FOR THAT PIG'S
UNCOMMONLY
QUICK-WITTED
MOVEMENTS
WAS BECAUSE
OF THAT!?

What's
this...
I can't
believe
that I...!

Of all
people, I
forgot this
one very
important
thing!

Shock-
ing!

TL-NOTE: MY GOSH!

The venomous
Tiger Snake
has a bite that
can kill
humans for
three times.

However,
its greatest
"natural enemy"
is the being that
has the super-
thick fat that
won't let any of
the poison pass
through!

THE
PIG!

!!

**COUNTER-
FOSSILIZATION!**

MY
TRUE
WAY!

ALLOW
ME TO SHOW
YOU...

YOU DUG
YOUR OWN
GRAVE.

AND THE
CUBE THAT
YOU GUYS
HAVE AS
YOUR SPE-
CIALTY,

THAT,
IN AND OF
ITSELF, IS THE
GREATEST
GRAVE!

Th...
this
is...

WOAH!

MY
VICTORY

HATH
BEEN CON-
FIRMED!











Miyagi's Adventures

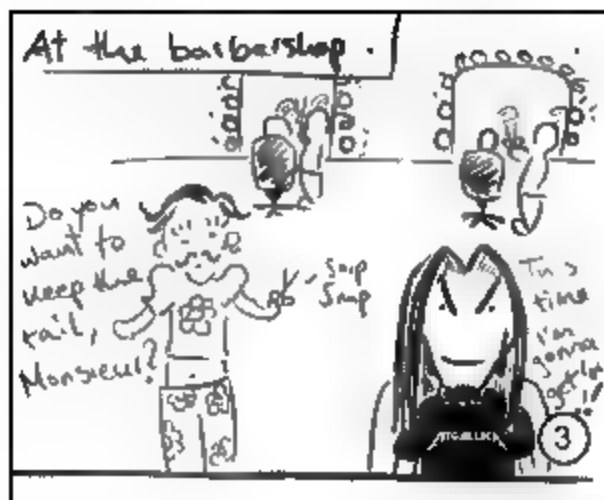
(No 1338)

RETURN OF THE SLYME

1



2



3



4



5



6

DAMN YOU, SLYME!



Gorgon (means "dreadful" in Greek)

Gorgon was originally a beautiful girl. There is also a legend of three sisters in which she is known as Medusa who became proud of her beauty and incurred the wrath of the goddess Athena, who turned her into an ugly monster. She had an evil gaze that could turn any human, who looked her way, into stone with snakes for their hair. The hero Perseus, slew her when he used a mirror as a shield which caused her to turn herself into stone. They say that afterwards, the winged horse Pegasus was born from the blood which flowed from her neck.

Trick:62

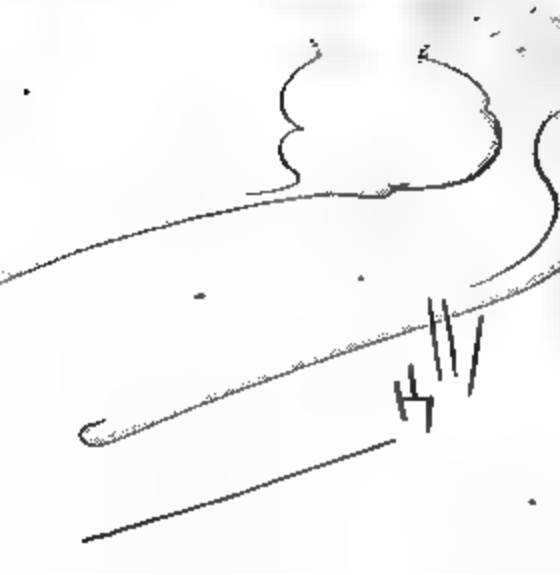
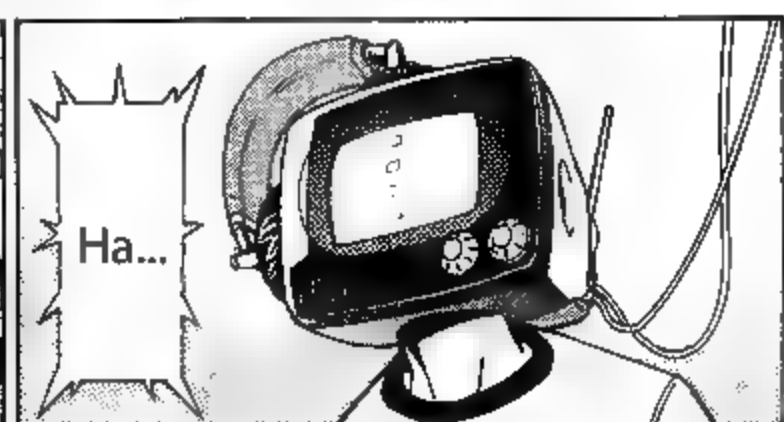
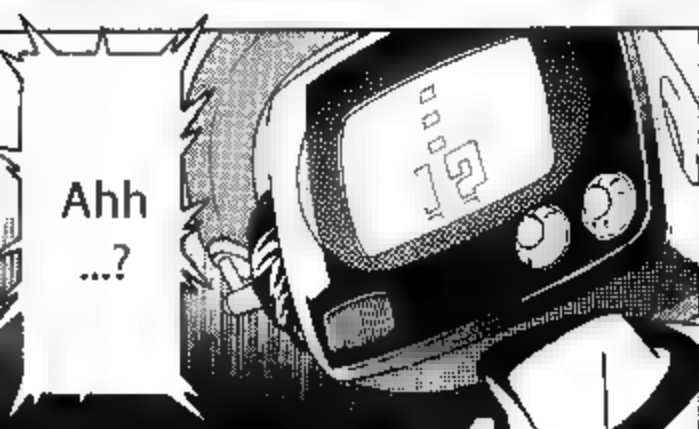
II
AIR GEAR



I'M...
CONFIDENT
ABOUT MY
VICTORY!

unable
to move
a single
step, as if
she has
turned
into stone!







The pigs who looked like his shadow from the back were created by the vapour of his sweat!





THIS
FEELING
...

WH...
WHAT!?



IMAGE!

LIKE HE'S
SEEING
THROUGH
IT ALL...

IT
FEELS
...

N...
NO...!
EVEN IF
I COVER
IT WITH
MY
HANDS
...



WAS
BEING
SEEN...

AH
...

ASP
MY
EVERY
PART
...

AH
...

モゾ....

EH...!

THERE IS
NOTHING
TO BE
EMBARRASSED
ABOUT.

ARE
FIRST
BORN
NAKED.

ALL
HUMANS
...

BUT THAT IS
NOT SOME-
THING THAT
YOU SHOULD
EVER BE
EMBARRASSED
ABOUT.

UP UNTIL NOW,
YOU HAVE
PROBABLY PUT
ALL SORTS OF
"STAINS" ON
THAT BEAUTIFUL
BODY OF YOURS.

THAT BODY ALONE
IS PROOF OF YOUR
EXISTANCE.

EACH AND EVERY
OF THOSE STAINS
IS SOMETHING YOU
SHOULD BE PROUD
OF, SINCE IT IS THE
"ROAD" OF YOUR LIFE.

WHAT...

WHAT
IS...
THIS
...

AS IF
YOU
KNEW
...

AH
...

Wh...
WHY...
YOU...

YOUR
EVERY-
THING
...

NOW...
SHOW
ME...

THE TRUE
YOU IS A KIND-
HEARTED GIRL,
WHO DOESN'T
DESIRES TO
HAVE A BATTLE
LIKE THIS.

IT'S GONNA
HURT ON A
YOUTHFUL
SKIN, YA
KNOW?

IS IT REALLY
OKAY TO DO
THIS TO SUCH
BEAUTIFUL
SKIN, MISSY?

STUPID.
YOU
STUPID
TOMBOY!

I DON'T
CARE!

RELEASE
IT...

SPREAD
THAT
HAND...
AND LET
YOUR TRUE
SELF OUT!

I WAS...
STUPID. I TRIED
TO GET "FANGS"
I DON'T EVEN
HAVE JUST SO
I COULD BE
STRONG...

THAT
WAS...

I WANTED
EVERYONE TO
RECOGNIZE HOW
AMAZING IT IS
THAT I COULD
WIN AGAINST
GUYS.

I THOUGHT
THAT IF I WON,
EVERYONE
WOULD BE
PLEASED
WITH ME...

TA-NOTE: USED TOMBOY
INSTEAD OF MANWOMAN. 2.2

THERE'S
NO WAY
THAT YOU
COULD WIN
IN AN AT
BATTLE
AGAINST A
GUY

I...
GOT
IT...!

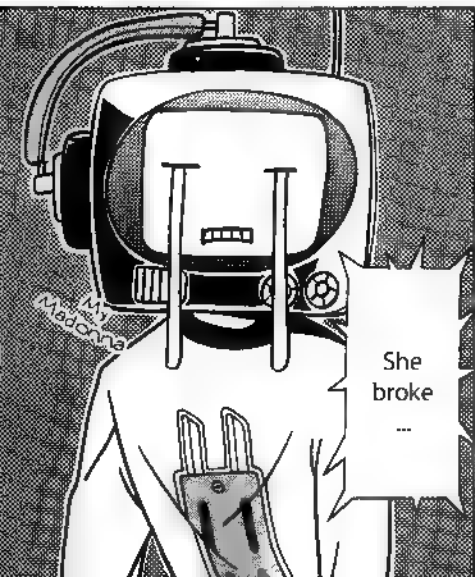
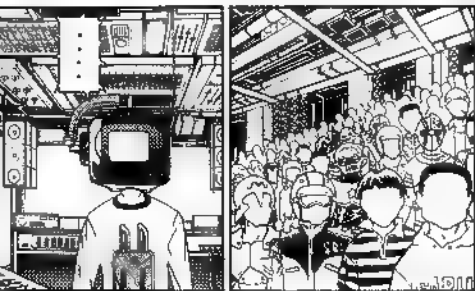
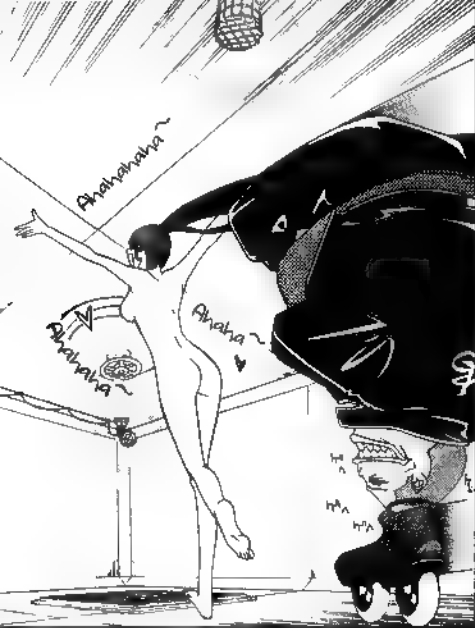
AH...
BUT...

AAH...
BUT...
BUT!
THAT'S
RIGHT...

THAT'S
GOT TO
BE IT...

WHAT I
REALLY
WANTED...

FREEDOM!



WAY TO GO PIG!

I can't imagine that the Pig would be that smart, but... no! Are you saying that there was a hidden power somewhere within that pointy head!?

THAT WASN'T EVEN AN A.T. BATTLE!

KILL!

I once heard that smell is the greatest sense which can sway a human's spirit...

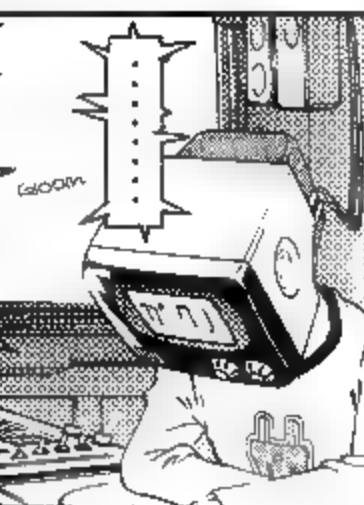
WHAT THE HELL IS THAT?!

I...it seems that because of the incredibly bad smell and the Pig's pressure, the Gorgon was caught in a reverse hypnosis.

By means of the Parts War common rules, this has the conclusion of "No will to fight = Retire"...

Anyways... Since the Gorgon is completely naked.

and has even taken off her A.T.s.

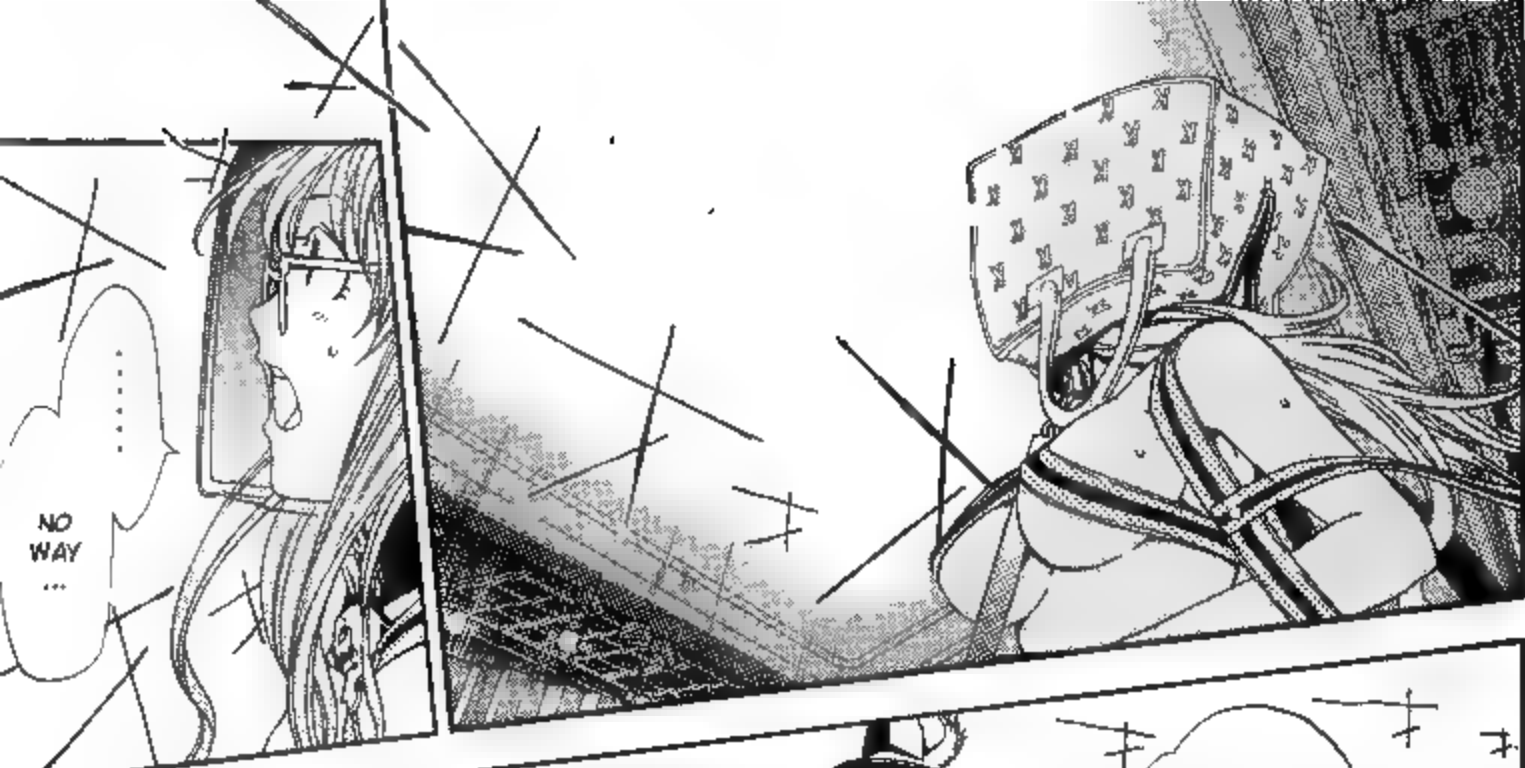


Second Stage -
●Gorgon Shell vs. Nigiri Pig○:

It's Kogarasumaru's first victory!

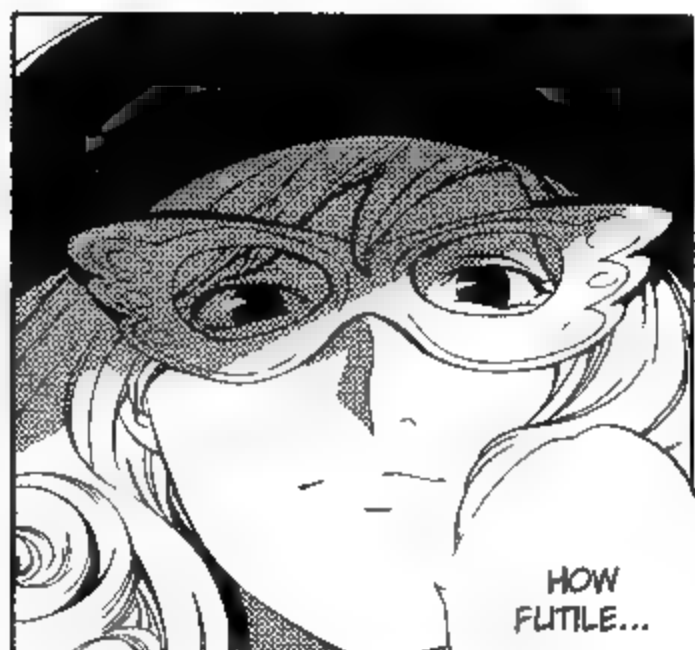
I... I reaaally don't feel like agreeing with this, but...!

Totally doesn't feel like announcing it



IT'S ANNOYING,
BUT...! WHAT SHE
SAID WAS RIGHT...

THAT'S RIGHT.
ONIGIRI-KUN WAS
REALLY PUSHING
HIMSELF DURING
THE SPECIAL
TRAINING.

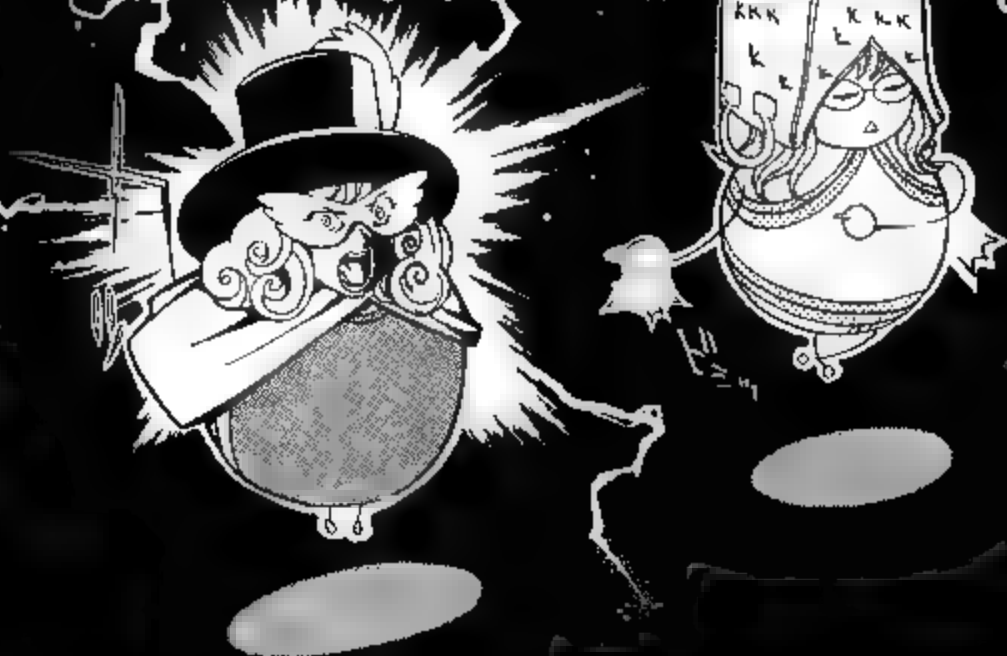


UGH
...

YOUR
LITTLE
MEDDLING
WILL BE?

YOU LYING
LITTLE DIRTY
RAT OF A
CHEATING GIRL!

BUT EVEN
YOU DIDN'T
REALLY
THINK THAT
ONIGIRI-
KUN WOULD
WIN, DID
YOU?



The direction
of the results
hinges on the
last two
remaining
groups'
battles!

Kogara-
sumaru vs.
Behemoth,
Cube
Battle.
With the
unimagina-
ble loss of
Gorgon, it's
2 to 1.

WOULDN'T IT
HAVE BEEN
MORE CONVE-
NIENT WITH A
3 TO 0
VICTORY?

FROM
YOUR
PERSPEC-
TIVE...

WHAT
DO YOU
MEAN...?

THE
RESULT IS
WHAT I
WANTED IT
TO BE.

WELL,
EVEN
WITH
ALL
THIS
...



AND THE
PROOF OF
THE "FANG
KING," WHICH
BEHEMOTH'S
UDOU-KUN
HAS.

"BLOODY
ROAD"'S
REGALIA!

TODAY'S ITEMS
THAT ARE BEING
BET ON ARE...

KOGARA-
SUMARU'S
EMBLEM...

FOR
THEIR OWN
PURPOSE,
THEY... THEY
CHOOSE
THEIR OWN
MASTERS.

THE
REGALIA
AREN'T
JUST ANY
NORMAL
PARTS.

THE "KINGS"
AND REGALIA
THAT YOU'VE
DESPERATELY
GATHERED
WILL BE
LOST, YOU
KNOW...?

IF...
BEHEMOTH
LOSES...
THEN...





WHICH OF
THOSE TWO IS
THE TRUE
"KING".

I
WANT TO
CONFIRM

END

TO CLIMB TO
THE SUMMIT
OF THE
TROPHAEUM

WHETHER
OR NOT THEY
HAVE THE
FANGS...



HEY...
WHAT'S
WRONG,
ROUND
EYES?

LET'S
KEEP
ON
GOIN'.



C'MON,
SANDBAG!



B...
BAS-
TARD
...



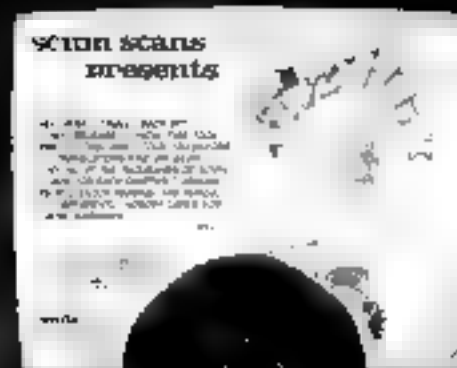


Where to find us:
<http://scum-scans.com>
contact@scum-scans.com
artwork@scum-scans.com
#scum-scans@irc.irchighway.net

Heh, he's going at it again.
Guess I can't even blame him for
that. It's Oh!great we should
blame instead, since it is entirely
his fault for things like this to
happen.

Anyway, at long last: Chapter 63
for you to enjoy.

- miyagiCE



Credits:

Translator: Ence

Editor: miyagiCE

Proofreader: B. OG

KeiGinya

Thanks: Laik

SCUM-SCANS

... looks like we are what we claim to be.

ROCK!

CO...!

FIRST!

MES
...!

エア・ギア
AIR GEAR

Trick:63

JAN!
KEN!

PON!



There!

LOOK
OVER
THERE!

SFX: BANG
TL-NOTE: THIS IS A VARIATION OF ROCK-PAPER-SCISSORS WHERE THE WINNER POINTS
IN ONE DIRECTION AND THE LOSER TRIES TO MOVE HIS HEAD IN THE OPPOSITE OR
DIFFERING DIRECTION. THERE IS USUALLY SOME SORT OF PUNISHMENT IF THE LOSER
TURNS HIS HEAD IN THE SAME DIRECTION AS THE WINNER POINTED. IN THIS CASE
IT APPEARS THAT THEY ARE JUST HITTING EACH OTHER



NO NO, I NEVER THOUGHT THAT SUCH A GREAT ONE FROM THE FOUR SAINT BEASTS WOULD REFUSE A SHITTY RIDER LIKE THIS

HA? EH? WHAT? WHAT? DID YOU SAY SOMETHING?

That's weird, recently I've been losing my hearing...



HOW ABOUT WE HAVE IT THAT THE ONE WHO WINS AT JANKEN GETS TO HIT THE OTHER GUY ONE TIME?

KIND OF LIKE THE PUNCHING MACHINE, A PUNCHING BATTLE. ♡

HEY, HEY! I HAVE A SUGGESTION!

BEFORE THE BATTLE

WE FIRST FOUND OUT ABOUT EACH OTHER THROUGH THE PUNCHING MACHINE AT THE GAME CENTER, RIGHT?



HE...

HE GOT ME...!



PON!

DAMNI!

JANI!

KEN!

LOOK
OVER
...

AH!
♡

OH?

EHE!

AH
HAHA!

ZOOO!

Jump

FIN

THAT'S
CHEATING
YOU
BASTARD!

DAMNIT...
DAMNIT
...!

WHY
YOU
...!

THE "HAMMER"
IS THE OPENING
MOVE TO A
SERIES OF
ATTACKS...

RUNNING
AROUND LIKE
THAT...!

* Refers to a punch that is easy to see because the opponent called it out

I'VE
COMPLETELY
FALLEN INTO
HIS "TRAP"
...!



NOBODY
SAID THAT
YOU CAN'T
DODGE!

A TELEPHONE
PUNCH THAT HAS
THE GREAT WEAK-
NESS OF BEING A
SINGLE SHOT, NO
MATTER HOW MUCH
POWER IT HAS!

Dan...
dan...
daaan...

DANGER!

This is bad,
the oppo-
nent's picked
a punching
machine
style version
of "Look
over there!"

Even so, if
they had a
normal battle
then the
"Cyclops
Hammer"
would have a
complete
victory, but...

right now,
for some reason
the battle is pro-
ceeding in the
favor of that
Crow Bastard!

CONTROLLING
THE FLOW OF
THE BATTLE
WITH HIS
OWN PACE.

IT'S
ALMOST
TIME...
EVEN
SO...

HA
HA!

THAT
GUY, HE
REALLY
DOES
LIKE
USING
"TRICKS".

IN ONE
SENSE THAT'S
A CRITICAL
ABILITY!

SO HE'S
THE MAN
WHO IS
CLOSEST
TO THE
"SKY"

MINAMI
IKKI,
HUH...



IF ANY-
THING, WITH
HIS BATTLE
SENSE AND
TALENTS...

THE
"HAMMER"
CAN'T STAND
UP AGAINST
HIM.

I SEE
WHY SIMCA
WOULD BE
INTERESTED.



WHY...
IS IT

DAMNIT...
DAMNIT

LOOK
OVER
...

THERE!

SO
GOOD AT
JANKEN!?

WHY IS
HE

WHY IS
THIS GUY



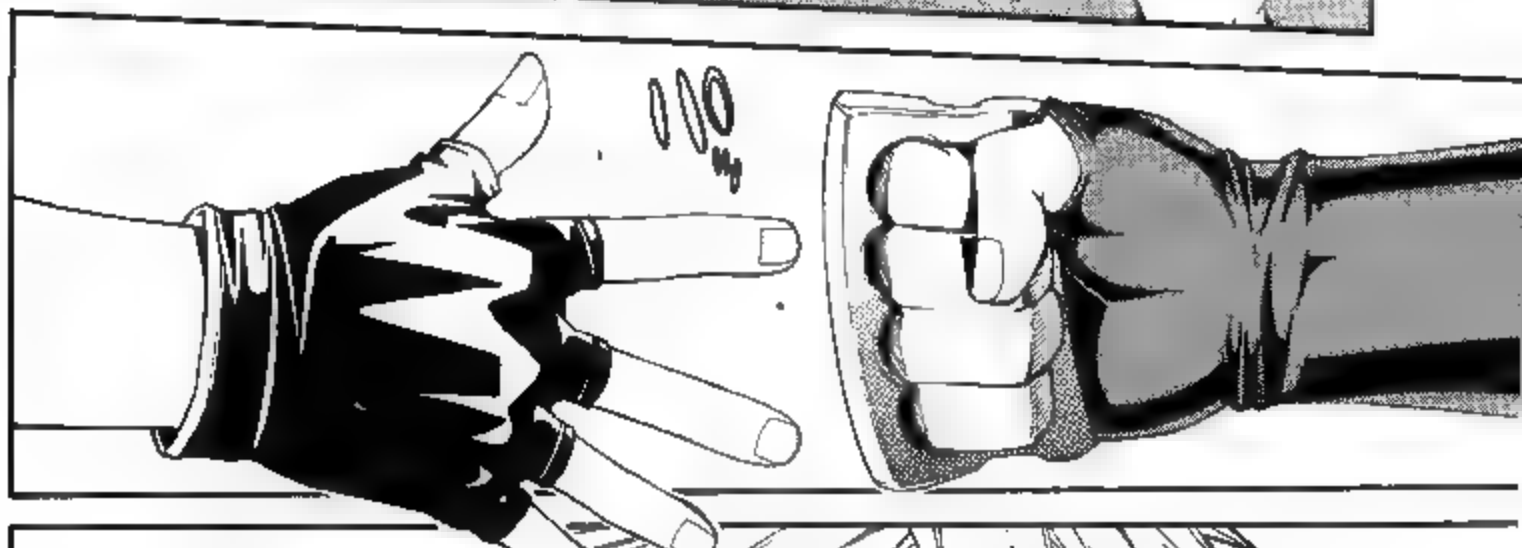
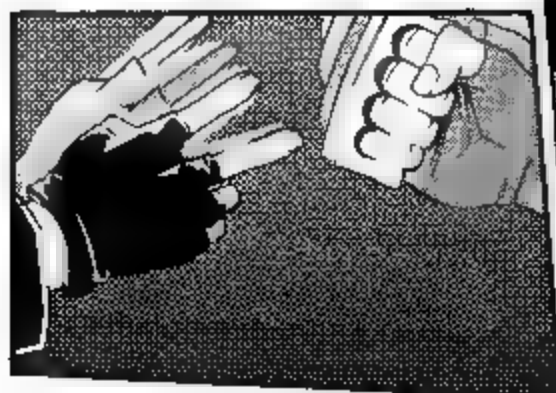
LOOK
AT THEIR
JANKEN REAL
CLOSELY.

THE POWER
OF A PUNCH
IS DECIDED
BY THE
MUSCLES IN
THE BACK
AND AT THE
WRIST HERE,
BUT .

WHEN YOU
HAVE TOO MUCH
MUSCLE HERE
LIKE THE
"HAMMER", THEN
THE REACTION
TIMING OF YOUR
HAND DROPS.

THAT'S
AMAZING
...

COMING
FROM YOU
THAT'S
A PRETTY
HIGH
EVALUA-
TION.





LOOK
OVER...

SFX: BAM

HEH!

THAT LAST
ONE WAS
A BIT DAN-
GEROUS...

WOAH!
THAT
WAS
CLOSE

CHIII
...

CH...

IF I COULD
LAND ONE HIT,
THEN THIS
GUY...

ONE
HIT...!



THAT'S
WEIRD.
THAT
GUY...

TAKING
SUCH A
RISK LIKE
THAT ..

ONE TIME
OUT OF FIVE..
IT LOOKS
LIKE HE'S
LOSING ON
PURPOSE...

WHAT
ARE YOU
SCHEMING
AT?



BUT...
IF THAT'S
TRUE, THEN
THAT CROW
..

HE SHOULD
AT LEAST BE
ABLE TO WIN
THE JANKEN
100% OF THE
TIME...

THIS "CUBE" THAT
I'M USED TO...

HA
...

HA

EVEN
SO...
WHY...

HAA
...

IT'S
LIKE...
LIKE...!

BUT...
EVEN SO...

THIS PLACE
SHOULD
HAVE ONLY
5M EACH
WAY...

HA
...

HA
...

LIKE
...

HII
...





YOU'VE
NEVER
FLOWN IN
THE "SKY",
HAVE YOU?

HEY
...

I'VE
BEEN
WONDER-
ING
SINCE WE
STARTED,
BUT



I'VE NEVER
GONE TO "AIR
(C-CLASS)" NOR
IS THERE ANY
NEED TO.

I'VE ALWAYS
FOUGHT TO-
GETHER WITH
LIDOU-SAN IN
THIS "CUBE (D-
CLASS)".



TO BREAK
DOWN YOUR
"WINGS"
WITH THIS
"HAMMER"!

MY DUTY
AND JOY
IS...







WANT
TO GO?

DON'T
YOU

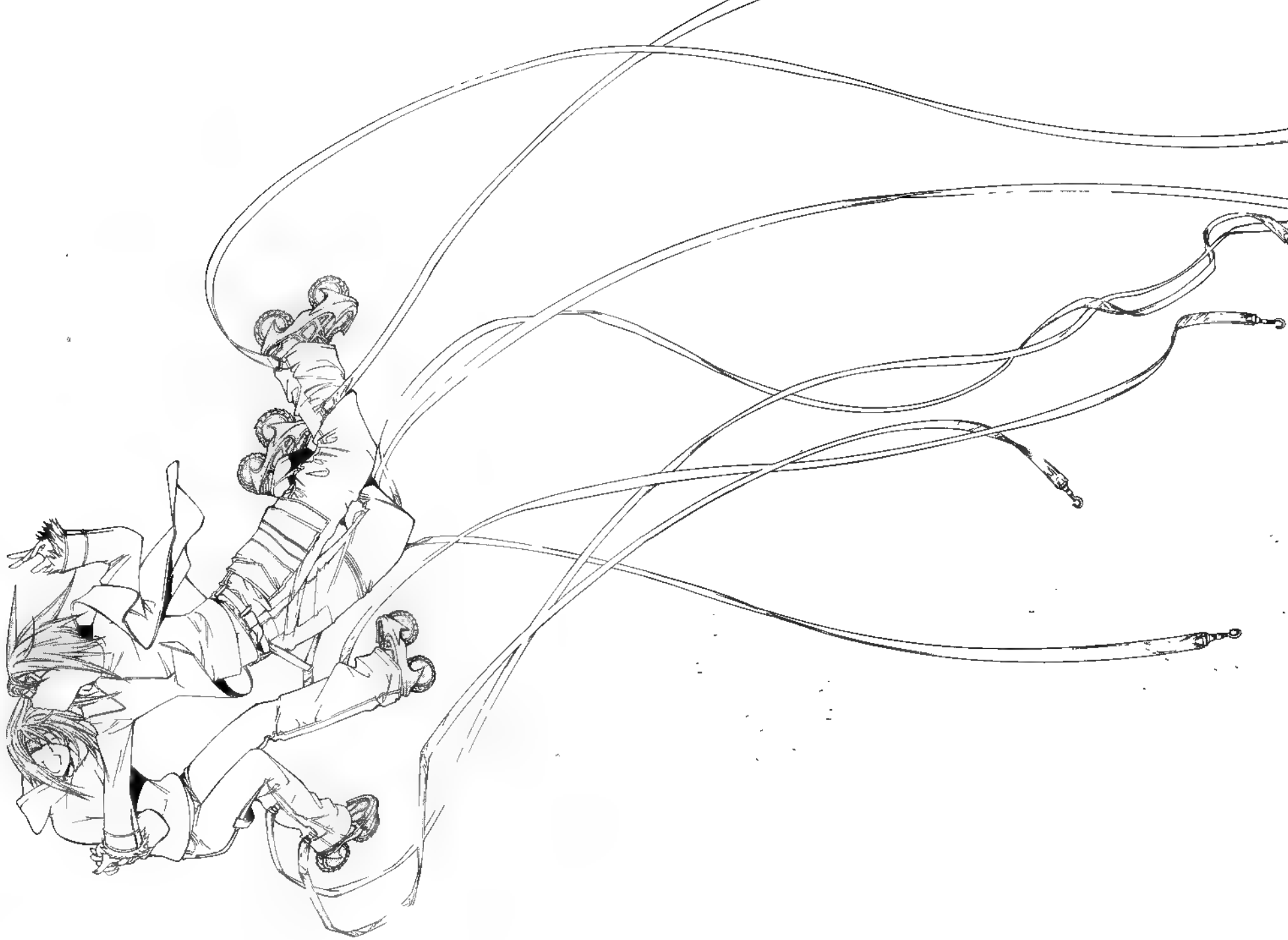
INSIDE THIS
MOLD-FILLED
CAGE

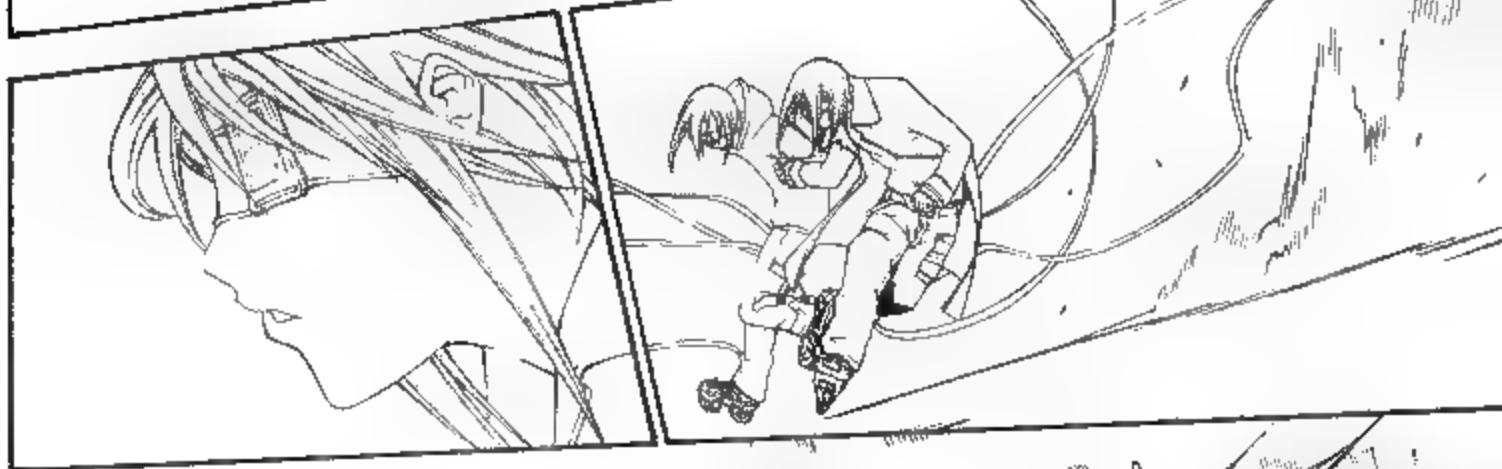
I'LL MAKE
IT FOR
YOU



I'LL
SHOW
YOU...

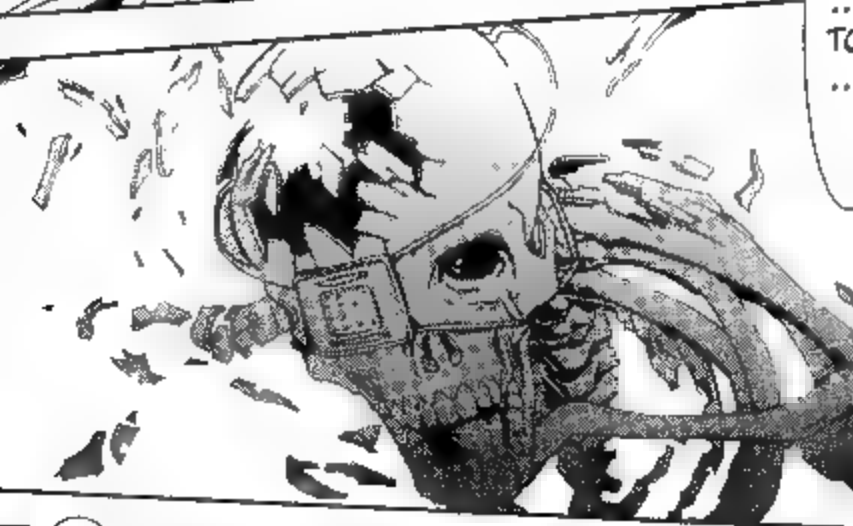
THE
"SKY"!



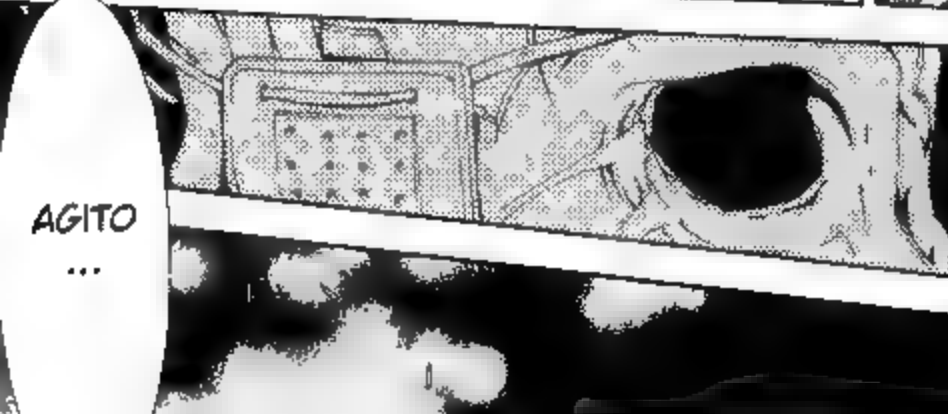




...
TO
...



...
GITO
...



AGITO
...

At that time, Agito was the ruler of Under Colosseo as the Fang King and Udou Akira was merely a nameless D-Class.

In that battle, their lives changed. Agito, having been chased from this place, disappeared whereas Udou made "Behemoth" into the greatest Stormriders in Japan!

Two years ago in this very same cage! The Parts War with the "Fangs" of the Regalia on the line and exact opposite positions!

Reeee-member!

Remember the battle of legend!

I LOST EVERYTHING HERE.

IT BRINGS BACK MEMORIES AKITO

AGITO-KUN..

You can't miss this one battle... but... however, what's wrong...!?

Even compared to your average rider around there, Agito's moves are not that good...!?

FUCK!

COURSE NOT

DONE ALREADY !?

WHAT'S WRONG AGITO?



IT'S
IRONIC.
BECAUSE
I LEFT
HERE,

I WAS
ABLE TO
MEET THE
"SKY".



THERE
...
IS NO
SKY FOR
YOU TO
SEE, EVER
AGAIN!



INSIDE
THIS
CAGE!

ROT
AWAY
...



FROM THE
START.

THAT'S
WHAT I
PLANNED
ON...



HEH.



I'LL TAKE
YOU WITH
ME AKIRA,

THIS IS
MY FIRST
AND FINAL
PRESENT
TO YOU!

TO THE
BOTTOM
OF THE
WELL!

AKITO!





sur le plan SS/ EMISSION PRODIGES COMICS Avec le docteur des autres SOUS-RENTIER - etc.

62-809214-2485, P. BRAND, MAY 1957

NOTES

En 1984 le disque

Plasma membrane

Nucleus

Nucleolus

Cytoplasm

Man hat den Bock in Poll
Es ist ein Bock in Poll

zunächst abstrakt die Großplattenphase des Rock'n'Roll heute nachvollziehbar.
The 50s were the!

Boban was here



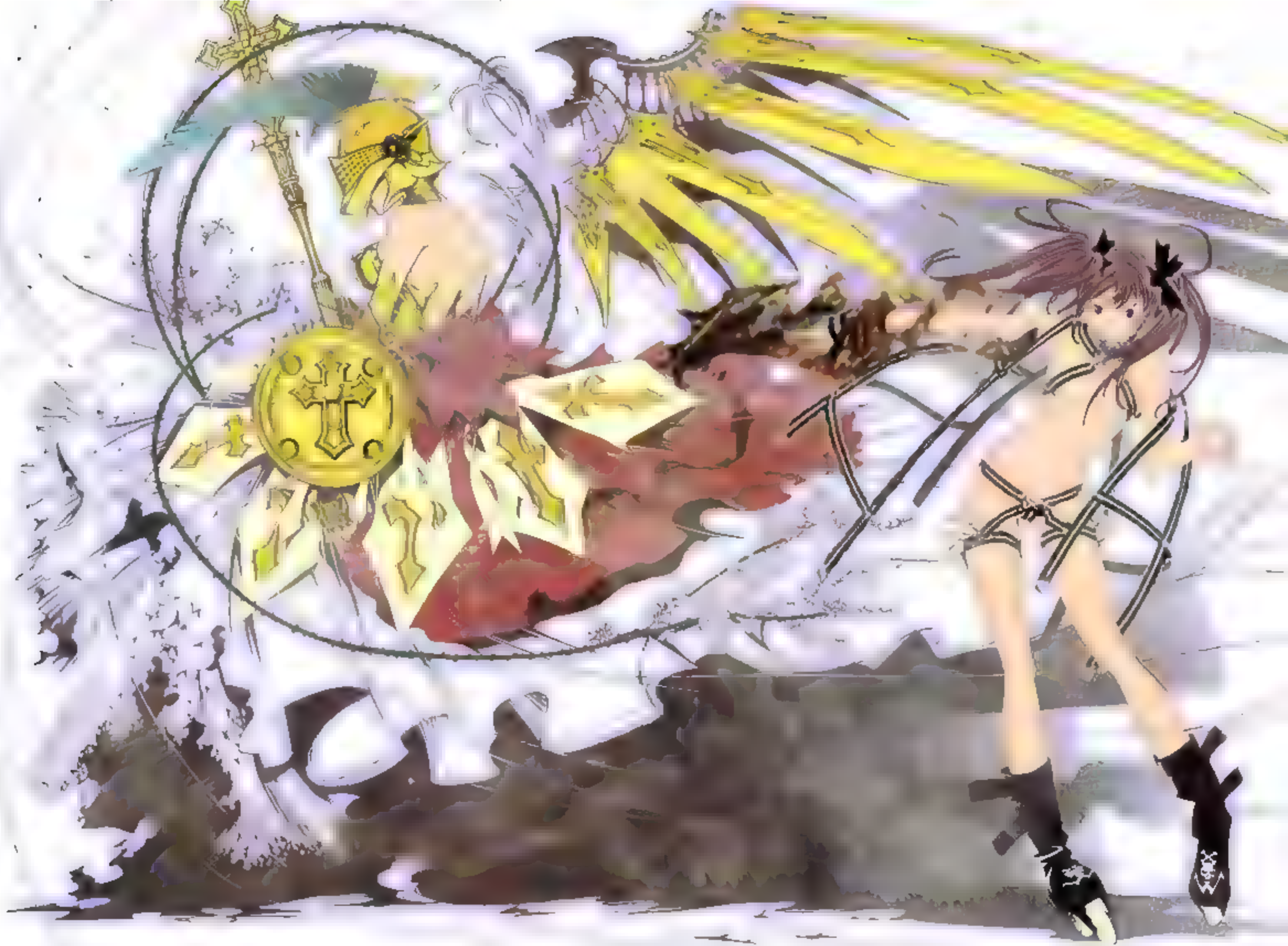
Trick:60 AIR GEAR

Colors by SigBaz

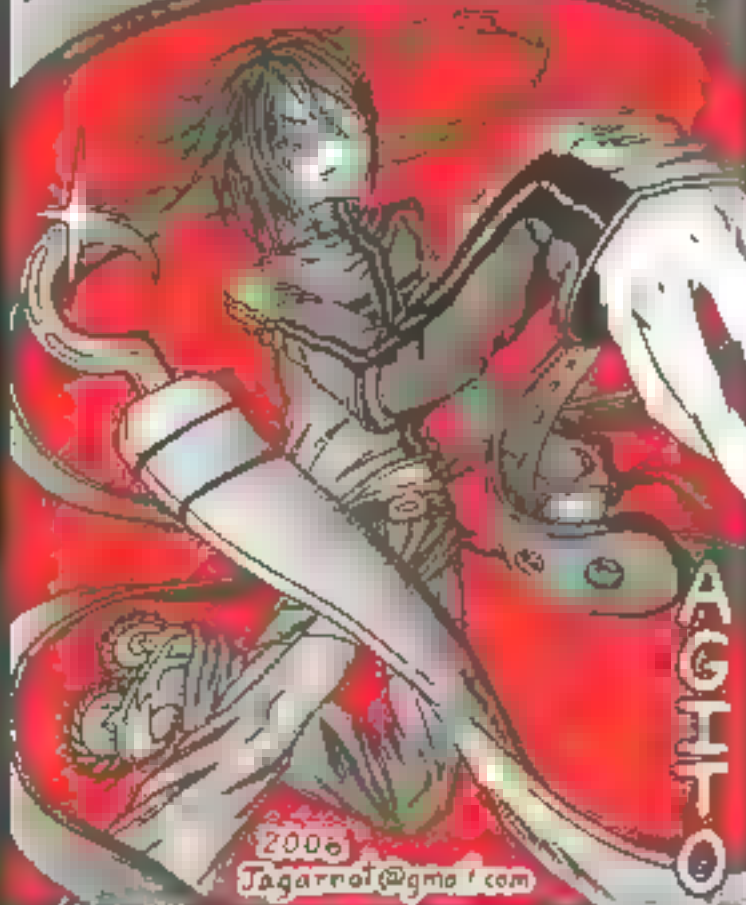


Oh Noes! My F'CK one weakness!... F'CK





King of the Bloody Road



2006

Jagarnot@gmail.com

SORRY...

FOR THE INCONVENIENCE. AFTER CHANGING THE ABBREVIATION OF "AIR TREK" FROM OUR USUAL FORM "A-T" TO "A.T." A FEW CHAPTERS AGO (IN ORDER TO BE CLOSER TO THE ORIGINAL), I NOW TOOK THE LIBERTY TO CHANGE IT BACK THE "A-T". SORRY, BUT IT SIMPLY LOOKS BETTER, BLERGH...

ON ANOTHER NOTE, PLEASE WELCOME OUR NEW CLEANER NAMIGE. =)

- MYG

Translator: Ence
Proofreader: Sa than
Cleaner: Namige
Typesetter: m yagiCE
QC: AbsoluteRefractory
Thanks: .aik

On to the shameless advertizing =.

[http //scum-scans.com](http://scum-scans.com)

[http //forums.scum-scans.com](http://forums.scum-scans.com)

contact@scum-scans.com

artwork@scum-scans.com

#scum-scans@irc.irchighway.net





Trick:64

SAMURAI

IN A RUSH
OF BLOOD

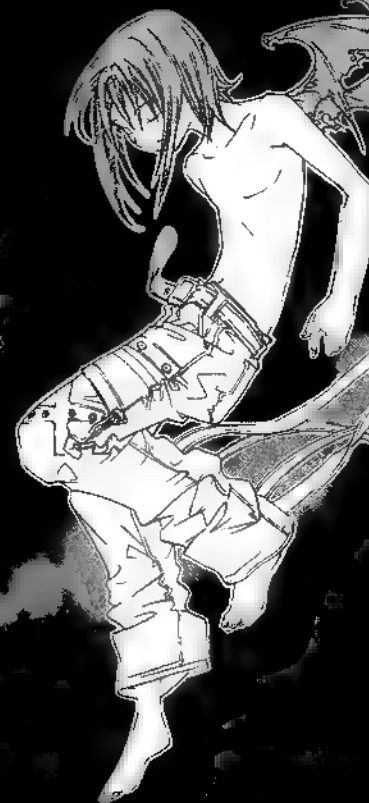




I...

AT THAT TIME,
I ALREADY KNEW
CLEARLY...

FOR SOME
REASON I
COULD ONLY
HEAR THAT
VOICE CLEARLY.



INSIDE MY DULL
CONSCIOUSNESS
SOMEONE WAS
CALLING FOR
HELP.

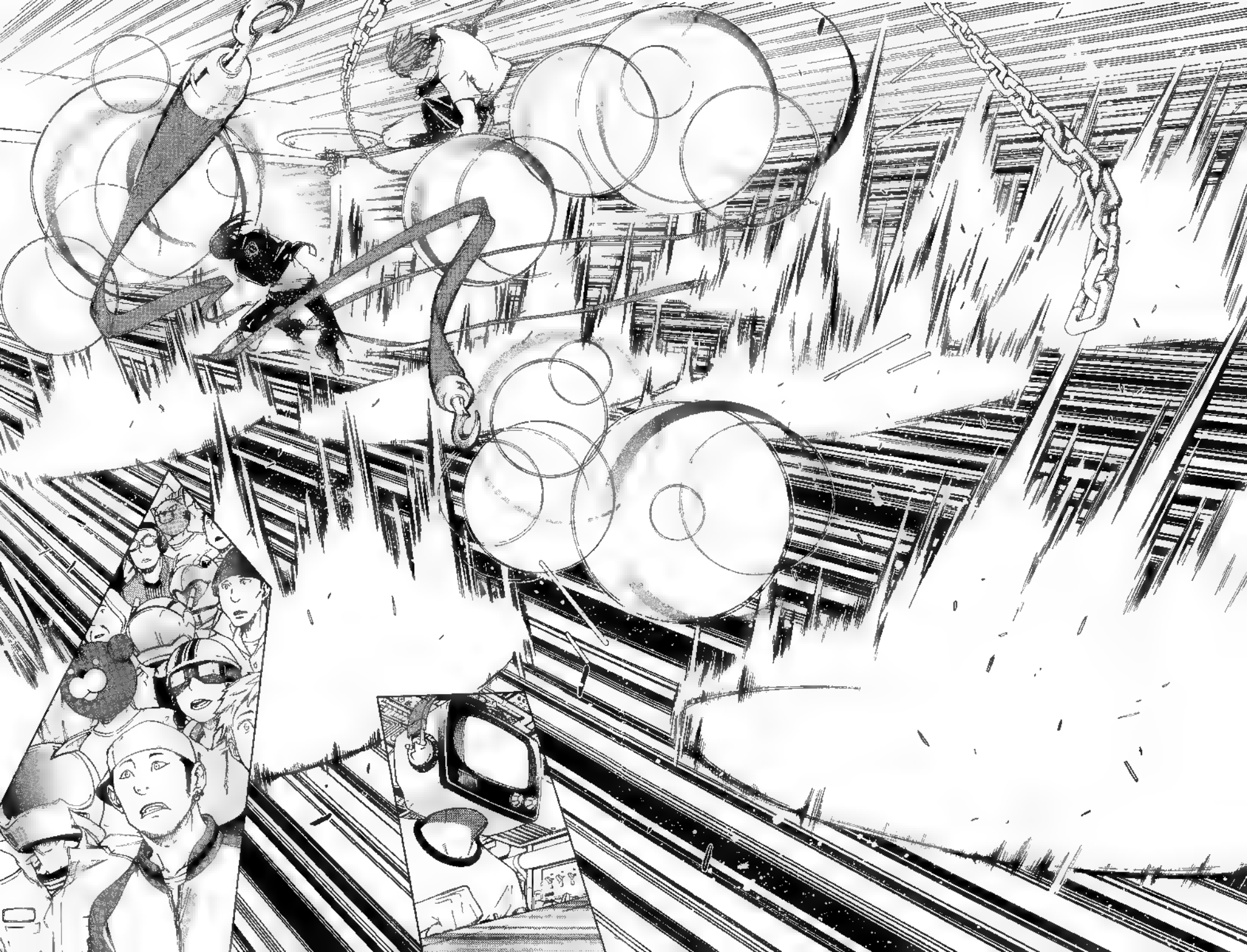
WAS
BORN...

FOR
THE SOLE
PURPOSE...

OF PROTECTING
THIS ONE.







describe
it...

This battle...
have no
words to...

I...
fail as an
announ-
cer...

I...

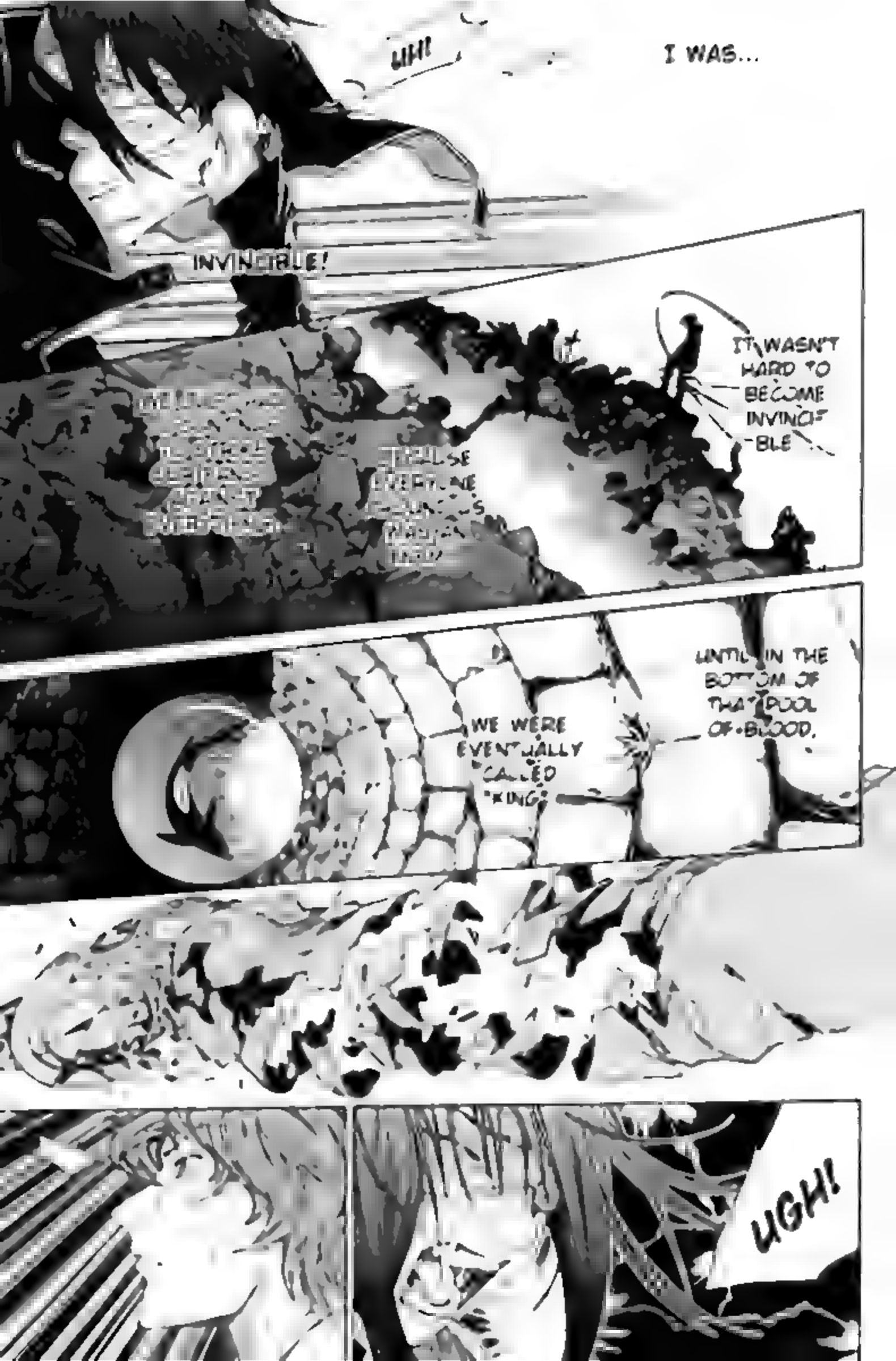
BEAU-
TIFUL
...

THEY
LIVE
IN...

A TOTALLY
DIFFERENT
WORLD...

THIS IS...

A BATTLE
BETWEEN
"KINGS"!



I WAS...

INVINCIBLE!

IT WASN'T
HARD TO
BECOME
INVINCIBLE

UNTIL IN THE
BOTTOM OF
THAT POOL
OF BLOOD,

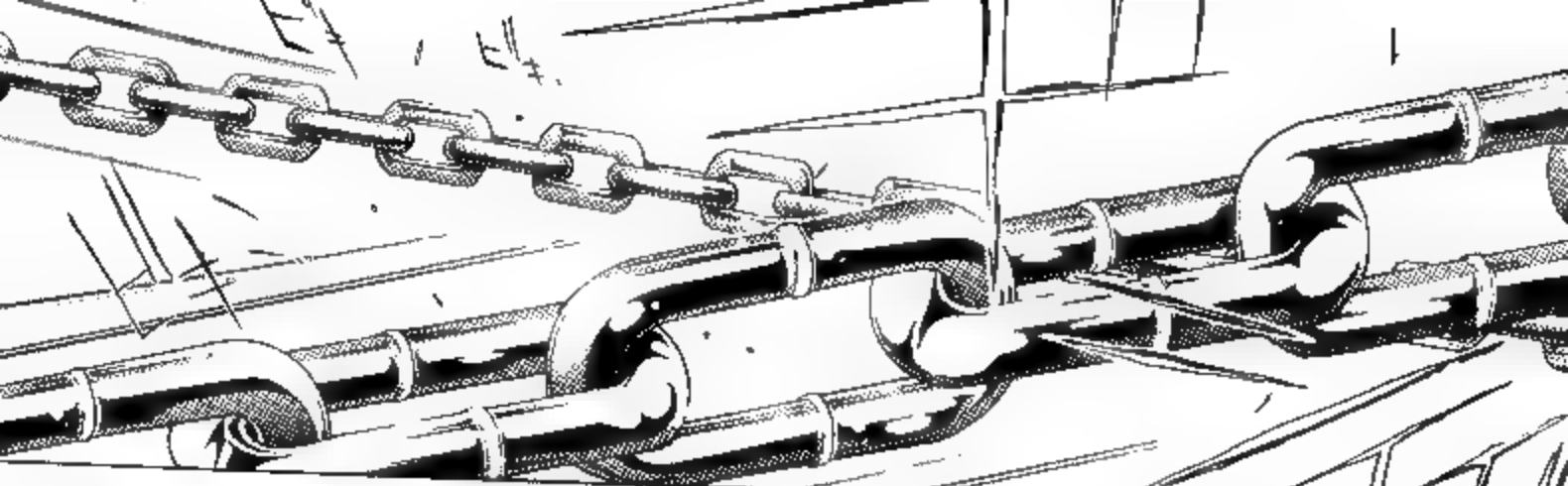
WE WERE
EVENTUALLY
CALLED
KING

UNTIL IN THE
BOTTOM OF
THAT POOL
OF BLOOD,

WE WERE
EVENTUALLY
CALLED
KING

UGH!





WAS
IT...

WHEN...



AH!

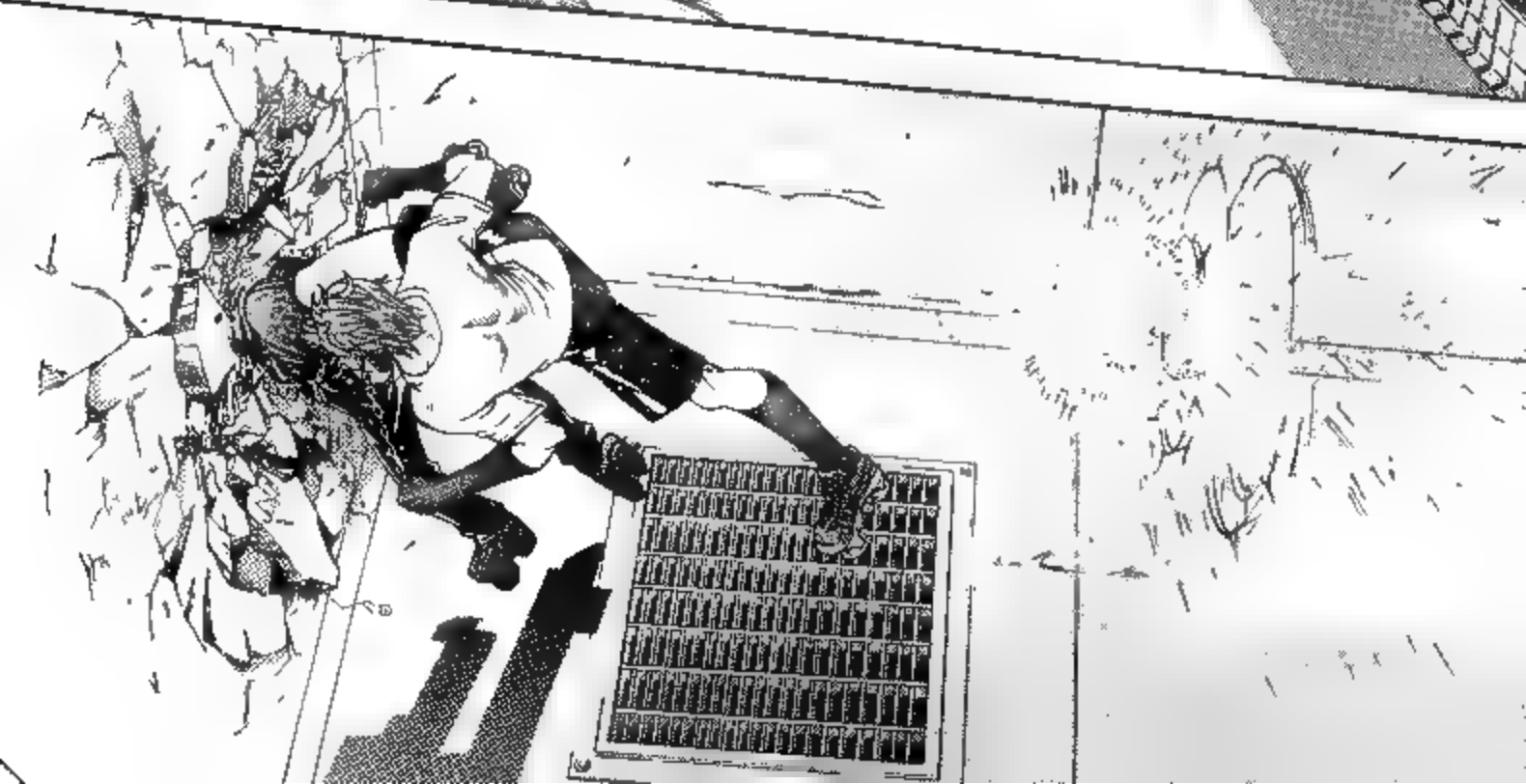
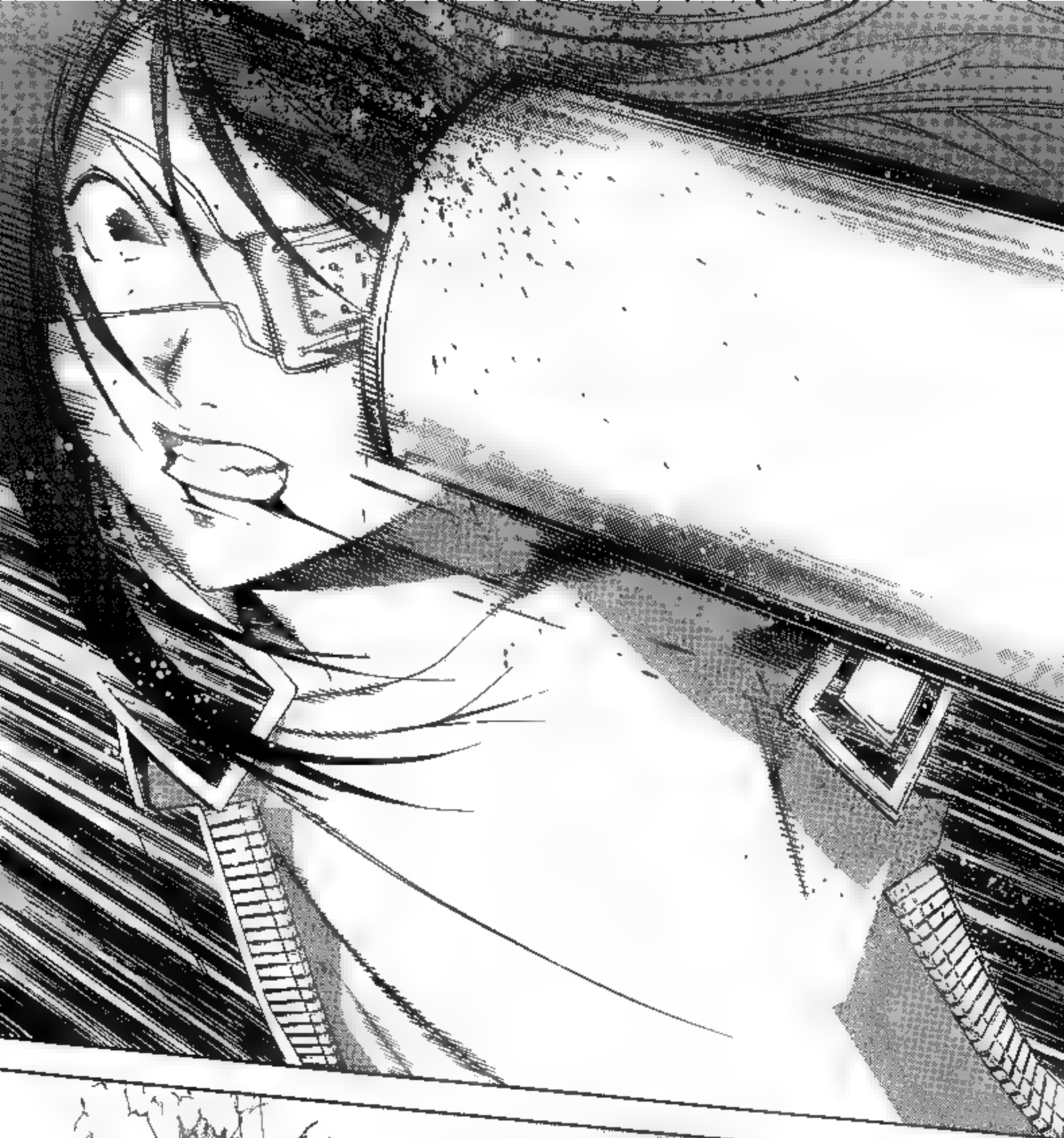
THAT I
STARTED TO
SEE THOSE
DREAMS.



STOPPED
MOVING AS
I TOLD IT
TO...



THAT MY
BODY...





MY
EXIS-
TANCE...
EATS
AWAY AT
AKITO.

A knee
blow from
a combina-
tion of a
chain lock
and A T
accelera-
tion!

This is
the move
which
felled
many a
top rider
by the
"Super
Monster"



TWO
PER-
SONAL-
ITIES
WITHIN
"ONE
BODY."

THERE'S
NO WAY
THAT COULD
LAST...



FROM
THE
TIME
THAT I
WAS
BORN...
I KNEW
THAT THIS
DAY WOULD
COME...



CLEEEAN
...

HIT!

I...

WILL
DISAPPEAR
FROM THIS
DAY ON...

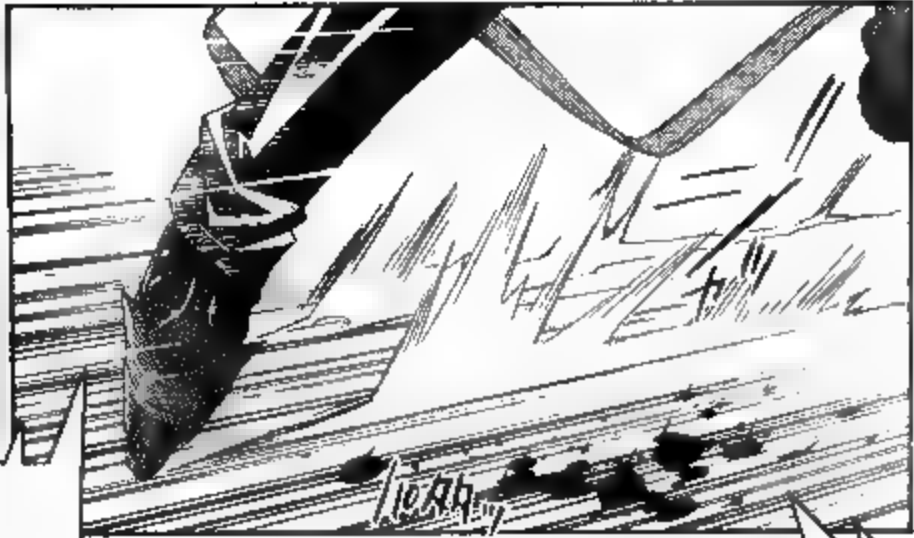
AKITO

...

OR PLACE
FOR MY
EXISTENCE
HERE, SO...

THERE'S
NO MORE
REASON...

THERE
AREN'T
ENEMIES
LIKE BEFORE
"HERE".



With
that small
body, what
a tough
guy, the
"former"
Fang King!



N... no...!
He with-
stood it!

He
with-
stood
it!



SFX: PANT PANT

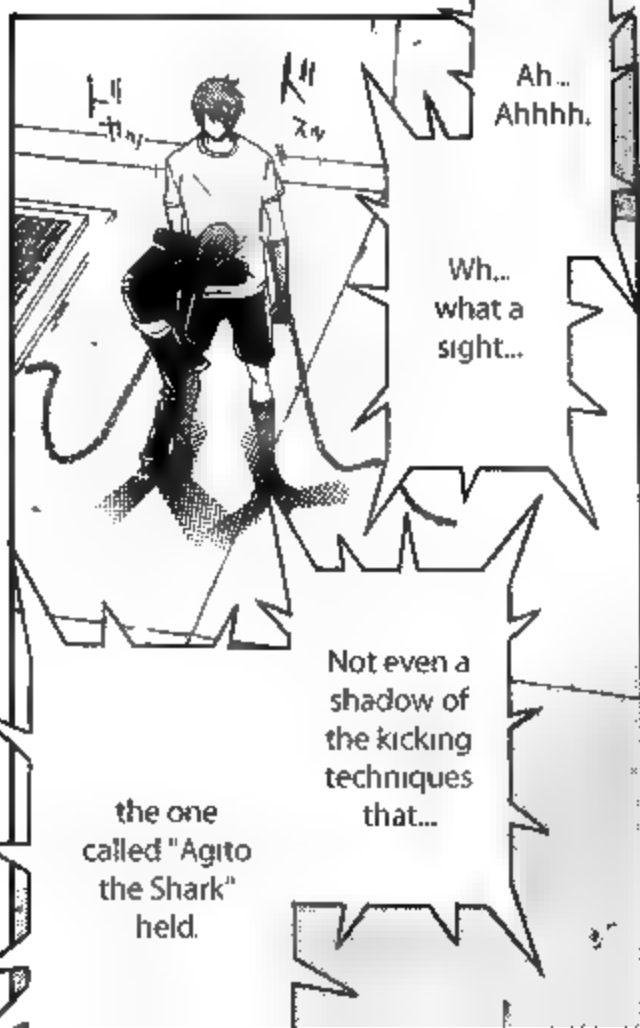


I'll definitely
take it, so...



AKITO
...

FOREVER!



Ah...
Ahhhh.

Wh...
what a
sight...

Not even a
shadow of
the kicking
techniques
that...

the one
called "Agito
the Shark"
held.



A...

AGI...



AT LEAST
WITH THE
NEXT HIT,

I'LL MAKE
IT PEACE-
FUL FOR
YOU...

FOR
ETERNITY
...!



THE "FANG"
WHO WAS
ONCE CALLED
THE STRON-
GEST...

FOR HIM
TO BE THIS
BROKEN IS
PAINFUL FOR
EVEN ME TO
WATCH...

EVEN LEAVE
HIM A SINGLE
THING...!

UNABLE
TO...

WHY
...

I WAS...

WH...
WHY...

DAAMNIT!



I WASN'T
ABLE TO
LEAVE...

EVEN A SINGLE
SIGN OF THE
FACT THAT I
WAS HERE...!





WHA!?

WHA
WHA
!?

SQUIRMING
AROUND IN
THIS DIMLY LIT
CAGE MAKES IT
HARD FOR YOU
TO GET REAL
SERIOUS,
SO...

WELL...
I CAN'T
BLAME
YA.

CR...

C...



WHAT
'RE YA
DOIN'?

A...
GI...
TO...

YOU LOOK
LIKE A FROG
THAT'S BEEN
SQUISHED
AT THE
BOTTOM OF
A WELL



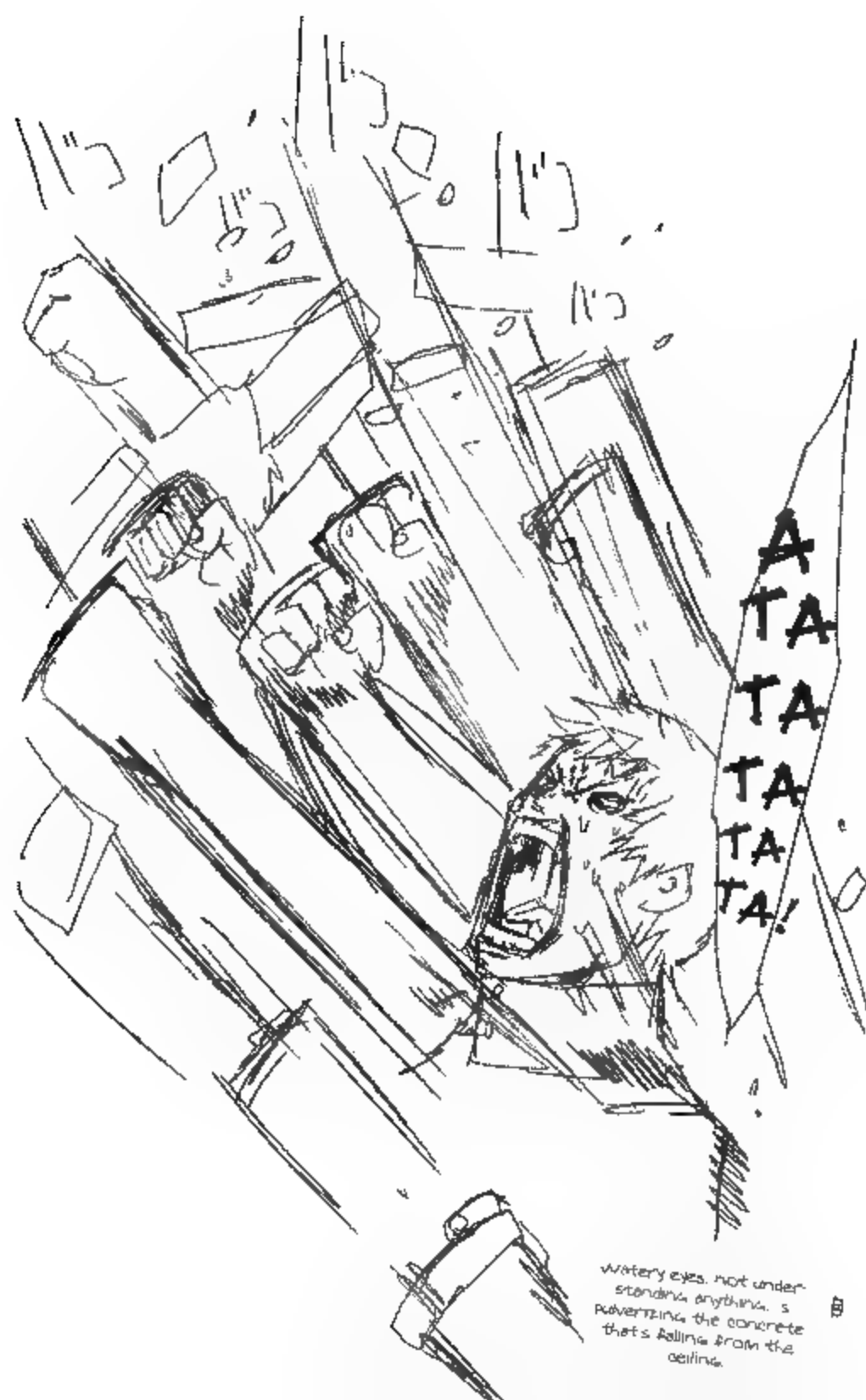
CROW
...!?

LOOKS
LIKE YOU
FORGOT,

SO LET ME
TEACH YOU ONE
MORE TIME.



THE WAY
TO FLY IN
THE SKY!



A
TA
TA
TA
TA
TA
TA!

watery eyes. not under-
standing anything. is
pawing the concrete
that's falling from the
ceiling.

A MATTYKO PRODUCTION

FIRST
LEADER 'SLEEPING
TAKELUCHI FOREST'
SORA.

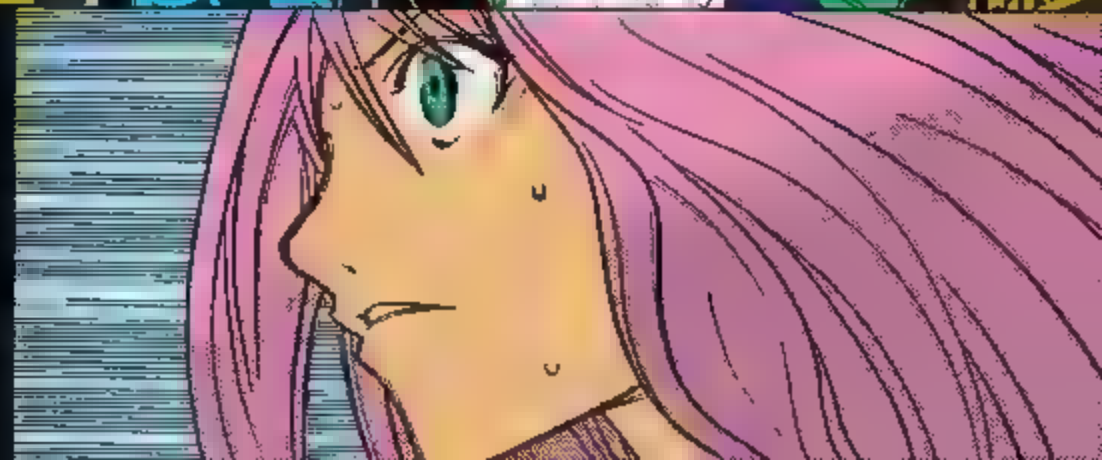


NICE 'TA
MEET YA!



I
SUPPOSE
I SHOULD
START OFF
BY INTRO-
DUCIN'
MASELF.

I...
WASN'T
REALLY
HIDIN' IT
BUT...



IT'S ALL
YOUR
FAULT
KAITO
BRO

I HATE
THIS

AAAAH
UGH. "I
KNEW IT
TEACHING
LOUIS P.E.
THE BEST
MUSIC

SOON
I'LL
GET YA
SIMCA.

SINCE
"M THE
"KING"
OF THE
"WANG
KING"

Looking for translators.
Translator: Ence
Proofreader: Croissant Mask
Editor & QC: mhyoGCE
<http://scan-scans.com>

got pr0n?
#scan-scans
@irc.irchighway.net

AIR GEAR

Trick:65





Wh...

Wh...

*It seems
that the walls in
stage four were
unable to take
"Hammer"'s
destruction!*

*From the start,
that shabby wall
could have broken
any time... as though
it'd say that the fifth
stage right above
them would get
included once the
wall collapses...!*

*I don't
know how
many times
I've said that
today!*

*But this
time! For
sure! The
greatest!
Impossibility!*

**What
the
hell is
thiiiiis
!?**

**EVERY-
THING
WAS...**

HE WAS
LOSING ON
PURPOSE
SOMETIMES
TO HAVE
HAMMER
BREAK DOWN
THE WALLS...

TAKING
IT INTO
A JAN
KEN PON
CONTEST

HE
GOT
ME ON
THAT ONE.

I
SEE
...

A
PREPARA-
TION FOR
THIS!





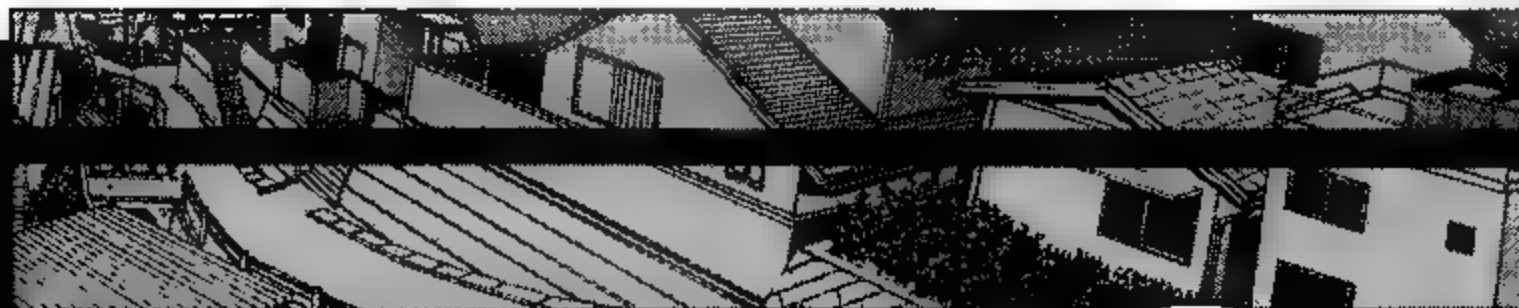
!?

**QUIT
LOOKIN'
DOWN
ON ME!**

**YOU'RE
THE WORST
PATHETIC
ASSHOLE ON
THE TEAM!
DO YOU
THINK THAT
BY COMING
HERE, YOU'LL
BE MY HERO
OR SOME-
THING!?**

**'S NOT
WHAT I'M
ASKIN'!
FUCK! I'LL
KILL YOU
BASTARD!**

**WHAT
DID YOU
COME HERE
TO DO!?**







THE ONE
WHO WAS
CALLED
THE "FANG
KING" WAS
ME, NOT
AGITO.

BEFORE...
WELL, THIS
WAS A LONG
TIME AGO,
BUT...

WHEN
I WAS
REALLY
YOUNG,
KAITO BRO
MADE ME
TRAIN
HARD

YEAH,
BUT...

I WAS
REALLY
HAPPY
THEN.

NOTHING
WAS
STRESS-
FUL

MORE
THAN
THAT,

I WAS
PROUD OF
THE FACT
THAT I WAS
BETTER AT
A-T THAN
ANYONE.
YEAH,



ABOUT BRO'S
GOALS. WHY
HE MADE ME
THIS WAY...

AT THAT
TIME...
UNTIL I
FOUND
OUT...



JUST
LIKE I'D
BEEN
TAUGHT
...

IN
PRACTICE
UP UNTIL
NOW.

"RAN"
NOR-
MALLY.

I
JUST
...

TL-NOTE: "RUN" IS THE TERM FOR SKATING IN AG.



AKITO,

GOOD
JOB.



YOU'RE
COMPLETE,

MY
PET.
♡

WAS
UNABLE
TO "RUN"

FROM
THAT DAY
ON AK TO



DON'T
WANNA
"RUN"...?

WHAT?
YOU ..



THAT I
HEARD
THAT
"VOICE".

IT WAS
THEN



"RUN"
IN PLACE
OF YOU
...

THEN
I'LL...



TRIP
BUSTER
DROP!

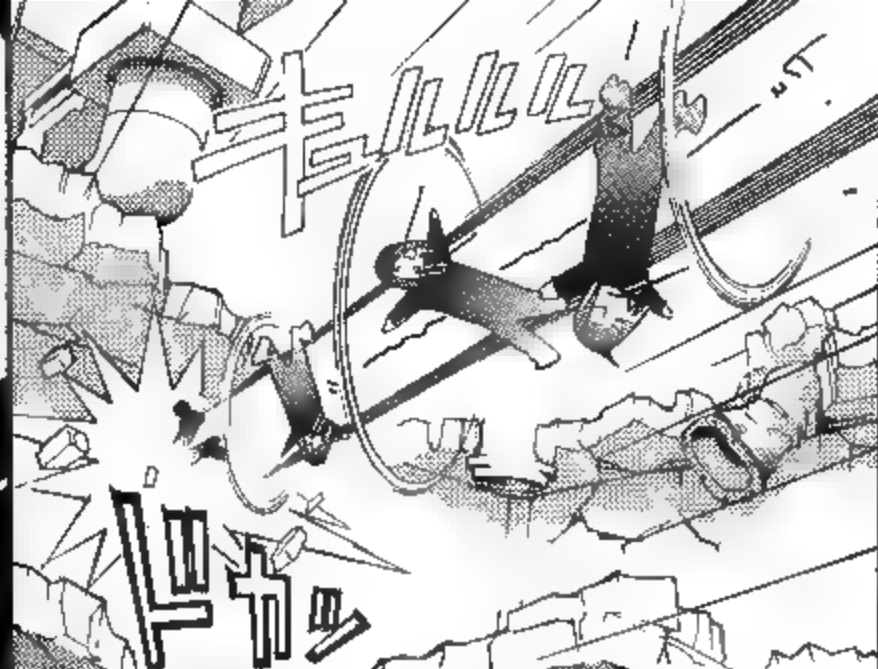
ALRIGHT!

AL-
RIGHT!

AL-
RIGHT!

AL-
RIGHT!

!!





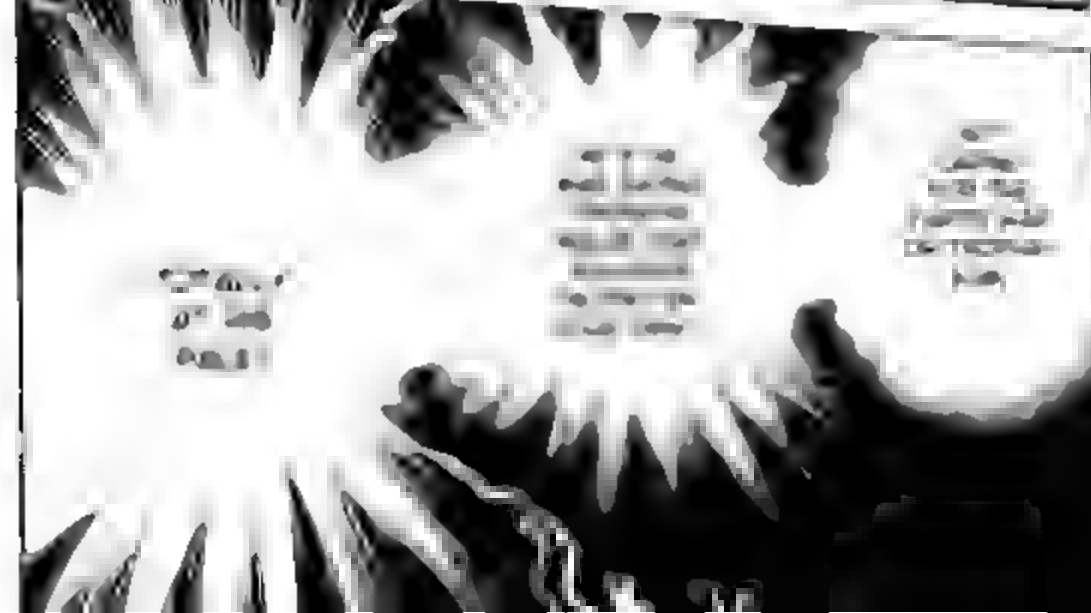
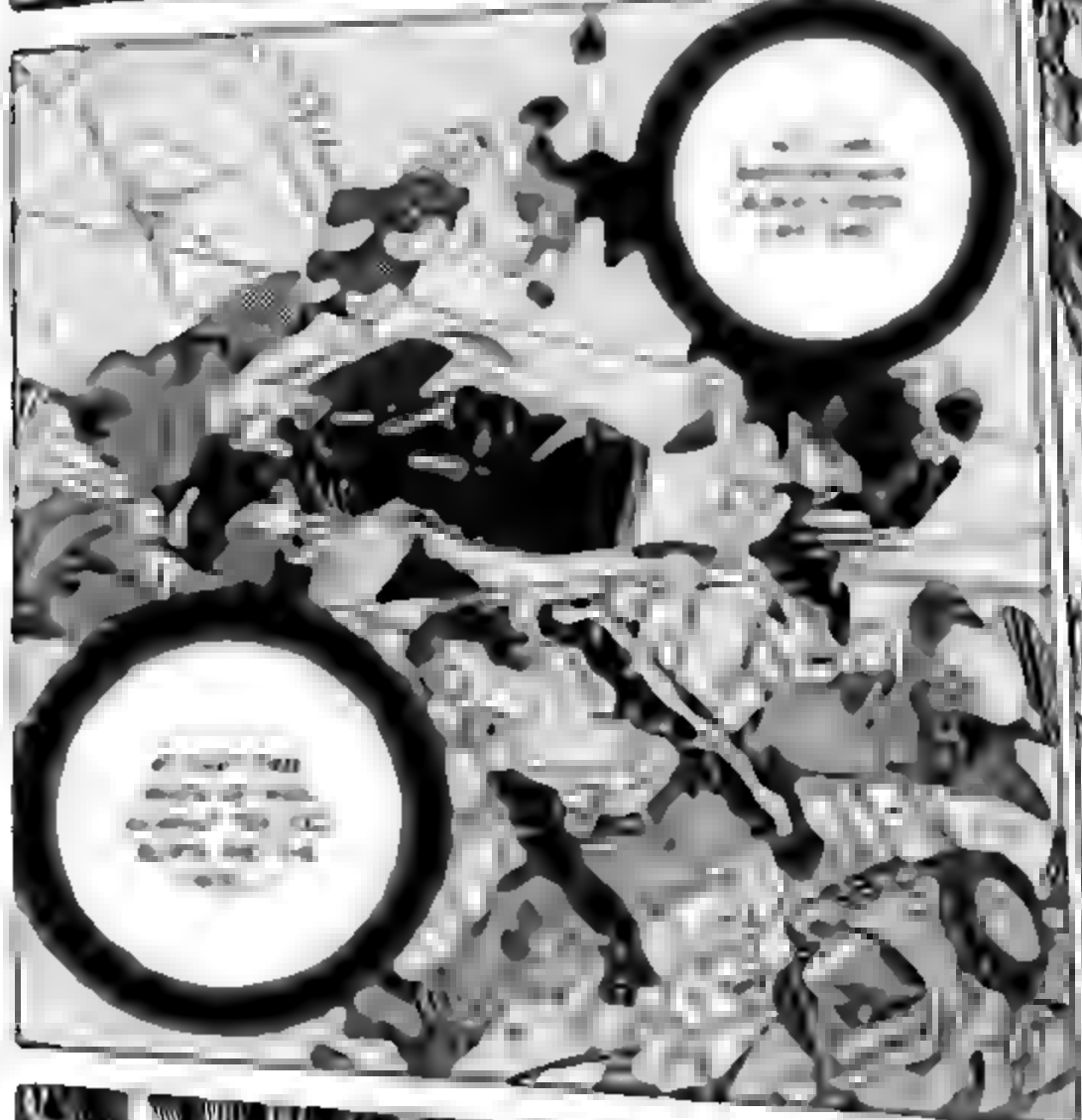
YOU
GUYS'RE
ALL GONNA
LOSE
ANYWAYS.

TEAMING UP
TOGETHER AND
FIGHTING
EVERY NOW
AND THEN...

SHOULDN'T
BE THAT BAD,
RIGHT?

YOU...

SUPER
FUCKING
IDIOT...





WHAT
WE'D
ALMOST
FORGOT-
TEN, OUR
TRUE
FORM!

THIS
IS...

BUT
THIS
...

**R
I
D
E
R
S
!**
**S
T
O
R
M**

**THE
WIND,
WHICH
BLOWS
EVERY-
THING
AWAY,**



THIS IS
FOR THE
REGALIA.

...DON'T
GET ME
WRONG!

FUCKING
CROW!



TSK.

GUESS IT
CAN'T BE
HELPED



SHARK
BASTARD.

DON'T
HOLD ME
BACK,

YEAH
...



WHA?

WHA
...!?

WELL
THEN,





Alright everyone,
learn the certain victory
Kill Handshake!

First the fastest attack
that humans have "siap" each
other's hand.



①

Jump in and have
confidence in your
control! Guarding is
important too!

②

Then aim for the lowest
bone on your arm (hurts
alot) and punch two times!
if it works then the bone's
weak point get's struck and
is finished off in one
blow!!

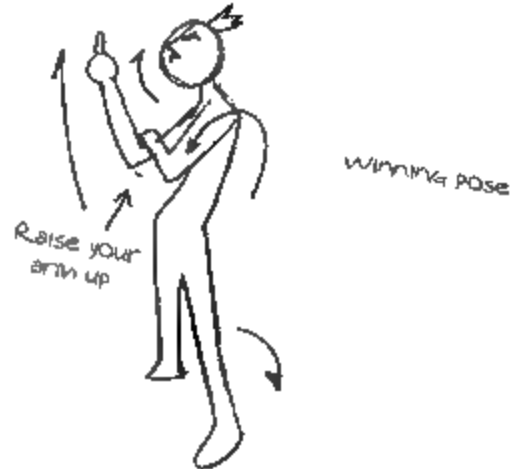
At
the
same
time



③

Look down on
your opponent
and finish!

④





A MATIYKO PRODUCTION

YOUR
EMBLEM.

BET IT
RIKA-
NEE.





WHAT
THE HELL
IS THIS
...?

W...
WHY?
WHAT?
WHAT?

Air Gear



FOR
MAKING
ME EDIT
LIKE
HELL!

ARRRGH!
MIYAGI...
I... A-AM...
G-GONNA...
KILL YOU
...

Says the famous
Myg: "The most
important thing in
editing a manga is
entirely removing
the japanese text
before typesetting
instead of just hiding
the original under
the translation."

SCUM-SCANS

SKILL SHOW-OFF (by Namige)
-The Truth of Manga Editing-

An example is given.

BEFORE

->

AFTER



Translator: Ence
Proofreader: KeiGinya
Cleaner: Namige
Typesetter: miyagiCE
QC: KeiGinya

Namige

**THIS RELEASE
IS DEDICATED TO
SEAN ALMON, A
LEECHER FROM
NYC, WHO
SUPPORTS US
NOT KNOWING
THAT WE ARE
AMONGST HIM. :3**

this Under
Colosseo;
even the
gods are
surprised!

Uuuun
unbeliev-
able! Woah!
I've been
announcin'
for a long
time

but being
able to
announce
for a tag
team battle
in the holy
ground for
the



CURRENT
AND SUBS
ARE IN
TRANSITION,
HEADING
TO GIVE
SUPPORT

GATHER
AT POINT
ZERO

WHAT'S
THE
SITUA-
TION?



THE
BATTLE'LL
END SOON

BE
RIGHT
THERE

BOSS!



THE
FIRST BIG
PREY IN A
WHILE

"BEHEMOTH"
- MUM

Air Gear

JUST
WAIT AND
SEE YOU
SHITHEADS!

IP:G
Trick 66 AIR GEAR

YOU GUYS,
IF THAT'S
HOW YOU
FEEL....

WE DON'T
CARE ANY
MORE...

I DON'T
CARE
ANY
MORE.

HE
SNAPPED...
ED...

Da...
dangerous! The
Hammer!

This
is seri-
ously!
Bad!

DON'T BE
FUCKING
WITH ME YOU
PIECES OF
SHIT!

1000
0/
0
!!!

CYCLOPS
HAMMER...



**TORNADO
HAMM...**

**SUPER
ULTI-
MATE!**

are you
serious?

Cyborg
"Hammer"
which could
break through
concrete and even
destroyed a
climber's suit

AMAZON
CYBORG
"HAMMER"
"Oh my!"
"A... A..."

What?!

I...
stopped
with ONE
hand...?

"THE FIRST"
"YES, I DO
IN BATTLE
ALL THE
TIME!"
"AND THAT'S
ALL"





※ Also famous for having a... five of h's sons become pro wrest ers and yet having them a... die





DID YOU
DREAM
THAT YOU
COULD
WIN.

IF BOTH
OF YOU
TOOK ME
ON?

THE
CROW THAT
WANDERED
INTO THE
MONSTERS'
HUNTING
GROUND IS
SCAVAGING
FOR
TRASH

THE DIFF-
ERENCE
BETWEEN
THE TWO IS
TREMEN-
DOUS







BOOM!
...

BANG!

Crow's head
swirled
around after
being
smashed
against the
concrete rocks

SNAP!

SN...

BANG!

hiiiis
iiiiiss
baad!

I'M PRETTY
SURPRISED
BY THE
INGENIOUS
SCHEME
WHICH CON-
NECTS THE
STAGE
TOGETHER,
BUT

Like the
praying
mantis that
played with
as a kid by
tying it with
a string to
the fan.

CRACK
...

CRACK!

IT SEEMS
LIKE. THIS
CONNECTED
TO A PROBLEM
THAT HAPPENED
BEFORE THE
A-T BATTLE

IKKI-
KUN

WA...
S...
STOP
...

NO
MATTER
HOW MUCH
POTENTIAL
CROW-KUN
HAS.

RIGHT
NOW THE
LITTLE CROW
AND SUPER
MONSTER'S
BATTLE.

NOT
ONLY THAT,
KIDOU-KUN'S
SOURCE OF
"POWER"
IS...

DOESN'T
JUST EXIST
ANYWHERE.

POWER-
FUL "ARM
STRENGTH"
LIKE THAT

AT THE
FUNDAMEN-
TAL LEVEL
OF BATTLE
SENSE THAT
ALL LIVING
THINGS
HAVE,

IT'S NOT
EVEN A
MATCH TO
START.





<BUHAHAHA>



**A-T
SPECIAL
MOVE.
CHANGING
DUPLICATE
TECH-
NIQUE!**



I HAVE
DAYS
LIKE
THIS,
TOO!

MORE
IMPOR-
TANTLY, WHY
DID YOU
BASTARDS
LOSE?

YOU
WORTH-
LESS CRAP
THREE
PERSON
GROUP!

SH...
SHUT
UP!

I'M
TELLIN'
YOU
THAT I
WON!

AND IT'S
KIND OF
IMPOSSI-
BLE

NO, YOU
DON'T USE
A-TS FOR
THAT

**neh!
you fell
for it you
pitiful
person!**



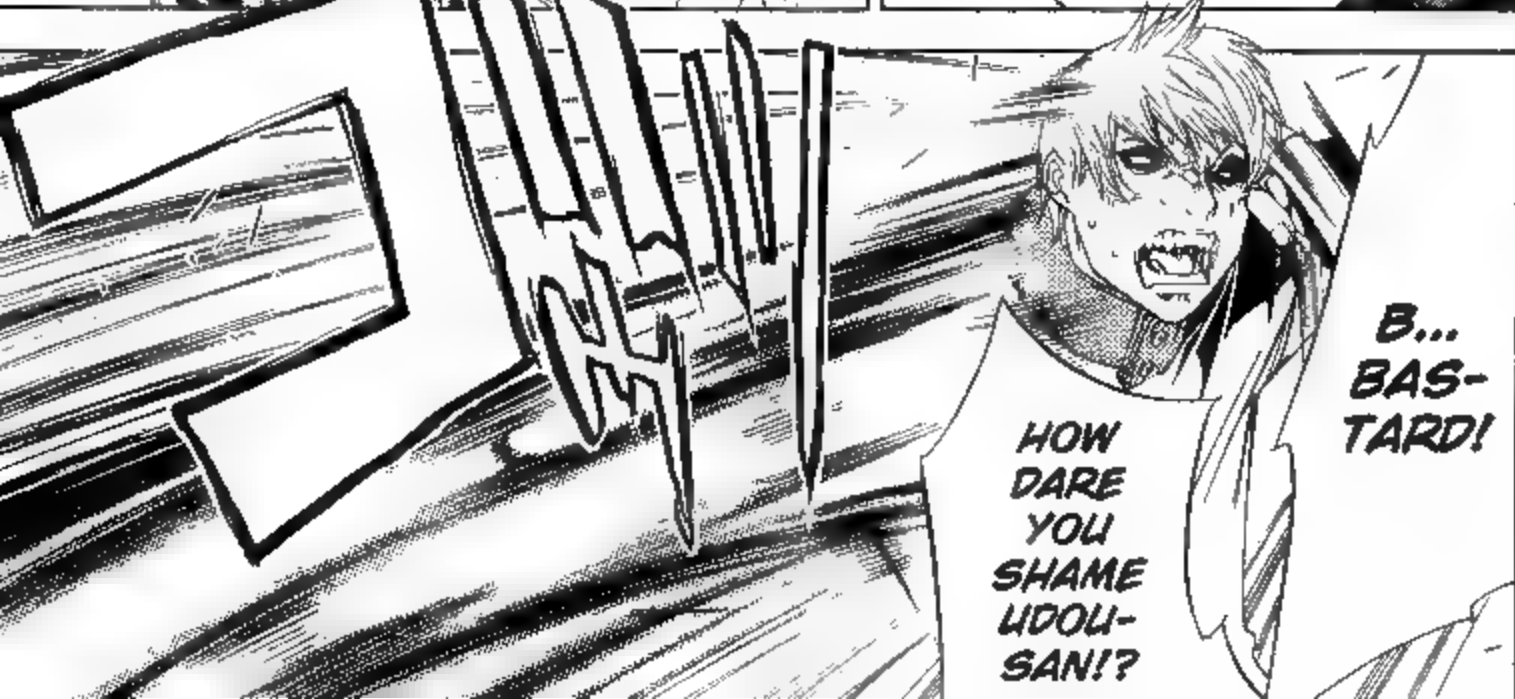
ARM
STRENGTH
ASIDE, THEY
HAVEN'T
LOST THE
"MATCH"
YET.

...sort of



H... HE
HASN'T
LOST.

I
DON'T
REALLY
UNDER-
STAND,
BUT



HOW
DARE
YOU
SHAME
UDOU-
SAN!?

**B...
BAS-
TARD!**



**H
M
P
H
!**

RE-
TARD.

Well...

It served
as a good
waste of
time for
regaining
my
stamina.
But

I DIDN'T
EVEN USE
A SINGLE
FINGER!

HEH...
HEHEH.

YOU USED ALL
OF ONE HAND
IN ORDER TO
STOP THIS
GUY'S PUNCH
DIDN'T YOU?

THE
OUTCOME
OF THIS
BATTLE...
IS AL-
READY
DECIDED!

Are you
trying to
say that
you're not
losing in
power
either?

SO
OBSTI-
NATE



THIS
MAN IS

...

ALREADY
A STORM!

A MATTYKO PRODUCTION

STORM RIDERS



Jagarnot@gmail.com

2006

It reminds me
the time that I
dropped a Leyden
super alloy jar
from six floors
up and it didn't
break!

What sort of
messed up
structure
does this
Crow have~?

Super☆alloy
head!

Air Gear

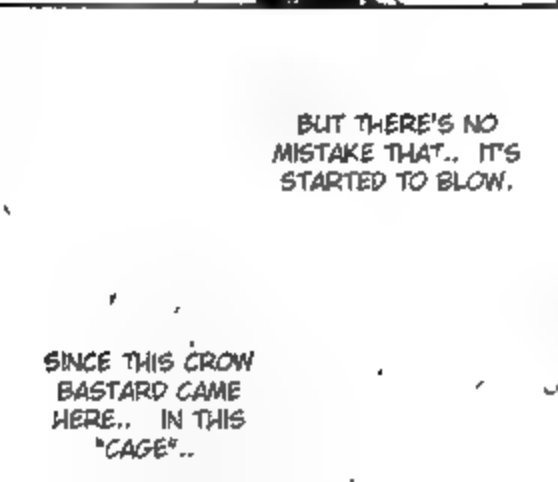
* Wel. "Super Alloy" is Bandai's registered trademark so you're not really supposed to use it!

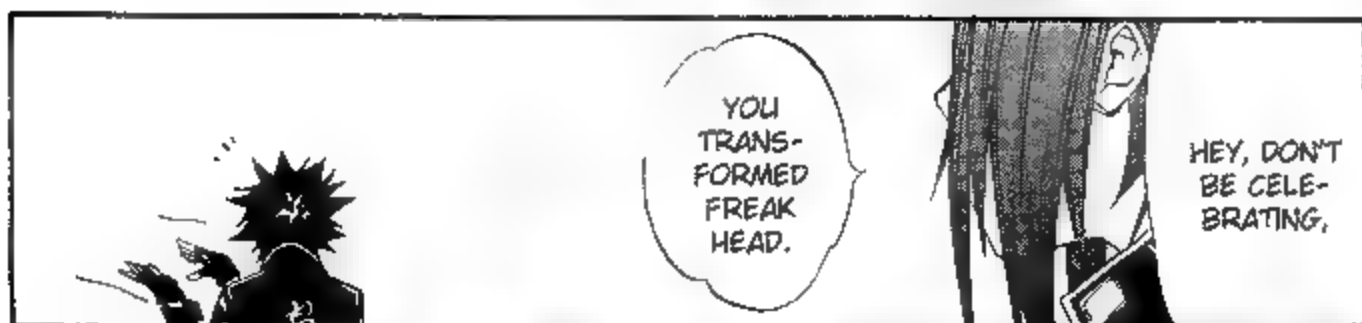


T/L-NOTE: MEANINGLESS SOUNDS



* Explosive = Special dynamite that is used on construction sites







Trick:67



A...
AMAZING...!
A "SHADOW"
THAT'S SO
THICK IT
REALLY
FEELS LIKE
IT'S RIGHT
THERE...

THAT'S
RIGHT, THE
OPPONENT
IS... THAT
"BEHEMOTH"
UDOU!

WOAH

...!



THERE'S
NO WAY

HE'D END
LIKE THIS...!

HUMANS
AND BEASTS
ARE FISH AND
PLANT'S ALL
LIVED IN THE
SAME PLACE

IN THE
PAST
DURING
THE TIME
OF THE
GODS

THE
BEASTS
ATE UP THE
BIRDS

BUT

THE
FISH ATE
UP THE
GRASS
AND...

THE BIRDS
ATE UP THE
FISH AND

A MAYAN
LEGEND

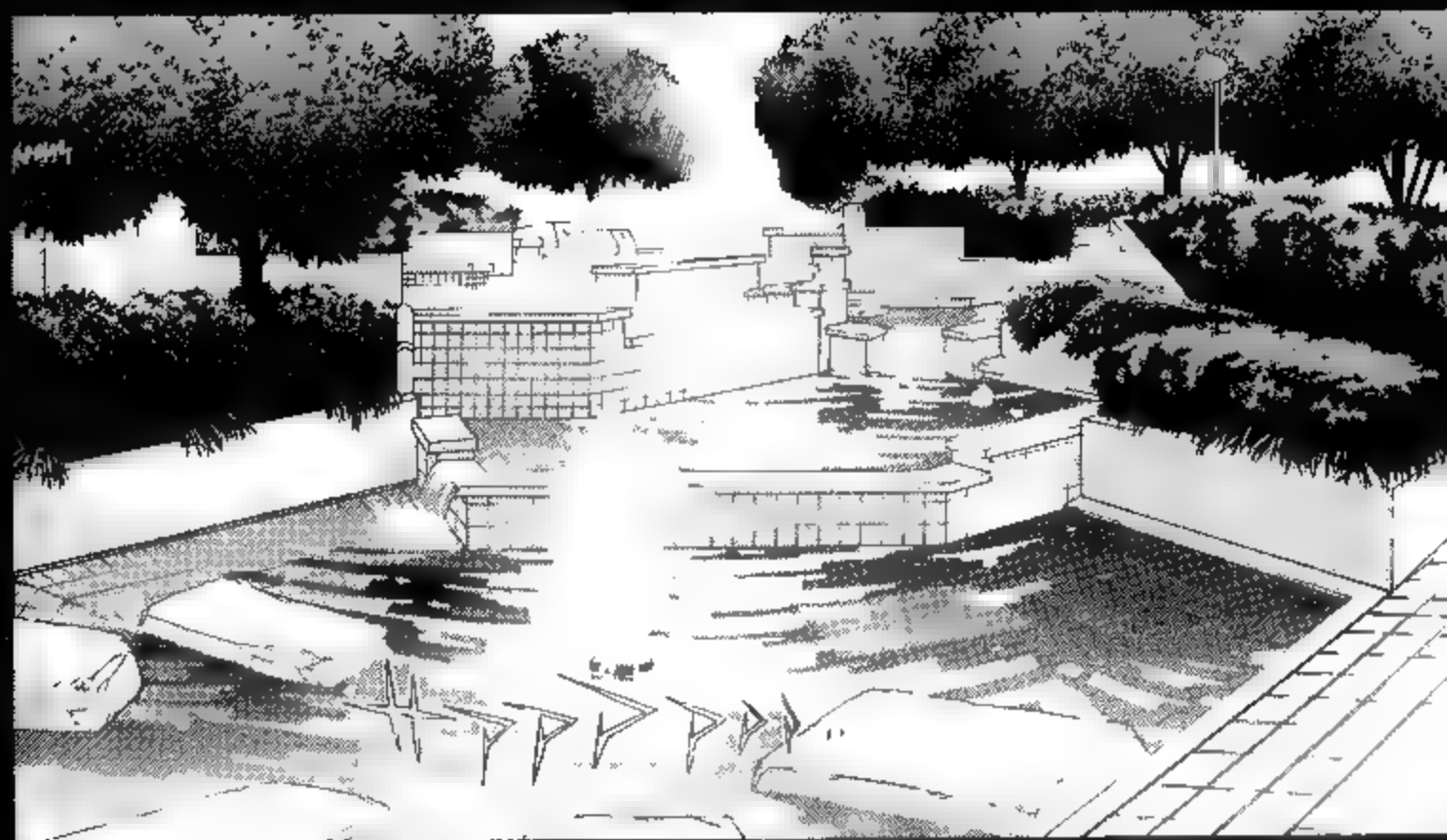
THE BEASTS
WERE ALL IN A
TERRIBLE STATE
BECAUSE THEY
WERE ALL
HUNGRY

THE GODS
WAS VERY
ANGRY
THEY SAID

THE
SOCIETY

THE JUNGLE
WAS VERY
BIG AND
WILD

YOU
KNOW





I'VE
ALREADY
HEARD
ABOUT YOUR
BUSINESS
FROM SPT
PIRE

SO
YOU'RE
THAT
"SWICA"

YOU
LIKE
BIRDS?





SO WHEN THEY
FLY LIKE THIS,
THEY CONTINUE
TO SPUR OUT
BLOOD WITHOUT
STOPPING DUE
TO THE CENTRI-
FUGAL FORCE

THE PITIFUL
WINGS NOT
ONLY BREAK
EASILY BUT
ALSO HAVE
THICK VEINS
INSIDE OF
THEM,



ESPECIALLY
SINCE RIGHT
NOW IS THE
SEASON IN
WHICH THE
DOVES SHED
THEIR OLD
WINGS AND
GROW NEW
ONES.

I...

REALLY
LIKE
THIS
PARK.



IS FOR
THE BEASTS
WHO WALK
THE EARTH.

THE JOB OF
HUNTING THE
LITTLE BIRDS
BEFORE THEY
FLY OUT TO
THE C-CLASS
CARD.

YOUR COM-
MISSION...
I'LL DO IT.

OF
BLOOD
?

A
RAIN

BIRDS.

I HATE

...



THEY ARE
SO WEAK THAT
THEY CAN ONLY
WRITHE ABOUT
ON THE EARTH
WHEN THEIR
WINGS ARE
BROKEN.

THE UNNECES-
SARILY VAGUE
ANNOYANCE
OVER MY
HEAD...

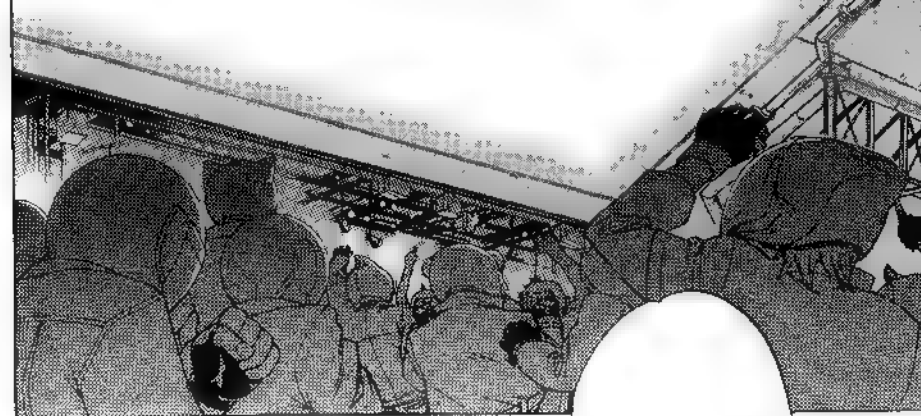


BUT RIGHT
NOW, INTO
THAT HOUSE,

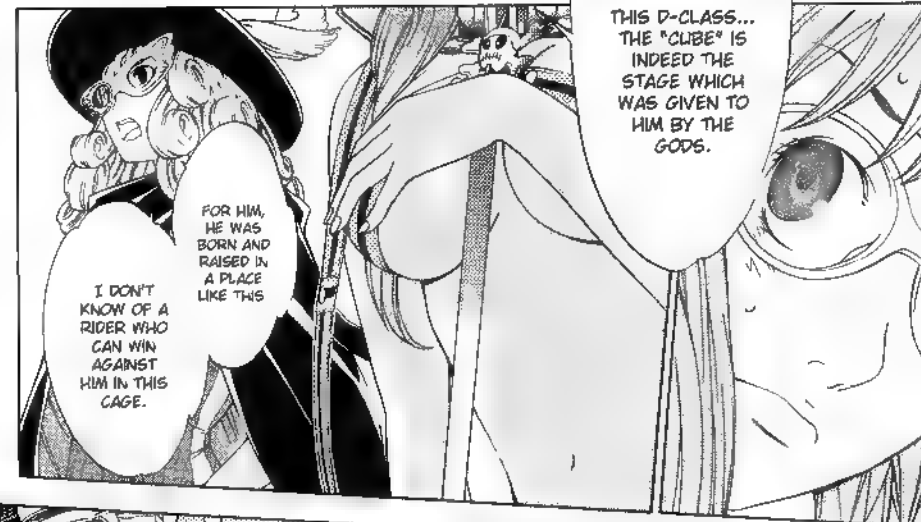
A GREAT
STORM HAS
COME.

IT
DOESN'T

REACH
UP TO
THE
"SKY"...



THIS D-CLASS...
THE "CLUB" IS
INDEED THE
STAGE WHICH
WAS GIVEN TO
HIM BY THE
GODS.



I DON'T
KNOW OF A
RIDER WHO
CAN WIN
AGAINST
HIM IN THIS
CAGE.

FOR HIM,
HE WAS
BORN AND
RAISED IN
A PLACE LIKE THIS

OR HOW
LONG
THEIR
"FANGS"
ARE...

NO
MATTER
HOW
STRONG
THEY
ARE...





H
M
P
H
!

Backward Cross Ridefall
Upper Fang "TWINCAM"



FOR AN
INSTANT
TEAM-TAG
ATTACK LIKE
THIS TO
WORK ..

I WANTED
ASK FOR
A SEC.
BUT ..



HEY,
HEY,
HEY!

IS THIS
PROOF
THAT I'M A
GENIUS ON
THE LEVEL
OF THE
GODS?

Wh...
what's
this...



KILL

What's
this
mean?



I'M
SUR-
PRISED,
TOO.



NO..
THAT'S
WORTH
SAYING





I THOUGHT
THAT. .
THAT WAS
THE FACE. .

OF A BEAST
WHO'D AIMED
HIS ATTACK TO
HIS TARGET,
BUT...



HAH
...

HAA
...

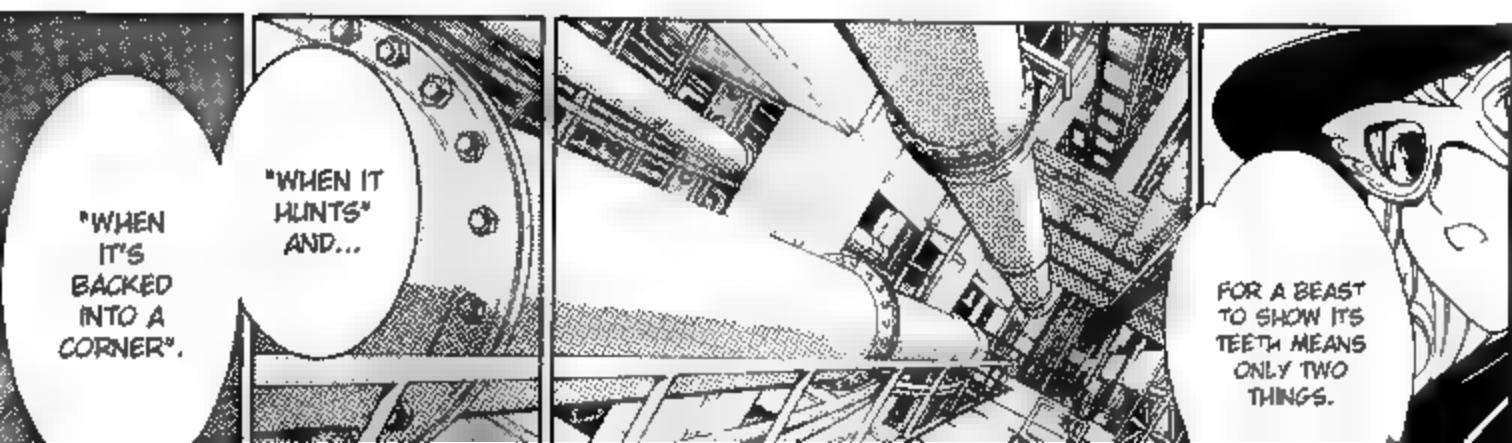
HAH
..



HA

HA

HA



"WHEN
IT'S
BACKED
INTO A
CORNER".

"WHEN IT
HUNTS"
AND...

FOR A BEAST
TO SHOW ITS
TEETH MEANS
ONLY TWO
THINGS.



Show
us the
power of
the "Super
Monster"!

What's
wrong
Udou?

Why are you
having
problems
against a
F class
giant of
this level
like this?



HE'S...
DEADLY
WEAK
AGAINST
IT.

HAA

HA

THE
"SKY",
THAT
IS!

HAH
...



A
MATUYKO
PRODUCTION



A MATUYKO PRODUCTION



visit <http://seinn-seinn.com/>

Yup volume eight is finally complete and as promised here it is, Fumina-chan cosplay! Just to let you know, we're still looking for translators - but please contact us only if you are serious about it. We are tired of all those people who claim to have loads of time to translate yet in the end don't hand in a single script.

Translator: Ence
Cleaner: Nainige
Typesetter: miyagiCE
Proofreader & QC: KeiGinya



Trick:68



SINCE
HE HAS
DAMAGE
TO HIS
LEGS!

CRUSH
AGITO
FIRST,

HE
STOPPED
THEM!

DON'T
PURSUE
THEM
TOO FAR
UDOU-
SAN!

SFX: LIFT CLIT. HYOD

SFX: GRAB

HOW
MANY
TIMES
DOES HE
PLAN ON
GETTING
HOOKED BY
THE SAME
TRICK?

That
Idiot

BEASTS
...

HAVE NO
WINGS.

IS HUNTED
BY THE
GREAT
EAGLE IN
THE WINTER
FIELDS.

THERE ARE
TIMES WHEN
THE FOX, WHEN
IT IS KNOWN
THAT IT IS ALSO
A BEAST AND
SMART,



...

THIS IS
GOING TO
BE A ONE-
SIDED CON-
CLUSION...

WHY
YOU...





うおー

H...
h...

I'M
JEA-
LOUS!

MY MY
SINGLE
WIN

WE'RE
REALLY
GONNA
WIN?

HEY,
ARE
YOU SE-
RIOUS
??

HAH

Hiiiiit~!

HAA

HAH

Will it be
finished!?
No way! Will
It really be
finished
here!?

Is Behe-
moth's meat
going to be
turned into
dinner here
tonight~!?

Behemoth is
being taken
down by those
Kogarasu bas-
tards' tricky
combina-
tion~!



**That's
right!
Not yet!**

**In the Great
Beasts pack
there is still
the fearsome
Hammer!**

No...

**That
Bandou
Mitsuru
is still
here!**

**WE'RE
GONNA
FINISH IT
IN ONE
BLOW!**

**COMPARED
TO AKIRA,
BANDOU IS
A SMALL
WEAKLING.**

**CROW!
THE
FLOW'S
ON OUR
SIDE.**



Who
...!?

!!?

ARE YOU
DOING!?

WHAT
...

OH
MY

!!??

I SEE.



YOU
HAVE THE
EMBLEMS OF
1034 BEHE-
MOTHS
RIDING ON
YOUR BACK!

DON'T BE
BOWING YOUR
KNEES TO THE
EARTH IN SUCH
A SHAMEFUL
MANNER!



YOU'RE A
MOUSE.

OR
A KING

...

RIGHT
NOW YOU
ARE NOT A
"BEHEMOTH",

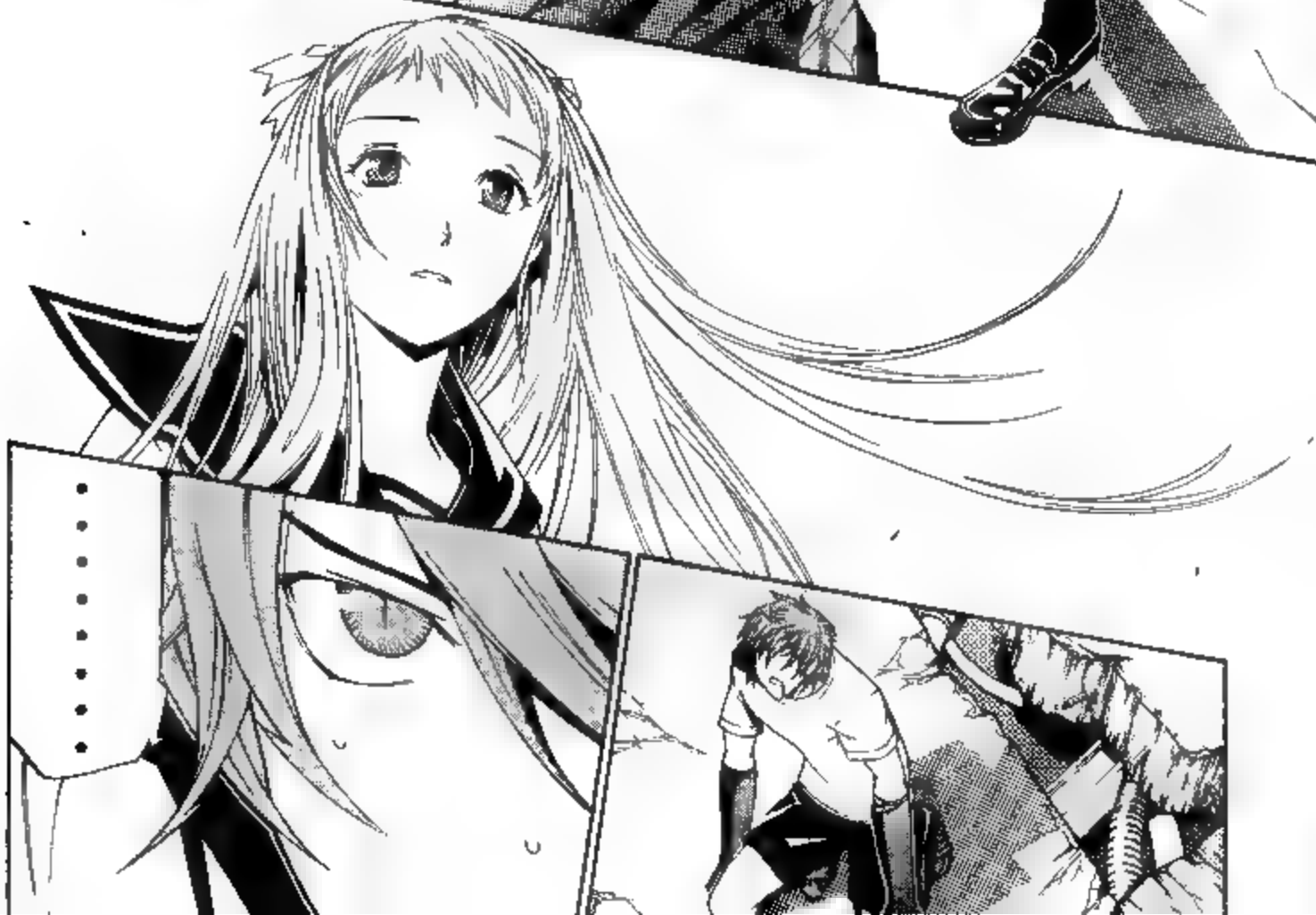


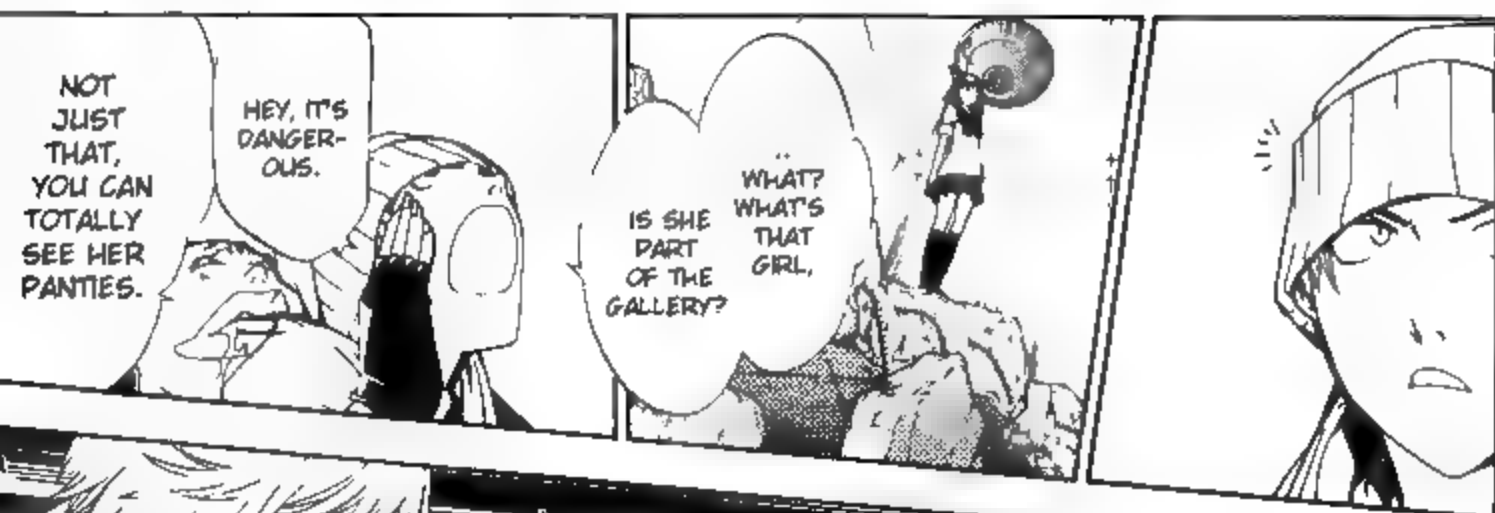


Has he finally
abandoned
the "Super
Monster" a
straight on
attack that's
prepared for
counter
attacks?

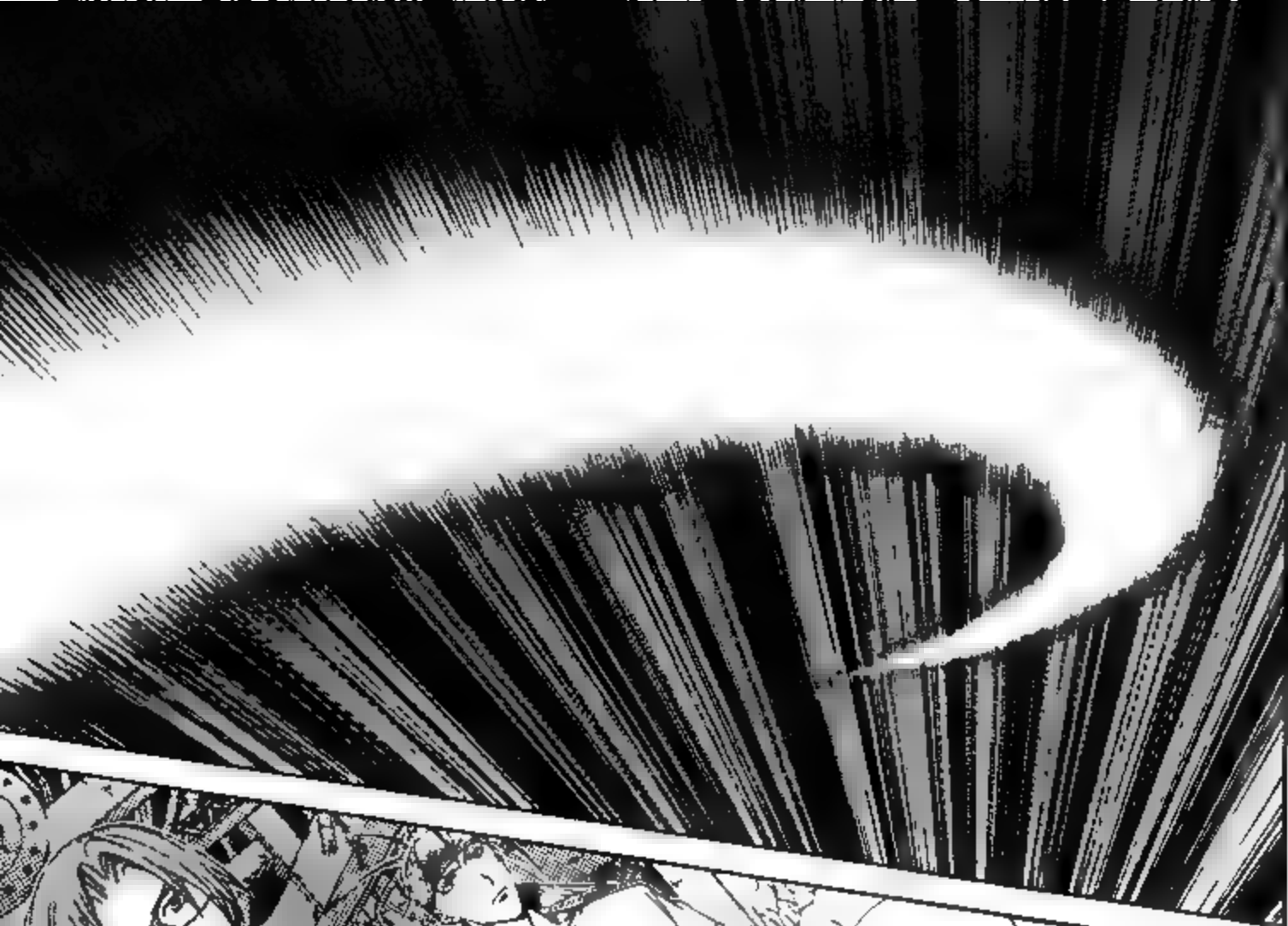
Uoooh
~

Mitsuru!
Mitsuru!











IT'S
GOING TO
BECOME A
ONE-SIDED
BATTLE

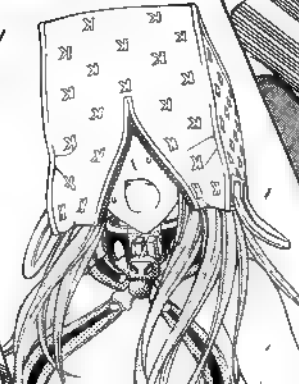
FROM
NOW ON.

THERE'S
NO SUCH
THING.

IF IT'S A FOX,
THERE MAY BE
TIMES THAT THE
EAGLE PREYS
UPON IT...
HOWEVER, FOR
A LION TO BE
HUNTED BY AN
EAGLE...

WHAT?

LIGH
...!?







PANGS...

AAH...

**WHICH
TEARS
APART
EVERY-
THING!**

**TRANS-
FORMED
INTO THE
KING OF
DESTRUC-
TION...**

—To be continued

stuff 竹井 心 *Takei Kokoro* 青木 優 *Aoki Yu*
田仕雅淑 *Tashi Masayoshi* 真村 羅 *Mamura Susumu*
井上美奈子 *Inoue Minako* 山本桂介 *Yamamoto Keisuke*



special thanks

石神由紀子 *Ishigami Yukiko*

pacific

屋代川隆史 *Yashirogawa Takashi*

三好玄記 *Miyoshi Genki*

西澤富士禄 *Nishizawa Fujiroku*

A helmet made by
modifying a 70ies television

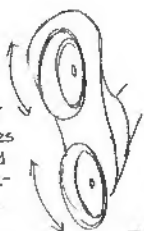


Plug man

The man who heavily overestimated Behemoth. He's not really a worker for Behemoth, but works in all sorts of official battles. Apparently he feels the most sympathy for that style which, in international soccer receives the greatest storm of vilification from the opposing team. Age unknown. This time, most of his commentary was taken by Spitfire, but he possesses a fearful knowledge concerning the tricks of Air Trek... or so they say.

Not only that, but this man's A-T's are not normal. He uses a Bowroller A-T which has a high degree of difficulty. (A sphere that's part of a car which spins omnidirectionally.)

The A-T
only moves
forward
and back-
wards.



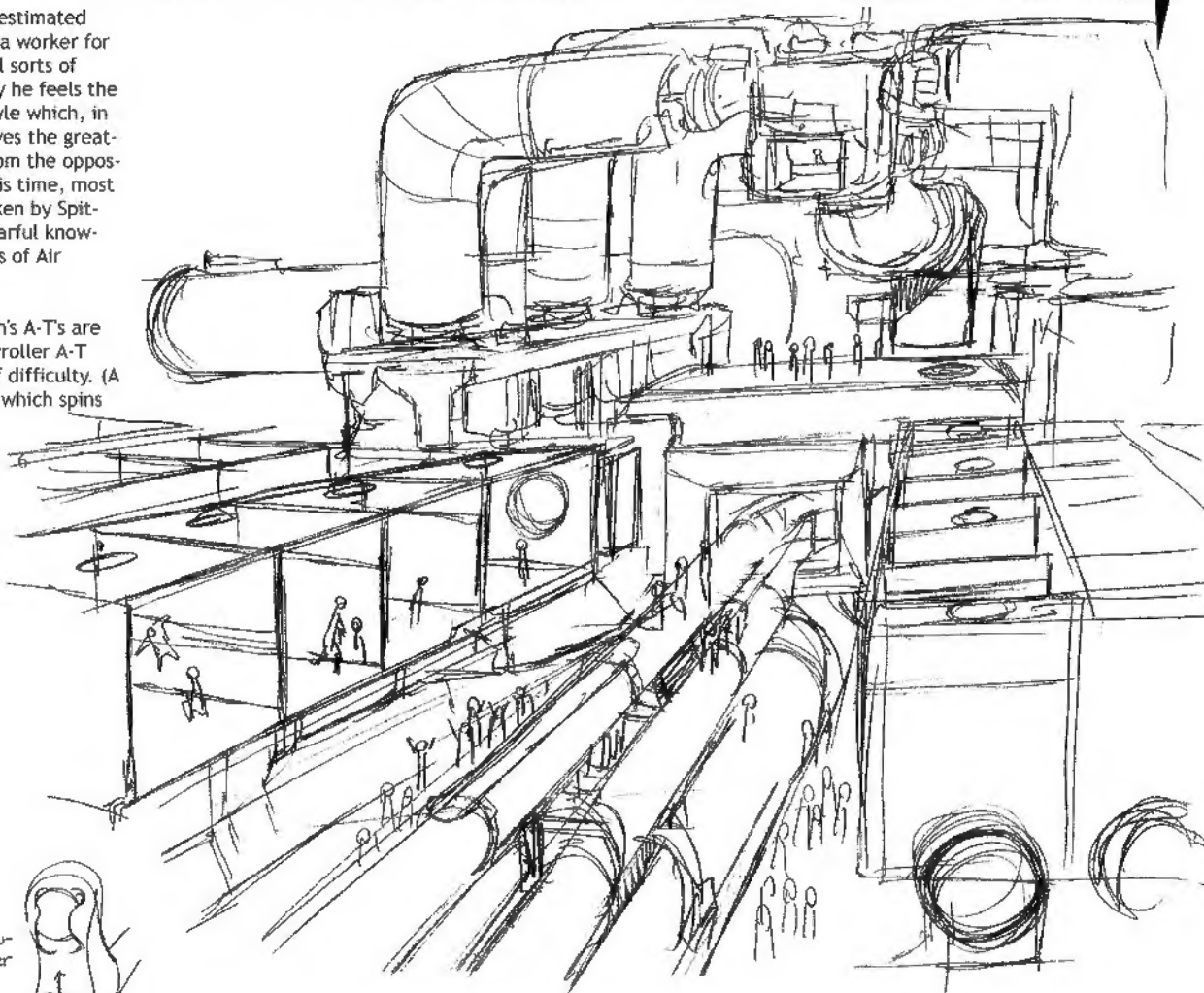
Bow-
roller



Everything
rotates in
one direction.
Slow speed.

AIR GEAR CREATION DATA COLLECTION

create!
super extras



Under Colosseum Underground Fighting Arena

The enormous remains of a former sewage treatment plant which is over 2500 m³ in size that has over 300 small fighting areas. It has been used for the 12th time this year as the arena for the A-T fighting tournament "Cubic Groove". (Of course it is an illegal tournament, but) It is neutral ground which currently has no holder and it is not possible to make this a part of one's area, but the team which wins the tournament is allowed to use it for their own purposes until the next tournament. Before, in the previous tournament Behemoth, and before them, Gaku has won.

あなたは、この本を読んで、どのような感想をおもちになりましたか。

このほかに、「講談社コミックス」の中で、どんな本を読まれましたか。

このつぎには、どんな作家の、どんなまんがを読みたいとお考えですか。

コミックス編集の参考にさせていただきたいと思います。「読後の感想」と合わせて、左記のところであてにお知らせください。

東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号
(郵便番号 一一二八〇〇二)
「講談社コミックス」編集部

~~~~~

講談社コミックス 三四五〇巻

## エア・ギア ⑧

2004年11月17日 第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者 大暮維人

発行者 五十嵐隆夫

発行所 株式会社 講談社



東京都文京区音羽二丁目十二番二十一号  
(郵便番号 一一二八〇〇二)

編集部 (03) 五三九五・三三四五九  
販売部 (03) 五三九五・三六〇八

印刷所 図書印刷株式会社

製本所 株式会社フオーネット社

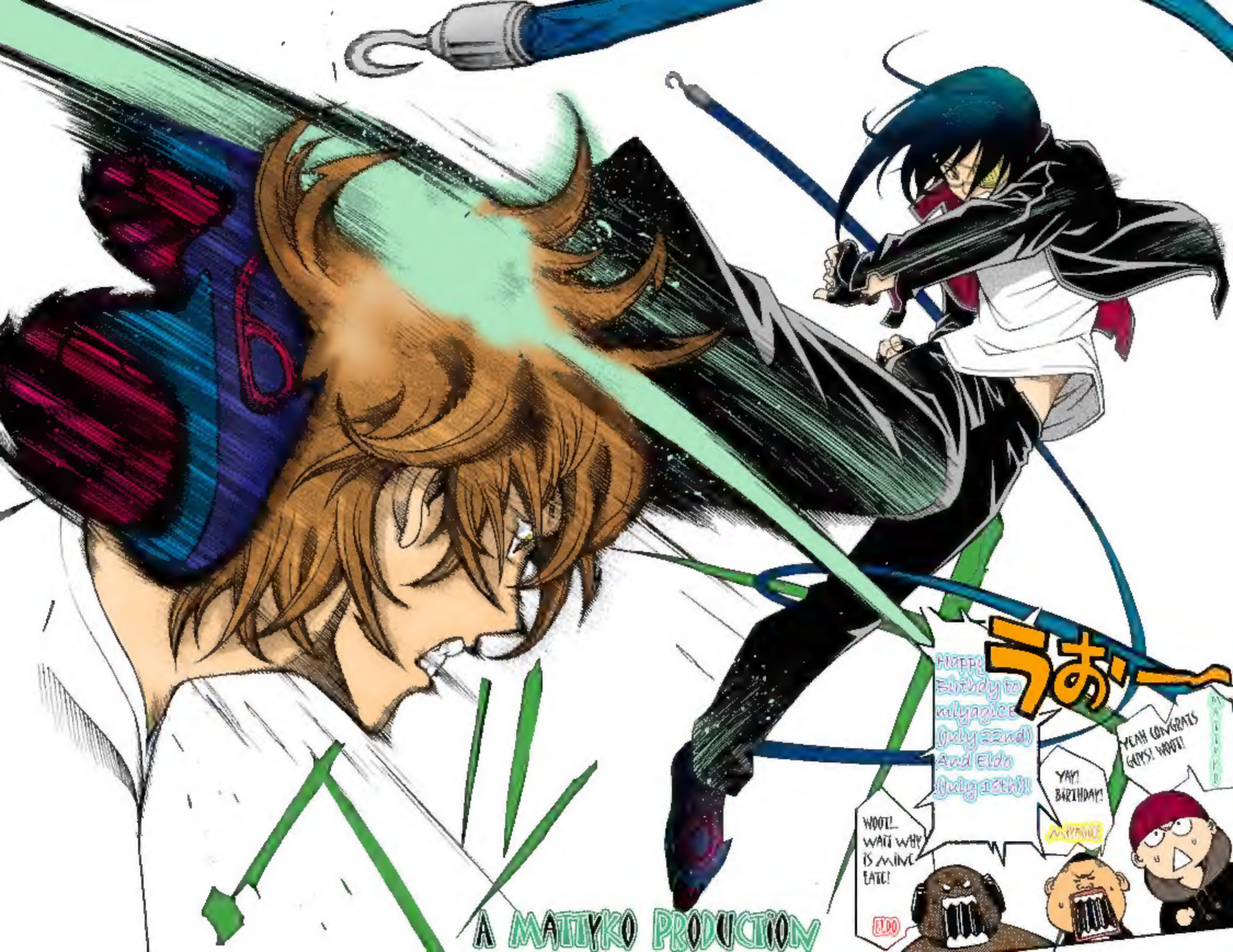
落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします。  
電話 (03) 五三九五・三六〇三  
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

©大暮維人 二〇〇四年

本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

ISBN4-06-363450-7

Printed in Japan



うおー

Happy Birthday to myagice (July 22nd) And Eldo (July 18th)!!

YEAH CONGRATS GUYS! WOOT!

YAH! BIRTHDAY!

WOOT! WATI WHY IS MINE LATE!

ELDO

A MATTYKO PRODUCTION